



Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите

2016/0288(COD)

8.9.2017

СТАНОВИЩЕ

на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите

на вниманието на комисията по промишленост, изследвания и енергетика

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (COM(2016)0590 – C8-0379/2016 – 2016/0288(COD))

Докладчик по становище: Дита Харанзова

(*) Процедура с асоциирани комисии – член 54 от Правилника за дейността

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

I. Въведение

В отговор на значителни структурни промени, които се характеризират с бавен преход от медни към оптични кабели, по-сложна конкуренция със сливането на фиксирани и мобилни мрежи, увеличаването на пакетните услуги на дребно, появата на нови онлайн участници по протежение на веригите за създаване на стойност и не на последно място промяната на очакванията и изискванията на крайните ползватели, включително взрив в търсенето на безжичен пренос на данни, Комисията предложи цялостна реформа на правилата на ЕС в областта на далекосъобщенията през септември 2016 г.

В предложения Европейски кодекс за електронните съобщения се предлагат нови инициативи за задоволяване на нарастващите нужди от свързаност на Европа и за насърчаване на инвестициите в мрежи с висок капацитет, като същевременно се запазва целта на регулаторната рамка, за да се гарантира, че пазарите функционират при по-конкурентни условия, благодарение на което цените намаляват и се повишава качеството на услугите за потребителите и предприятията. В Кодекса се предлага преразглеждане на специфичните за сектора правила за защита на потребителите, включително относно спешните повиквания и режима на универсалните услуги. Тези разпоредби на Кодекса се разглеждат в условията на изключителната ръководна роля на комисията ИМСО, която действа в качеството на асоциирана комисия по член 54.

II. Позиция на докладчика

Докладчикът споделя общите цели на предложението на Комисията, акцента на предложението върху засилването на свързаността и необходимостта от повишаване на инвестициите. По-специално, докладчикът споделя становището на Комисията, че съществува трайна нужда от специфични за сектора разпоредби за защита на потребителите, в допълнение към хоризонталните достиженията на правото на ЕС в областта на защитата на потребителите. Предложението на Комисията се приветства като стъпка в правилната посока.

Обаче в същото време докладчикът е установил редица елементи, които се нуждаят от допълнително обсъждане. На първо място, докладчикът поставя под въпрос необходимостта от разширяване на разпоредбите на рамката за далекосъобщенията, така че тя да обхваща междуличностните съобщителни услуги, която не са посредством номер. На второ място, докладчикът предлага няколко подобрения, що се отнася до задължението за предоставяне на универсална услуга. И накрая, докладчикът предлага допълнителни разпоредби за защита на правата на крайните ползватели на пазара.

1. Обхват — регулиране на „нови онлайн участници“

Въпреки че докладчикът изразява съгласие с общото намерение на Комисията да създаде ориентирана към бъдещето рамка, тя не счита, че настоящото предложение спомага за постигането на тази цел. Разграничението между основаните на номера и неоснованите на номера междуличностни съобщителни услуги и разделителната линия между това, което би могло да се разглежда като съобщителна услуга, и това, което би могло да се счита за цифрово съдържание, могат да доведат до правна несигурност и объркване на крайните ползватели. Освен това докладчикът не вижда никакви основания за регулиране на услугите, които не са основани на номер, в рамката за далекосъобщенията и подчертава съществените различия от гледна точка на потребителите по отношение на

свързаността, устройствата, функционалността, оперативната съвместимост и цените и плащанията. Поради това тя счита, че е по-подходящо да се гарантира, че междуличностните съобщителни услуги, която не са посредством номер, са обхванати в приложното поле на Директивата за цифровото съдържание, която е в процес на договаряне, и в друго законодателство на ЕС, като например Директивата за правата на потребителите.

За да бъде разрешен този въпрос, докладчикът предлага редица изменения за ограничаване на обхвата на разпоредбите за крайните потребители и, наред с другото, за определяне на отношението между специфичната за сектора рамка за далекосъобщенията и хоризонталните достиженията на правото на ЕС в областта на защитата на потребителите.

2. Задължения за предоставяне на универсална услуга

Що се отнася до задълженията за предоставяне на универсална услуга, докладчикът подкрепя цялостния подход на Комисията, включително поставения в него акцент върху ценовата достъпност на услугата за достъп до интернет за всички и предложението държавите членки да поемат разходите за ЗПУУ. Тя предлага редица подобрения на настоящия проект, включително по-специално:

- Ограничаване на обхвата до потребителите (а не до крайните ползватели)
- Задължаване на националните регулаторни органи за допълнително определяне на минималната функционалност на услугата за достъп до интернет въз основа на насоките на ОЕРЕС, с цел осигуряване на последователен подход на равнище ЕС, като същевременно на държавите членки се осигурява необходимата гъвкавост
- Определяне на фиксиран срок от 9 години за извеждане от употреба на ЗПУУ в традиционен план, т.е. обществени телефонни кабинети, указатели и справочни услуги
- Засилване на задълженията във връзка с наличието на социални тарифи, ако цените на дребно се считат за недостъпни.

3. Правата на крайните ползватели

Докладчикът изразява съгласие с Комисията, че съществува трайна необходимост от специфични за сектора разпоредби, и подкрепя предложението на Комисията за максимално хармонизиране, с ограничен брой изключения, като например относно максималната продължителност на договорите. Докладчикът предлага две допълнителни разпоредби, а именно:

- право на обезщетяване на крайните ползватели в случаи на закъснения или материални/нематериални вреди, свързани със смяна на доставчика
- разпоредба за справяне с дискриминационните и свързани със злоупотреби практики по отношение на услугите за телефонни обаждания и съобщения на територията на ЕС.

В допълнение, докладчикът предлага редица опростявания и уточнения, както и някои засилени разпоредби, основани на съдържанието се в съобщението на Комисията предложение, включително:

- основано на телефонния апарат установяване на местоположение за номер 112;
- осигуряване на по-добро обхващане на хората с увреждания.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите приканва водещата комисия по промишленост, изследвания и енергетика да вземе предвид следните изменения:

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) Конвергенцията на далекосъобщенията, медиите и информационните технологии означава, че всички електронни съобщителни мрежи и услуги следва да бъдат обхванати доколкото е възможно от единен Европейски кодекс за електронните съобщения, установен с една директива с изключение на въпросите, на които се отговаря по-добре чрез пряко приложими правила, определени с регламенти. Необходимо е да бъде отделено регулирането на електронните съобщителни мрежи и услуги от регулирането на съдържанието. Настоящият кодекс следователно не обхваща съдържанието на услугите, предоставяни по електронни съобщителни мрежи, ползващи съобщителни услуги, като например масово разпространяваното съдържание, финансовите услуги и някои услуги на информационното общество, и следователно не засяга мерките, предприемани на ниво на Съюза или на национално ниво по отношение на такива услуги в съответствие със законодателството на Съюза, с цел да стимулира културното и езиковото многообразие и да гарантира медийния плурализъм. Съдържанието на телевизионните програми е обхванато от Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета²¹. Регулирането на **аудиовизуалната** политика и на съдържанието се провеждат за постигането на цели от

Изменение

(7) Конвергенцията на далекосъобщенията, медиите и информационните технологии означава, че всички електронни съобщителни мрежи и услуги следва да бъдат обхванати, доколкото е възможно, от единен Европейски кодекс за електронните съобщения, установен с една директива с изключение на въпросите, на които се отговаря по-добре чрез пряко приложими правила, определени с регламенти. Необходимо е да бъде отделено регулирането на електронните съобщителни мрежи и услуги от регулирането на съдържанието. Настоящият кодекс следователно не обхваща съдържанието на услугите, предоставяни по електронни съобщителни мрежи, ползващи съобщителни услуги, като например масово разпространяваното съдържание, финансовите услуги и някои услуги на информационното общество, и следователно не засяга мерките, предприемани на ниво на Съюза или на национално ниво по отношение на такива услуги в съответствие със законодателството на Съюза, с цел да стимулира културното и езиковото многообразие и да гарантира медийния плурализъм. Съдържанието на телевизионните програми е обхванато от Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета²¹. Регулирането на **аудио-визуалната** политика и на съдържанието се провеждат за постигането на цели от

общ интерес като свободата на изразяване, медийния плурализъм, безпристрастността, културното и езиковото многообразие, социалното приобщаване, защитата на потребителите и закрилата на малолетните. Разделянето на регулирането на електронните съобщения от регулирането на съдържанието не накърнява отчитането на връзките, които съществуват помежду им, и по-специално, с оглед да се гарантира медийният плурализъм, културното многообразие и защитата на потребителите.

²¹ Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2010 г. за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконови и административни актове на държавите членки, отнасящи се до предоставянето на аудиовизуални медийни услуги (Директивата за аудиовизуалните медийни услуги) (ОВ L 95, 15.4.2010 г., стр. 1).

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) Настоящата директива не засяга прилагането на Директива 2014/53/ЕС към радиооборудването, но обхваща потребителската техника, използвана за цифрова телевизия.

общ интерес като свободата на изразяване, медийния плурализъм, безпристрастността, културното и езиковото многообразие, социалното приобщаване, защитата на потребителите и закрилата на малолетните. ***Освен ако са изрично изключени от приложното поле на кодекса, електронните съобщителни мрежи и услуги са обхванати от настоящия кодекс.*** Освен това разделянето на регулирането на електронните съобщения от регулирането на съдържанието не накърнява отчитането на връзките, които съществуват помежду им, и по-специално, с оглед да се гарантира медийният плурализъм, културното многообразие и защитата на потребителите.

²¹ Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2010 г. за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконови и административни актове на държавите членки, отнасящи се до предоставянето на аудиовизуални медийни услуги (Директивата за аудиовизуалните медийни услуги) (ОВ L 95, 15.4.2010 г., стр. 1).

Изменение

(8) Настоящата директива не засяга прилагането на Директива 2014/53/ЕС към радиооборудването, но обхваща потребителската техника, използвана за ***радио и*** цифрова телевизия.

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) Някои електронни съобщителни услуги по настоящата директива също биха могли да отговарят на определението за „услуга на информационното общество“ в член 1 от Директива 2015/1535 на Европейския парламент и на Съвета от 9 септември 2015 г. установяваща процедура за предоставянето на информация в сферата на техническите регламенти и правила относно услугите на информационното общество. Разпоредбите, управляващи услугите на информационното общество, се прилагат спрямо тези електронни съобщителни услуги дотолкова, доколкото няма по-специфични разпоредби относно електронните съобщителни услуги в настоящата директива или в други правни актове на Съюза. Електронните съобщителни услуги, обаче, като например гласовата телефония, текстовите съобщения и услугите за електронна поща са предмет на настоящата директива. Едно и също предприятие, например доставчик на интернет услуга, може да предлага както електронни съобщителни услуги, достъп до Интернет, така и услуги, които не се обхващат от настоящата директива, като осигуряване на уеб базирано и несвързано със съобщенията съдържание.

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 14

PE602.838v03-00

8/172

AD\1133855BG.docx

Изменение

(10) Някои електронни съобщителни услуги по настоящата директива също биха могли да отговарят на определението за „услуга на информационното общество“ в член 1 от Директива 2015/1535 на Европейския парламент и на Съвета от 9 септември 2015 г. установяваща процедура за предоставянето на информация в сферата на техническите регламенти и правила относно услугите на информационното общество. Разпоредбите, управляващи услугите на информационното общество, се прилагат спрямо тези електронни съобщителни услуги дотолкова, доколкото няма по-специфични разпоредби относно електронните съобщителни услуги в настоящата директива или в други правни актове на Съюза. Електронните съобщителни услуги, обаче, като например гласовата телефония, текстовите съобщения и услугите за електронна поща са предмет на настоящата директива. Едно и също предприятие, например доставчик на интернет услуга, може да предлага както електронни съобщителни услуги, достъп до интернет, така и услуги, които не се обхващат от настоящата директива, като осигуряване на уеб базирано и несвързано със съобщенията съдържание, **както и други вертикално интегрирани услуги, включително услуги от типа „машина – машина“.**

(14) Необходимо е да се адаптират определенията, за да има съгласуваност с принципа за технологична неутралност и с темпа на технологично развитие. Технологичното и пазарното развитие наложи преминаването на мрежите към технологията на интернет протоколите и даде възможност на крайните ползватели да избират от множество конкуриращи се доставчици на гласови услуги. Поради това терминът „обществена телефонна услуга“, използван изключително в Директива 2002/22/ЕО и разбран обикновено като аналогова телефонна услуга, следва да бъде заменен от по-актуалния и технологично неутрален термин „гласови съобщения“.

Условията за предоставяне на услуга следва да се отделят от действителните определящи елементи на услуга за гласови съобщения, т.е. публично предоставяна електронна съобщителна услуга за генериране и приемане, пряко или косвено, на национални или международни повиквания чрез номер или номера от национален или международен телефонен номерационен план, независимо дали тази услуга е основана на технология за комутация на канали или на пакети. Естеството на тази услуга е нейната двупосочност, която позволява и на двете страни да осъществяват комуникация. Услуга, която не изпълнява всички тези условия, като например приложение от тип „click-through“ на уебсайтове за обслужване на клиенти, не е такава услуга. Услугата за гласови съобщения включва и средства за съобщения, предназначени специално за крайни ползватели с увреждания, използващи услуги за предаване на текст или за цялостен разговор.

(14) Необходимо е да се адаптират определенията, за да има съгласуваност с принципа за технологична неутралност и с темпа на технологично развитие **с цел да се гарантира липса на дискриминация при прилагането на настоящата директива по отношение на различните доставчици на услуги**. Технологичното и пазарното развитие наложи преминаването на мрежите към технологията на интернет протоколите и даде възможност на крайните ползватели да избират от множество конкуриращи се доставчици на гласови услуги. Поради това терминът „обществена телефонна услуга“, използван изключително в Директива 2002/22/ЕО и разбран обикновено като аналогова телефонна услуга, следва да бъде заменен от по-актуалния и технологично неутрален термин „гласови съобщения“. Условията за предоставяне на услуга следва да се отделят от действителните определящи елементи на услуга за гласови съобщения, т.е. публично предоставяна електронна съобщителна услуга за генериране и приемане, пряко или косвено, на национални или международни повиквания чрез номер или номера от национален или международен телефонен номерационен план, независимо дали тази услуга е основана на технология за комутация на канали или на пакети. Естеството на тази услуга е нейната двупосочност, която позволява и на двете страни да осъществяват комуникация. Услуга, която не изпълнява всички тези условия, като например приложение от тип „click-through“ на уебсайтове за обслужване на клиенти, не е такава услуга. Услугата за гласови съобщения включва и средства за съобщения, предназначени специално за крайни

ползватели с увреждания, използващи услуги за предаване на текст или **видеоинформация или** за цялостен разговор, **като например гласови съобщения, видео или текст в реално време, поотделно или в съчетание, в рамките на едно и също повикване.**

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

(15) Съобщителните услуги и техническите средства за тяхното предоставяне претърпяха значително развитие. Крайните ползватели все по-често заменят традиционната гласова телефония, текстовите съобщения (SMS) и услугите по доставка на електронна поща с функционално равностойни онлайн услуги като интернет телефония, изпращане на съобщения и уеб базирана електронна поща. За да се гарантира, че крайните ползватели са ефективно и еднакво защитени при използването на функционално равностойни услуги, бъдещото определение за електронни съобщителни услуги не следва да се основава само на технически параметри, а на функционален подход. Обхватът на необходимата регулаторна рамка следва да е подходящ за постигане на нейните цели от обществен интерес. Макар „преносът на сигнали“ да остава важен параметър за определяне дали услугите попадат в обхвата на настоящата директива, определението следва да обхваща и други услуги, чрез които се осъществява комуникация. От гледна точка на крайния ползвател не е от значение дали доставчикът сам пренася сигналите или съобщенията се доставят чрез услуга за достъп до интернет. Поради това измененото определение за

Изменение

(15) Съобщителните услуги и техническите средства за тяхното предоставяне претърпяха значително развитие. Крайните ползватели все по-често заменят традиционната гласова телефония, текстовите съобщения (SMS) и услугите по доставка на електронна поща с функционално равностойни онлайн услуги като интернет телефония, изпращане на съобщения и уеб базирана електронна поща, **макар че все още не ги разглеждат като заместители на традиционните гласови услуги заради усещането за различно равнище на качеството, сигурността и оперативната съвместимост.** За да се гарантира, че крайните ползватели са ефективно и еднакво защитени при използването на функционално равностойни услуги, бъдещото определение за електронни съобщителни услуги не следва да се основава само на технически параметри, а на функционален подход, **доколкото това е възможно. Съществуващите разлики между услугите обаче следва да бъдат признати, предвид факта, че онлайн услугите, като интернет телефонията, в повечето случаи се осигуряват без възможност за съществен контрол върху използваната за осъществяване на**

електронни съобщителни услуги следва да обхваща три вида услуги, които може отчасти да се припокриват, т.е. услуги за достъп до интернет по смисъла на определението в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2015/2120, междуличностни съобщителни услуги, както са определени в настоящата директива, и услуги, състоящи се изцяло или предимно от преноса на сигнали. Определението за електронна съобщителна услуга следва да отстрани двусмислието, наблюдавано при прилагането на предишното определение, и да позволи индивидуално прилагане на отделните разпоредби за специфичните права и задължения, заложи в рамката за различните видове услуги. Обработването на лични данни от електронните съобщителни услуги, независимо дали са получени като възнаграждение или по друг начин, трябва да съответства на Директива 95/46/ЕО, която ще бъде заменена с Регламент (ЕС) 2016/679 (Общ регламент за защита на данните) на 25 май 2018г.²³

комуникацията мрежа, докато, от друга страна, позволяват на крайния ползвател по-лесен преход от една услуга към друга в сравнение с традиционните съобщителни услуги. Обхватът на необходимата регулаторна рамка следва да е подходящ за постигане на нейните цели от обществен интерес. Макар „преносът на сигнали“ да остава важен параметър за определяне дали услугите попадат в обхвата на настоящата директива, определението следва да обхваща и други услуги, чрез които се осъществява комуникация, **по пропорционален начин, който да позволява постигане на най-добри резултати за крайните ползватели.** От гледна точка на крайния ползвател не е от значение дали доставчикът сам пренася сигналите или съобщенията се доставят чрез услуга за достъп до интернет **и поради това тези услуги не следва да се определят въз основа на използваната технология, а от гледна точка на оправданите очаквания на крайните ползватели по отношение на предоставяната услуга, в зависимост например от заплатената цена или облекчената процедура за прекратяване на договора.** Поради това измененото определение за електронни съобщителни услуги следва да обхваща три вида услуги, които може отчасти да се припокриват, т.е. услуги за достъп до интернет по смисъла на определението в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2015/2120, междуличностни съобщителни услуги, както са определени в настоящата директива, и услуги, състоящи се изцяло или предимно от преноса на сигнали. **Тази последна категория не следва да включва услуги, при които връзката се предоставя като интегриран в свързани устройства или „интелигентни стоки“ продукт, или когато предоставянето на свързаност с такива продукти е**

предмет на договор с крайния ползвател, тъй като те се считат за вградено цифрово съдържание или услуги по смисъла на Директивата относно някои аспекти на договорите за предоставяне на цифрово съдържание. Тъй като споменатите видове услуги могат частично да се припокриват, е вероятно услугите, които изпълняват само критерия за принадлежност към категорията за пренос на сигнали, да бъдат ограничени до услугите за пренос, използвани за предоставяне на услуги от типа „машина – машина“ и на разпръсквателни услуги. Също както при разпръскването, в случаите когато предаваното съдържание не попада в обхвата на определението за електронна съобщителна услуга, следва да се направи разграничение между услуга от типа „машина – машина“ и преноса, на който тя се основава. В категорията пренос на сигнали следва да попада само преносът, но не и приложената част на услугата от типа „машина – машина“ (като записа и анализа на потреблението в рамките на интелигентно измерване).

Определението за електронна съобщителна услуга следва да отстрани двусмислието, наблюдавано при прилагането на предишното определение, и да позволи индивидуално прилагане на отделните разпоредби за специфичните права и задължения, заложи в рамката за различните видове услуги. Обработването на лични данни от електронните съобщителни услуги, независимо дали са получени като възнаграждение или по друг начин, трябва да съответства на Директива 95/46/ЕО, която ще бъде заменена с Регламент (ЕС) 2016/679 (Общ регламент за защита на данните) на 25 май 2018г.²³

²³ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните), ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1.

²³ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните), ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1.

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 16

Текст, предложен от Комисията

(16) За да попадне в обхвата на определението за електронна съобщителна услуга, дадена услуга обикновено трябва да се предоставя срещу заплащане. **В цифровата икономика участниците на пазара все по-често смятат, че информацията за ползвателите има парична стойност. Електронните съобщителни услуги често се предоставят срещу възнаграждение в непарично изражение, например срещу даване на достъп до лични или други данни. Определението за възнаграждение следователно трябва да обхваща случаи, при които доставчикът на услуга изисква, а крайният ползвател сам предоставя лични данни като име, адрес за електронна поща или други данни пряко или непряко на доставчика. То следва също да обхваща случаи, при които доставчикът събира информация без крайният ползвател сам да я е предоставил, като например лични данни, включително IP адрес или друга автоматично генерирана информация, например**

Изменение

(16) За да попадне в обхвата на определението за електронна съобщителна услуга, дадена услуга обикновено трябва да се предоставя срещу заплащане. В съответствие със съдебната практика на Съда на Европейския съюз по член 57 от ДФЕС²⁴ възнаграждението по смисъла на Договора е налице също когато доставчикът на услуга получава заплащане от трета страна, а не от получателя на услугата. Поради това определението за възнаграждение следва да включва и случаи, когато доставчикът на услугата реализира парична печалба от събраните **или получените** от него лични данни.

събираната и предаваната от „бисквитка“. В съответствие със съдебната практика на Съда на Европейския съюз по член 57 от ДФЕС²⁴ възнаграждението по смисъла на Договора е налице също когато доставчикът на услуга получава заплащане от трета страна, а не от получателя на услугата. Поради това определението за възнаграждение следва да включва и случаи, когато **крайният ползвател е изложен на рекламни съобщения като условие за достъп до услугата, или случаи, когато** доставчикът на услугата реализира парична печалба от събраните от него лични данни.

²⁴ Дело C-352/85 Bond van Adverteerders и др./Нидерландия, EU:C:1988:196.

²⁴ Дело C-352/85 Bond van Adverteerders и др./Нидерландия, EU:C:1988:196.

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) Междуличностните съобщителни услуги са услуги, които дават възможност за междуличностен обмен на информация в диалогов режим и обхващат услуги като традиционните гласови повиквания между две лица, но също и всички видове електронни писма, услуги за предаване на съобщения или групов чат. Междуличностните съобщителни услуги обхващат само съобщенията между краен брой (тоест, не потенциално неограничен) физически лица, които се определя от изпращача на съобщението. Съобщенията, включващи юридически лица, следва да попадат в обхвата на определението, когато физически лица представляват тези юридически лица или участват

Изменение

(17) Междуличностните съобщителни услуги са услуги, които дават възможност за междуличностен обмен на информация в диалогов режим и обхващат услуги като традиционните гласови повиквания между две лица, но също и всички видове електронни писма, услуги за предаване на съобщения или групов чат. Междуличностните съобщителни услуги обхващат само съобщенията между краен брой (тоест, не потенциално неограничен) физически лица, които се определя от изпращача на съобщението. Съобщенията, включващи юридически лица, следва да попадат в обхвата на определението, когато физически лица представляват тези юридически лица или участват

поне в едната страна на комуникацията. Предпоставка за съобщенията в диалогов режим е услугата да позволява на получателя на информацията да отговори. Услуги, които не отговарят на тези изисквания, като например линейното радиоразпръскване, видео по заявка, обслужване чрез уебсайтове, социални мрежи, блогове или обмен на информация между машини, не следва да се считат за междуличностни съобщителни услуги. **При изключителни обстоятелства дадена услуга не следва да се счита за междуличностна съобщителна услуга**, ако средството за междуличностни съобщения в диалогов режим е чисто спомагателен елемент към друга услуга и по обективни технически причини не може да се ползва без тази основна услуга, а интеграцията му не е начин да се избегне прилагането на правилата относно електронните съобщителни услуги. **Пример за такова изключение може да бъде по принцип комуникационният канал в онлайн игрите, в зависимост от съобщителното средство на услугата.**

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 22

Текст, предложен от Комисията

(22) Дейностите на компетентните органи, установени с настоящата директива, допринасят за изпълнението на по-широка политика в областта на културата, заетостта, околната среда, социалното сближаване и териториалното устройство.

поне в едната страна на комуникацията. Предпоставка за съобщенията в диалогов режим е услугата да позволява на получателя на информацията да отговори. Услуги, които не отговарят на тези изисквания, като например линейното радиоразпръскване, видео по заявка, обслужване чрез уебсайтове, социални мрежи, блогове или обмен на информация между машини, не следва да се считат за междуличностни съобщителни услуги. **Всички съобщителни услуги, независимо дали се явяват спомагателни към друга основна услуга, или не, са длъжни да спазват правилата за поверителност и сигурност на съобщенията.** Ако средството за междуличностни съобщения в диалогов режим е **незначителен**, чисто спомагателен елемент към друга услуга и по обективни технически причини не може да се ползва без тази основна услуга, а интеграцията му не е начин да се избегне прилагането на правилата относно електронните съобщителни услуги, **всички останали разпоредби в настоящата директива, извън правилата относно сигурността на съобщенията, не се прилагат за подобни спомагателни услуги.**

Изменение

(22) Дейностите на компетентните органи, установени с настоящата директива, допринасят за изпълнението на по-широка политика в областта на културата **и културното многообразие, медийния плурализъм**, заетостта, околната среда, социалното сближаване и териториалното устройство.

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 40

Текст, предложен от Комисията

(40) Ползите от единния пазар за доставчиците на услуги и крайните ползватели могат да бъдат най-добре постигнати чрез общо разрешение на електронни съобщителни мрежи **и електронни съобщителни услуги, различни от междуличностните** съобщителни услуги **не** посредством номера, без да се изисква изричното решение или административен акт от националните регулаторни органи и като процедурните изисквания се свеждат единствено до уведомяване чрез декларация. Когато държавите членки изискват нотификация от страна на доставчиците на електронни съобщителни мрежи и услуги при започване на дейността им тази нотификация следва да се подаде до ОЕРЕС, който служи за единно звено за контакт. Тя не следва да предполага административни разходи за доставчиците и може да се предостави чрез входна точка на уебсайта на националните регулаторни органи. ОЕРЕС следва своевременно да препрати нотификациите до националните регулаторни органи на всички държави членки, в които доставчиците на електронни съобщителни мрежи или услуги възнамеряват да предлагат такива мрежи или услуги. Държавите членки могат също така да изискат доказателство, че нотификацията е направена, посредством всяко юридически признато пощенско или електронно потвърждение за получаване на нотификацията от ОЕРЕС. Такова потвърждение във всички случаи не

Изменение

(40) Ползите от единния пазар за доставчиците на услуги и крайните ползватели могат да бъдат най-добре постигнати чрез общо разрешение на електронни съобщителни мрежи, **услуги за достъп до интернет и междуличностни** съобщителни услуги посредством номера, без да се изисква изричното решение или административен акт от националните регулаторни органи и като процедурните изисквания се свеждат единствено до уведомяване чрез декларация. Когато държавите членки изискват нотификация от страна на доставчиците на електронни съобщителни мрежи и услуги при започване на дейността им тази нотификация следва да се подаде до ОЕРЕС, който служи за единно звено за контакт. Тя не следва да предполага административни разходи за доставчиците и може да се предостави чрез входна точка на уебсайта на националните регулаторни органи. ОЕРЕС следва своевременно да препрати нотификациите до националните регулаторни органи на всички държави членки, в които доставчиците на електронни съобщителни мрежи или услуги възнамеряват да предлагат такива мрежи или услуги. Държавите членки могат също така да изискат доказателство, че нотификацията е направена, посредством всяко юридически признато пощенско или електронно потвърждение за получаване на нотификацията от ОЕРЕС. Такова потвърждение във всички случаи не

следва да представлява или да изисква административен акт от националния регулаторен орган или който и да било друг орган.

следва да представлява или да изисква административен акт от националния регулаторен орган или който и да било друг орган.

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 49

Текст, предложен от Комисията

(49) Специфичните задължения, които могат да бъдат налагани на доставчиците на електронни съобщителни мрежи **и електронни съобщителни услуги, различни от междуличностните** съобщителни услуги, **които не са** посредством номера в съответствие със законодателството на Съюза по силата на значителното им пазарно влияние, както е определено в настоящата директива, следва да бъдат налагани отделно от общите права и задължения според общото разрешение.

Изменение

(49) Специфичните задължения, които могат да бъдат налагани на доставчиците на електронни съобщителни мрежи, **услуги за достъп до интернет и междуличностни** съобщителни услуги посредством номера в съответствие със законодателството на Съюза по силата на значителното им пазарно влияние, както е определено в настоящата директива, следва да бъдат налагани отделно от общите права и задължения според общото разрешение.

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 69

Текст, предложен от Комисията

(69) В контекста на конкурентната среда националните регулаторни органи следва да вземат предвид становищата на заинтересованите страни, включително потребителите и ползвателите, когато разглеждат въпроси във връзка с правата на крайните ползватели. Процедурите за извънсъдебно уреждане на спорове могат да бъдат бърз и икономически ефективен начин за крайните ползватели да упражнят правата си, особено когато става дума за

Изменение

(69) В контекста на конкурентната среда националните регулаторни органи следва да вземат предвид становищата на заинтересованите страни, включително потребителите и ползвателите, когато разглеждат въпроси във връзка с правата на крайните ползватели. Процедурите за извънсъдебно уреждане на спорове могат да бъдат бърз и икономически ефективен начин за крайните ползватели да упражнят правата си, особено когато става дума за

потребители, микро- и малки предприятия. При потребителски спорове ефективните, недискриминационни и евтини процедури за уреждане на спорове с доставчици на обществени електронни съобщителни услуги вече са осигурени чрез Директива 2013/11/ЕС на Европейския парламент и на Съвета³¹, доколкото засягат спорове по съответните договори, потребителят пребивава в ЕС, а предприятието е с установено седалище на територията на Съюза. Тъй като много държави членки са въвели процедури за уреждане на спорове за крайни ползватели, различни от потребителите, за които не се прилага Директива 2013/11/ЕС, разумно е да се запази специфичната за отрасъла процедура за уреждане на спорове както за потребители, така и за други крайни ползватели (ако държавата членка ги е обхванала), особено за микро- и малки предприятия. Предвид задълбочения отраслов опит на националните регулаторни органи държавите членки следва да им предоставят възможност да изпълняват арбитражни функции чрез отделна служба в рамките на органа, която да не получава никакви указания. Процедурите за уреждане на спорове по настоящата директива следва да отговарят на изискванията за качество, определени в глава II от Директива 2013/11/ЕС.

³¹ Директива 2013/11/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2013 г. за алтернативно решаване на потребителски спорове и за

потребители, микро- и малки предприятия. При потребителски спорове ефективните, недискриминационни и евтини процедури за уреждане на спорове с доставчици на обществени електронни съобщителни услуги вече са осигурени чрез Директива 2013/11/ЕС на Европейския парламент и на Съвета³¹, доколкото засягат спорове по съответните договори, потребителят пребивава в ЕС, а предприятието е с установено седалище на територията на Съюза. Тъй като много държави членки са въвели процедури за уреждане на спорове за крайни ползватели, различни от потребителите, за които не се прилага Директива 2013/11/ЕС, разумно е да се запази специфичната за отрасъла процедура за уреждане на спорове както за потребители, така и за други крайни ползватели (ако държавата членка ги е обхванала), особено за микро- и малки предприятия. **На потребителите винаги следва да се дава възможност да разрешават своите спорове с предприятия, предоставящи електронни съобщителни мрежи и услуги, посредством специфична за сектора процедура за разрешаване на спорове, ако желаят да направят това.** Предвид задълбочения отраслов опит на националните регулаторни органи държавите членки следва да им предоставят възможност да изпълняват арбитражни функции чрез отделна служба в рамките на органа, която да не получава никакви указания. Процедурите за уреждане на спорове по настоящата директива следва **да са ясни и ефективни** и да отговарят на изискванията за качество, определени в глава II от Директива 2013/11/ЕС.

³¹ Директива 2013/11/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2013 г. за алтернативно решаване на потребителски спорове и за

изменение на Регламент (ЕО)
№ 2006/2004 и Директива 2009/22/ЕО
(Директива за АРС за потребители) (ОВ
L 165, 18.6.2013 г., стр. 63).

изменение на Регламент (ЕО)
№ 2006/2004 и Директива 2009/22/ЕО
(Директива за АРС за потребители) (ОВ
L 165, 18.6.2013 г., стр. 63).

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 89

Текст, предложен от Комисията

(89) Стандартизацията следва да остане предимно движен от пазара процес. Въпреки това, възможно е все още да има случаи, в които е подходящо да се изисква спазването на специфични стандарти на ниво на Съюза, за **гарантиране на** оперативната съвместимост на единния пазар. На национално ниво държавите членки са предмет на разпоредбите на Директива 2015/1535/ЕС. Процедурите по стандартизация съгласно настоящата директива не накърняват разпоредбите на Директивата за радиосъоръженията 2014/53/ЕС, Директивата за ниското напрежение 2014/35/ЕС и Директивата за електромагнитната съвместимост 2014/30/ЕС.

Изменение

(89) Стандартизацията следва да остане предимно движен от пазара процес. Въпреки това, възможно е все още да има случаи, в които е подходящо да се изисква спазването на специфични стандарти на ниво на Съюза, за **да се подобрят оперативната съвместимост и свободата на избор за ползвателите и да се насърчи взаимната свързаност** на единния пазар. На национално ниво държавите членки са предмет на разпоредбите на Директива 2015/1535/ЕС. Процедурите по стандартизация съгласно настоящата директива не накърняват разпоредбите на Директивата за радиосъоръженията 2014/53/ЕС, Директивата за ниското напрежение 2014/35/ЕС и Директивата за електромагнитната съвместимост 2014/30/ЕС.

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 90

Текст, предложен от Комисията

(90) От доставчиците на обществени електронни съобщителни мрежи или обществено достъпни електронни съобщителни услуги, или и на двете, следва да се изисква да вземат мерки за опазване на сигурността съответно на техните мрежи и услуги. Предвид

Изменение

(90) От доставчиците на обществени електронни съобщителни мрежи или обществено достъпни електронни съобщителни услуги, или и на двете, следва да се изисква да вземат мерки за опазване на сигурността съответно на техните мрежи и услуги. Предвид

актуалната степен на технологично развитие, тези мерки следва да гарантират ниво на сигурност на мрежите и услугите, което съответства на рисковете за тях. Мерките за сигурност следва да са съобразени, като минимум, с всички значими аспекти на следните елементи: по отношение на сигурността на мрежите и съоръженията – физическа сигурност и сигурност на средата, сигурност на доставките, контрол на достъпа до мрежите и тяхната цялост; по отношение на действията при инцидент – процедури за действие при инцидент, способност за установяване на инциденти, докладване на инциденти и комуникации във връзка с тях; по отношение на управлението на непрекъснатостта на дейностите – стратегия за непрекъснатост на услугата и планове за извънредни ситуации, способности за възстановяване след бедствия; по отношение на наблюдението, одита и изпитванията – политика за наблюдение и регистриране, планове за действие при извънредни ситуации, изпитване на мрежата и услугите, оценки на сигурността и наблюдение на съответствието; и съответствие с международните стандарти.

актуалната степен на технологично развитие, тези мерки следва да гарантират ниво на сигурност на мрежите и услугите, което съответства на рисковете за тях. Мерките за сигурност следва да са съобразени, като минимум, с всички значими аспекти на следните елементи: по отношение на сигурността на мрежите и съоръженията – физическа сигурност и сигурност на средата, сигурност на доставките, контрол на достъпа до мрежите и тяхната цялост; по отношение на действията при инцидент – процедури за действие при инцидент, способност за установяване на инциденти, докладване на инциденти и комуникации във връзка с тях; по отношение на управлението на непрекъснатостта на дейностите – стратегия за непрекъснатост на услугата и планове за извънредни ситуации, способности за възстановяване след бедствия; по отношение на наблюдението, одита и изпитванията – политика за наблюдение и регистриране, планове за действие при извънредни ситуации, изпитване на мрежата и услугите, оценки на сигурността и наблюдение на съответствието; и съответствие с международните стандарти. ***В случай на нарушаване на сигурността крайните ползватели следва да бъдат информирани съответно за всички потенциални рискове и възможни предпазни мерки или средства за защита, които могат да използват.***

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 91 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(91а) С цел да се запазят сигурността и целостта на мрежите и услугите, следва да се насърчава

използването на криптиране от край до край и при необходимост то да бъде задължително в съответствие с принципа на защита на данните и на неприкосновеност на личния живот още при проектирането; по-специално държавите членки не следва да налагат никакви задължения на доставчиците на криптиране, на доставчиците на електронни съобщителни услуги, нито на всички други организации (на всички равнища на веригата на доставки), които биха довели до по-слаба сигурност на техните мрежи и услуги, като например позволяване или улесняване на скрити възможности за проникване („backdoors“).

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 127

Текст, предложен от Комисията

(127) Огромният растеж в търсенето на радиочестотен спектър и в търсенето от страна на крайните ползватели на безжичен широкополосен капацитет поражда нуждата от алтернативни, взаимно допълващи се, ефективни по отношение на спектъра и ефикасни решения, включително системи за безжичен достъп с ниска мощност и малък обхват, като локални мрежи с достъп чрез радиовръзка (RLAN) и мрежи от малобагаритни клетъчни точки за достъп с малка мощност. Такива допълващи се системи за безжичен достъп, особено публично достъпните RLAN точки за достъп, увеличават възможностите за достъп до интернет на крайните ползватели и намаляват мобилния трафик за мобилните оператори. RLAN използват хармонизиран радиочестотен спектър,

Изменение

(127) Огромният растеж в търсенето на радиочестотен спектър и в търсенето от страна на крайните ползватели на безжичен широкополосен капацитет поражда нуждата от алтернативни, взаимно допълващи се, ефективни по отношение на спектъра и ефикасни решения, включително системи за безжичен достъп с ниска мощност и малък обхват, като локални мрежи с достъп чрез радиовръзка (RLAN) и мрежи от малобагаритни клетъчни точки за достъп с малка мощност. Такива допълващи се системи за безжичен достъп, особено публично достъпните RLAN точки за достъп, увеличават възможностите за достъп до интернет на крайните ползватели и намаляват мобилния трафик за мобилните оператори. RLAN използват хармонизиран радиочестотен спектър,

без за тях да се изисква индивидуално разрешение или право за ползване на радиочестотен спектър. Повечето RLAN точки за достъп понастоящем се използват от частни лица като местно безжично разширение на техните фиксирани широколентови връзки. В рамките на собствения си абонамент за интернет крайните ползватели не следва да бъдат възпрепятствани да споделят достъпа до своите RLAN с други ползватели, така че да се увеличи броят на наличните точки за достъп, особено в гъстонаселени райони, максимално да нарасне капацитетът за безжично предаване на данни чрез повторно използване на радиочестотен спектър и да се създаде икономически изгодна допълваща безжична широколентова инфраструктура, достъпна за други ползватели. ***Поради това следва да се премахнат също ненужните ограничения пред въвеждането и взаимното свързване на RLAN точки*** за достъп. Публичните органи или публичните доставчици на услуги, които използват RLAN в своите помещения за собствения си персонал, посетители или клиенти — например за да улеснят достъпа до услугите на електронното правителство или за информация относно обществения транспорт или управлението на движението по пътищата, могат също така да предоставят достъп до такива точки за достъп за общо ползване от гражданите като допълнителна услуга към предлаганите от тях в тези помещения обществени услуги, доколкото това се допуска от правилата за конкуренцията и възлагането на обществени поръчки. Освен това, от доставчика на такъв местен достъп до електронни съобщителни мрежи в или около частен имот или ограничена публична зона на нетърговска основа или като допълнителна услуга към услуга, която не зависи от такъв достъп (например RLAN точки за достъп,

без за тях да се изисква индивидуално разрешение или право за ползване на радиочестотен спектър. Повечето RLAN точки за достъп понастоящем се използват от частни лица като местно безжично разширение на техните фиксирани широколентови връзки. В рамките на собствения си абонамент за интернет крайните ползватели не следва да бъдат възпрепятствани да споделят достъпа до своите RLAN с други ползватели, така че да се увеличи броят на наличните точки за достъп, особено в гъстонаселени райони, максимално да нарасне капацитетът за безжично предаване на данни чрез повторно използване на радиочестотен спектър и да се създаде икономически изгодна допълваща безжична широколентова инфраструктура, достъпна за други ползватели. ***Доставчиците гарантират, че този достъп се предоставя с изричното съгласие на крайните ползватели, не е в ущърб на условията за достъп на самите крайни ползватели и че отговорността не се поема от крайния ползвател, който предоставя достъп до собствената мрежа, разположена в ползваните от него помещения.*** Освен това публичните органи или публичните доставчици на услуги, които използват RLAN в своите помещения за собствения си персонал, посетители или клиенти – например за да улеснят достъпа до услугите на електронното правителство или за информация относно обществения транспорт или управлението на движението по пътищата, могат също така да предоставят достъп до такива точки за достъп за общо ползване от гражданите като допълнителна услуга към предлаганите от тях в тези помещения обществени услуги, доколкото това се допуска от правилата за конкуренцията и възлагането на обществени поръчки. Освен това, от доставчика на такъв местен достъп до електронни

предоставени на клиенти на други търговски дейности или на широката общественост в съответната зона), може да се изисква да спазва общите разрешения за права за използване на радиочестотен спектър, но не и да му се налагат каквито и да било условия или изисквания, с които са обвързани общите разрешения, приложими към доставчици на публични съобщителни мрежи или услуги, нито задължения във връзка с крайните ползватели или взаимосвързаността. Такива доставчици обаче следва да спазват правилата за отговорността, посочени в член 12 от Директива 2000/31/ЕО за електронната търговия³⁵. Появяват се нови технологии, например LiFi, които ще допълнят настоящите възможности за използване на спектъра на RLAN и безжичните оптични точки за достъп с точки за достъп на базата на светлина във видимия спектър и ще доведат до хибридни локални мрежи, които позволяват оптична безжична връзка.

³⁵ Директива 2000/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2000 г. за някои правни аспекти на услугите на информационното общество, и по-специално на електронната търговия на вътрешния пазар (Директива за електронната търговия), (ОВ L 178, 17.7.2000 г., стр. 1).

съобщителни мрежи в или около частен имот или ограничена публична зона на нетърговска основа или като допълнителна услуга към услуга, която не зависи от такъв достъп (например RLAN точки за достъп, предоставени на клиенти на други търговски дейности или на широката общественост в съответната зона), може да се изисква да спазва общите разрешения за права за използване на радиочестотен спектър, но не и да му се налагат каквито и да било условия или изисквания, с които са обвързани общите разрешения, приложими към доставчици на публични съобщителни мрежи или услуги, нито задължения във връзка с крайните ползватели или взаимосвързаността. Такива доставчици обаче следва да спазват правилата за отговорността, посочени в член 12 от Директива 2000/31/ЕО за електронната търговия³⁵. Появяват се нови технологии, например LiFi, които ще допълнят настоящите възможности за използване на спектъра на RLAN и безжичните оптични точки за достъп с точки за достъп на базата на светлина във видимия спектър и ще доведат до хибридни локални мрежи, които позволяват оптична безжична връзка.

³⁵ Директива 2000/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2000 г. за някои правни аспекти на услугите на информационното общество, и по-специално на електронната търговия на вътрешния пазар (Директива за електронната търговия), (ОВ L 178, 17.7.2000 г., стр. 1).

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 137

(137) Понастоящем както свързаността от край до край, така и достъпът до службите за спешно реагиране зависят от това дали крайният ползвател е приел междуличностна съобщителна услуга с номер. Бъдещото технологично развитие или засилената употреба на междуличностни съобщителни услуги, които не са посредством номера, може да доведат до липса на достатъчна оперативна съвместимост между съобщителните услуги. В резултат на това могат да възникнат значителни пречки пред навлизането на пазара или по-нататъшните иновации, които сериозно да застрашат както ефективната свързаност от край до край между крайните ползватели, **така и ефективния достъп до службите за спешно реагиране.**

Изменение 17

Предложение за директива Съображение 138

(138) Ако възникнат такива проблеми във връзка с оперативната съвместимост, Комисията може да поиска доклад на ОЕРЕС, който да даде почиваща на факти оценка на пазарната ситуация на равнище ЕС и държави членки. На основата на доклада на ОЕРЕС и други налични данни, и като вземе предвид въздействията върху вътрешния пазар, Комисията следва да реши дали има нужда от регулаторна намеса от страна на националните регулаторни органи. Ако Комисията сметне, че е необходима намеса на националните регулаторни органи, тя може да приеме мерки за изпълнение, с които се определят естеството и

(137) Понастоящем както свързаността от край до край, така и достъпът до службите за спешно реагиране зависят от това дали крайният ползвател е приел междуличностна съобщителна услуга с номер. Бъдещото технологично развитие или засилената употреба на междуличностни съобщителни услуги, които не са посредством номера, може да доведат до липса на достатъчна оперативна съвместимост между съобщителните услуги. В резултат на това могат да възникнат значителни пречки пред навлизането на пазара или по-нататъшните иновации, които сериозно да застрашат както ефективната свързаност от край до край между крайните ползватели.

(138) Ако възникнат такива проблеми във връзка с оперативната съвместимост, Комисията може да поиска доклад на ОЕРЕС, който да даде почиваща на факти оценка на пазарната ситуация на равнище ЕС и държави членки. На основата на доклада на ОЕРЕС и други налични данни, и като вземе предвид въздействията върху вътрешния пазар, Комисията следва да реши дали има нужда от регулаторна намеса от страна на националните регулаторни органи. Ако Комисията сметне, че е необходима намеса на националните регулаторни органи, тя може да приеме мерки за изпълнение, с които се определят естеството и

обхватът на евентуалните регулаторни намеси на националните регулаторни органи, включително конкретни мерки за налагане на задължителното използване на стандарти или спецификации от всички или само от определени доставчици. Определение за термините „европейски стандарти“ и „международни стандарти“ се дава в член 2 от Регламент (ЕС) № 1025/2012.³⁶ Вземайки предвид специфичните национални обстоятелства, националните регулаторни органи следва да преценят дали намесата е необходима и обоснована, за да гарантира свързаност от край до край или достъп до услугите за спешно реагиране, и ако това е така, да наложи пропорционални задължения съгласно мерките за изпълнение на Комисията.

³⁶ Регламент (ЕС) № 1025/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно европейската стандартизация, за изменение на директиви 89/686/ЕИО и 93/15/ЕИО на Съвета и на директиви 94/9/ЕО, 94/25/ЕО, 95/16/ЕО, 97/23/ЕО, 98/34/ЕО, 2004/22/ЕО, 2007/23/ЕО, 2009/23/ЕО и 2009/105/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Решение 87/95/ЕИО на Съвета и на Решение № 1673/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 364, 14.11.2012 г., стр. 12).

обхватът на евентуалните регулаторни намеси на националните регулаторни органи, включително конкретни мерки за налагане на задължителното използване на стандарти или спецификации от всички или само от определени доставчици. Определение за термините „европейски стандарти“ и „международни стандарти“ се дава в член 2 от Регламент (ЕС) № 1025/2012.³⁶ Вземайки предвид специфичните национални обстоятелства, националните регулаторни органи следва да преценят дали намесата е необходима и обоснована, за да гарантира свързаност от край до край или достъп до услугите за спешно реагиране, и ако това е така, да наложи пропорционални задължения съгласно мерките за изпълнение на Комисията, **и без допълнителни изисквания във връзка с това.**

³⁶ Регламент (ЕС) № 1025/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно европейската стандартизация, за изменение на директиви 89/686/ЕИО и 93/15/ЕИО на Съвета и на директиви 94/9/ЕО, 94/25/ЕО, 95/16/ЕО, 97/23/ЕО, 98/34/ЕО, 2004/22/ЕО, 2007/23/ЕО, 2009/23/ЕО и 2009/105/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Решение 87/95/ЕИО на Съвета и на Решение № 1673/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 364, 14.11.2012 г., стр. 12).

Обосновка

Изменението е необходимо, за да се гарантира вътрешната логика и последователност на текста.

Изменение 18

Предложение за директива Съображение 143

Текст, предложен от Комисията

(143) Въпреки, че при някои обстоятелства е уместно национален регулаторен орган да наложи задължения на оператори, които нямат значителна пазарна сила, за постигане на цели като свързаност от край до край или оперативна съвместимост на услуги, **все пак е необходимо да се гарантира, че такива задължения** се налагат в съответствие с регулаторната рамка и по-специално нейните процедури за нотифициране.

Изменение

(143) Въпреки че при някои обстоятелства е уместно национален регулаторен орган да наложи задължения на оператори, които нямат значителна пазарна сила, за постигане на цели като свързаност от край до край или оперативна съвместимост на услуги. **Подобни задължения трябва да се налагат само когато това е оправдано, за да се постигнат целите на настоящата директива, и когато те са обективно обосновани, прозрачни, пропорционални и недискриминационни с оглед на целта за насърчаване на ефикасността, устойчивата конкуренция, ефикасните инвестиции и иновациите, като се предлага максимална полза за крайните ползватели, и** се налагат в съответствие с регулаторната рамка и по-специално нейните процедури за нотифициране.

Изменение 19

Предложение за директива Съображение 194

Текст, предложен от Комисията

(194) Универсалната услуга е защитна мрежа, която гарантира наличността на минимален набор от услуги за **крайните ползватели**, когато рискът от социална изолация, породен от липсата на такъв достъп пречи на гражданите да участват пълноценно в икономическия и социален живот.

Изменение

(194) Универсалната услуга е защитна мрежа, която гарантира наличността на минимален набор от услуги **на приемливи цени за всички потребители**, когато рискът от социална изолация, породен от липсата на такъв достъп пречи на гражданите да участват пълноценно в икономическия и социален живот.

Изменение 20

Предложение за директива Съображение 196

Текст, предложен от Комисията

(196) Основно изискване на универсалната услуга е да гарантира, че всички **крайни ползватели** имат достъп на приемлива цена до налични услуги за **функционален** достъп до интернет и гласови съобщителни услуги най-малко в определено местоположение . **Държавите членки следва да имат възможност да осигурят приемливи цени и на услугите, които не се предоставят в определено местоположение, а на граждани в движение, когато сметнат, че това е необходимо, за пълното им социално и икономическо участие в обществото. Не следва да съществуват никакви ограничения за техническите средства, използвани за осигуряване на връзката, като се допускат жични и безжични технологии, нито ограничения на категориите оператори, които са задължени да предоставят универсалната услуга изцяло или частично.**

Изменение 21

Предложение за директива Съображение 197

Текст, предложен от Комисията

(197) Скоростта на достъпа до интернет за даден ползвател може да зависи от редица фактори, включително от доставчиците на връзка с интернет,

Изменение

(196) Основно изискване на универсалната услуга е да гарантира, че всички **потребители** имат достъп на приемлива цена до налични услуги за достъп до интернет и гласови съобщителни услуги най-малко в определено местоположение . **Не следва обаче да съществуват никакви ограничения за техническите средства, използвани за осигуряване на връзката във фиксирано местоположение, като се допускат жични и безжични технологии, нито ограничения на категориите оператори, които са задължени да предоставят универсалната услуга изцяло или частично. В този контекст следва да се обърне особено внимание да се гарантира, че крайните ползватели с увреждания имат равностоен достъп. Държавите членки следва също така да разполагат с възможността да гарантират приемливи цени за гражданите в движение, когато сметнат, че това е необходимо за гарантиране на пълното им социално и икономическо участие в обществото.**

Изменение

(197) Скоростта на достъпа до интернет за даден ползвател може да зависи от редица фактори, включително от доставчиците на връзка с интернет,

както и от приложението, за което се използва връзката. **Функционалните** услуги за достъп до интернет на приемливи цени следва да **бъдат достатъчни** да **поддържат** достъпа до и използването на минимален набор основни услуги, **съвпадащи с услугите, използвани** от мнозинството **крайни ползватели**. **Този минимален** набор от услуги следва да **се доуточни** от държавите членки, за да се осигури **достатъчно ниво** на **социално приобщаване** и **участие** в **цифровата икономика** и **общество** на **тяхна територия**.

както и от приложението, за което се използва връзката. **Наличието на** услуги за **широколентов** достъп до интернет на приемливи цени, **предоставени в съответствие със задължението за универсална услуга**, следва да **предлага достатъчна възможност** да **подкрепя** достъпа до и използването на **поне** минимален набор **от** основни **интернет** услуги и **поне** **минимална широчина на честотната лента**, **което отговаря на средната стойност на използване на такива услуги** от мнозинството **от** **населението**, с цел да се осигури **достатъчно равнище на социално приобщаване и участие в цифровото общество и цифровата икономика**. **Националните регулаторни органи, в съответствие с насоките на ОЕРЕС, установяват най-подходящия начин, по който да се гарантира предоставянето на честотната лента, необходима за поддържането поне на минималния набор от услуги, като същевременно се стремят да бъде отразена възможността за достъп до интернет, налична за мнозинството от населението на държавите членки или на части от техните територии. Те могат например да определят капацитета във връзка с изискванията за минимално качество на услугата, включително минимална широчина на честотната лента и обеми на данните. Изискванията на правото на Съюза в областта на отворения интернет, по-специално съгласно предвиденото в Регламент (ЕС) 2015/2120 на Европейския парламент и на Съвета^{1а}, следва да се прилагат по отношение на всяка такава услуга за достъп до интернет, включително всички списъци на услуги или минимална широчина на честотната лента, приети съгласно задължението за универсална услуга.**

1а Регламент (ЕС) 2015/2120 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2015 г. за определяне на мерки относно достъпа до отворен интернет и за изменение на Директива 2002/22/ЕО относно универсалната услуга и правата на потребителите във връзка с електронните съобщителни мрежи и услуги и на Регламент (ЕС) № 531/2012 относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на Съюза ОВ L 310, 26.11.2015 г., стр. 1.)

Изменение 22

Предложение за директива Съображение 198

Текст, предложен от Комисията

(198) На **крайните ползватели** не следва да се налага задължение за достъп до услуги, които те не желаят, и затова следва да бъде възможно при желание те да ограничават универсалната услуга на приемлива цена единствено до гласови съобщителни услуги.

Изменение

(198) На **потребителите** не следва да се налага задължение за достъп до услуги, които те не желаят, и затова следва да бъде възможно при желание те да ограничават универсалната услуга на приемлива цена единствено до гласови съобщителни услуги.

Изменение 23

Предложение за директива Съображение 200

Текст, предложен от Комисията

(200) Поносима цена означава цена, определена от държавите членки на национално равнище с оглед на специфичните национални условия, която **може** да включва специални тарифни варианти или пакети с оглед на нуждите на потребителите с ниски

Изменение

(200) Поносима цена означава цена, определена от държавите членки на национално равнище с оглед на специфичните национални условия, която **следва** да включва специални **социални** тарифни варианти или пакети с оглед на нуждите на потребителите с

доходи или потребители със специални нужди, **включително възрастните, лицата** с увреждания **или крайните ползватели**, живеещи в селски или географски изолирани райони Тези оферти следва да се предлагат с основни характеристики, за да се избегне **изкривяването** на пазара . Поносимостта на цената за отделните **крайни ползватели** следва да се основава на тяхното право да сключват договор с **предприятието**, наличието на номер, трайната свързаност на услугата и тяхната способност да следят и контролират своите разходи.

ниски приходи или потребители със специални **социални** нужди. **Тези крайни ползватели може да включват възрастни хора, лица** с увреждания **и потребителите**, живеещи в селски или географски изолирани райони. Тези оферти следва да се предлагат с основни характеристики, за да се избегне **нарушаване на функционирането** на пазара **и за да се гарантира тяхното право на достъп до обществено достъпни електронни съобщителни услуги**. Поносимостта на цената за отделните **потребители** следва да се основава на тяхното право да сключват договор с **доставчик**, наличието на номер, трайната свързаност на услугата и тяхната способност да следят и контролират своите разходи.

Изменение 24

Предложение за директива Съображение 201

Текст, предложен от Комисията

(201) Вече не следва да бъде възможно да се отказва на **крайни ползватели** достъп до минималния набор от услуги на свързаност. Правото на договор с **предприятие** следва да означава, че **крайните ползватели**, които могат да получат отказ, особено тези с ниски приходи или специални социални нужди, следва да имат възможност да сключат договор за предоставяне на приемлива цена на услуги за функционален достъп до интернет и гласови съобщителни услуги най-малко в определено местоположение с **което и да било предприятие, предлагащо** такива услуги в това местоположение. За да се сведат до минимум финансовите рискове като неплащането на сметки, на **предприятията** следва да се предостави свободата да изпълняват договора при авансово плащане на

Изменение

(201) Вече не следва да бъде възможно да се отказва на **потребители** достъп до минималния набор от услуги на свързаност. Правото на договор с **доставчик** следва да означава, че **потребителите**, които могат да получат отказ, особено тези с ниски приходи или специални социални нужди, следва да имат възможност да сключат договор за предоставяне на приемлива цена на услуги за функционален достъп до интернет и гласови съобщителни услуги най-малко в определено местоположение с **всеки доставчик на** такива услуги в това местоположение. За да се сведат до минимум финансовите рискове като неплащането на сметки, на **доставчиците** следва да се предостави свободата да изпълняват договора при авансово плащане на основата на индивидуални предплатени

основата на индивидуални предплатени единици на приемлива цена.

единици на приемлива цена.

Изменение 25

Предложение за директива Съображение 202

Текст, предложен от Комисията

(202) За да гарантират връзката с гражданите посредством гласови съобщителни услуги, държавите членки следва да осигурят наличието на телефонен номер за разумен период от време дори в периоди, когато гласовата съобщителна услуга не се използва. **Предприятията** следва да могат да въведат механизми за проверка на интереса на **крайния ползвател** към запазването на номера.

Изменение

(202) За да гарантират връзката с гражданите посредством гласови съобщителни услуги, държавите членки следва да осигурят наличието на телефонен номер за разумен период от време дори в периоди, когато гласовата съобщителна услуга не се използва. **Доставчиците** следва да могат да въведат механизми за проверка на интереса на **потребителя** към запазването на номера.

Изменение 26

Предложение за директива Съображение 204

Текст, предложен от Комисията

(204) За да оценят необходимостта от мерки за достъпност по цена, националните регулаторни органи следва да могат да наблюдават развитието и подробностите на офертите на тарифи или пакети за **крайни ползватели** с ниски доходи или специални социални нужди.

Изменение

(204) За да оценят необходимостта от мерки за достъпност по цена, националните регулаторни органи следва да могат да наблюдават развитието и подробностите на офертите на тарифи или пакети за **потребители** с ниски доходи или специални социални нужди.

Изменение 27

Предложение за директива Съображение 205

Текст, предложен от Комисията

(205) Когато допълнителните мерки

Изменение

(205) Когато допълнителните мерки

извън *основните* варианти за тарифи и пакети, предоставяни от *предприятията*, са недостатъчни да гарантират приемливи цени за *крайните ползватели* с ниски доходи или специални нужди, *подходяща алтернатива* може да *бъде директно* подпомагане като например *посредством ваучъри за такива крайни ползватели*, като се взема предвид необходимостта да се сведат до минимум изкривяванията на пазара.

извън *социалните* варианти за тарифи и пакети, предоставяни от *доставчиците*, *сами по себе си* са недостатъчни да гарантират приемливи цени за *всички потребители* с ниски доходи или специални нужди, *държавата членка следва да* може да *предоставя допълнително директно* подпомагане за *тези потребители*, като например *ваучери за потребителите или преки плащания на доставчиците*. Това *може да бъде подходяща алтернатива на други мерки*, като се взема предвид необходимостта да се сведат до минимум изкривяванията на пазара.

Изменение 28

Предложение за директива Съображение 206

Текст, предложен от Комисията

(206) *Държавите* членки следва да въведат мерки с цел насърчаване на създаването на пазар за продукти и услуги на приемливи цени, които да включват възможности за крайните ползватели с увреждания, *включително* оборудване с помощни технологии. Това може да бъде постигнато, *inter alia*, чрез позоваване на европейските стандарти, или чрез въвеждане на изисквания в съответствие с Директива xxx/YYYY/ЕС на Европейския парламент и на Съвета *относно сближаването на законите, наредбите и административните разпоредби на държавите членки по отношение на изискванията за достъпност на продуктите и услугите*³⁸. Държавите членки следва да определят подходящи мерки, съобразени с националните особености, което ще им осигури гъвкавост за приемането на специфични мерки, например ако на пазара не предлагат на

Изменение

(206) *Като следват подход за универсален дизайн, държавите* членки следва да въведат мерки с цел насърчаване на създаването на пазар за продукти и услуги на приемливи цени, които да включват възможности за крайните ползватели с увреждания, *включително, когато е целесъобразно, оборудване с помощни технологии, което е оперативно съвместимо с обществено достъпното електронно съобщително оборудване и обществено достъпните електронни съобщителни услуги*. Това може да бъде постигнато, *inter alia*, чрез позоваване на европейските стандарти, *като например Европейски стандарт EN 301 549 V1.1.2 (2015-04)*, или чрез въвеждане на изисквания в съответствие с Директива xxx/YYYY/ЕС на Европейския парламент и на Съвета³⁸. Държавите членки следва да определят подходящи мерки, съобразени с националните особености, което ще им

приемливи цени продукти и услуги, предоставящи възможности за **крайните ползватели** с увреждания при нормални икономически условия.

осигури гъвкавост за приемането на специфични мерки, например ако на пазара не предлагат на приемливи цени продукти и услуги, предоставящи възможности за **потребителите** с увреждания при нормални икономически условия. **Средните разходи за услугите за предаване за потребители с увреждания следва да бъдат еквивалентни на разходите за гласови съобщителни услуги, така че да не бъдат засягати интересите на потребителите с увреждания. Нетната себестойност за доставчиците на услуги за предаване следва да бъде компенсирана въз основа на член 84.**

³⁸ ОВ С [...], [...], стр. [...].

³⁸ Директива xxx/YYYY/EU на Европейския парламент и на Съвета от ... относно сближаването на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки по отношение на изискванията за достъпност за продукти и услуги (ОВ L ..., ..., стр. ...).

Изменение 29

Предложение за директива Съображение 207

Текст, предложен от Комисията

(207) Почти навсякъде в Съюза са на разположение връзки по фиксирана линия и те се използват от мнозинството му граждани за пренос на данни със скорости, които са достатъчни, за да позволят **функционален** достъп до интернет. Покритието със стандартен широколентов достъп и неговата разполагаемост за домакинствата в ЕС в 2015 г. е 97%, докато средната степен на усвояването му е 72%, а услугите на основата на безжични технологии са

Изменение

(207) Почти навсякъде в Съюза са на разположение връзки по фиксирана линия и те се използват от мнозинството му граждани за пренос на данни със скорости, които са достатъчни, за да позволят достъп до интернет. Покритието със стандартен широколентов достъп и неговата разполагаемост за домакинствата в ЕС в 2015 г. е 97%, докато средната степен на усвояването му е 72%, а услугите на основата на безжични технологии са

дори още по-разпространени. Налице са обаче разлики между държавите членки по отношение на разполагаемостта и приемливостта на цените в градските и селските райони.

Изменение 30

Предложение за директива Съображение 208

Текст, предложен от Комисията

(208) Пазарът има водеща роля за осигуряването на ширококолов достъп до интернет с постоянно нарастващ капацитет. В райони, където пазарът не може да осигури наличието на **функционален** достъп до интернет, други инструменти на публичната политика изглеждат по принцип икономически по-изгодни и с по-малък риск от изкривяване на пазара, като например прибягване до финансови инструменти като наличните по ЕФСИ и МСЕ, използването на публично финансиране от Европейските структурни и инвестиционни фондове, обвързването на правата на ползване на радиочестотен спектър със задължения за покритие, за да се подпомогне изграждането **наширококолов** мрежи в по-слабо населените райони и публичните инвестиции в съответствие с правилата на ЕС за държавните помощи.

дори още по-разпространени. Налице са обаче разлики между държавите членки по отношение на разполагаемостта и приемливостта на цените в градските и селските райони.

Изменение

(208) Пазарът има водеща роля за осигуряването на ширококолов достъп до интернет с постоянно нарастващ капацитет. В райони, където пазарът не може да осигури наличието на достъп до интернет, други инструменти на публичната политика изглеждат по принцип икономически по-изгодни и с по-малък риск от изкривяване на пазара, като например прибягване до финансови инструменти като наличните по ЕФСИ и МСЕ, използването на публично финансиране от Европейските структурни и инвестиционни фондове, обвързването на правата на ползване на радиочестотен спектър със задължения за покритие, за да се подпомогне изграждането **на ширококолов** мрежи в по-слабо населените райони и публичните инвестиции в съответствие с правилата на ЕС за държавните помощи. **При все това, настоящата директива следва все пак да предоставя на държавите членки възможността за прилагане на задълженията за предоставяне на универсална услуга като потенциална мярка, за да се гарантира наличието на достъп до интернет, ако съответната държава членка смята това за необходимо.**

Изменение 31

Предложение за директива Съображение 209

Текст, предложен от Комисията

(209) Ако след изготвянето на нужната оценка, при която се вземат предвид резултатите от проучването за географското разгръщане на мрежите, проведено от националния регулаторен орган, се окаже, че нито пазарните механизми, нито механизмите за публична интервенция могат да осигурят на **крайните ползватели** в определени райони връзка, която може да им предостави услуга за функционален достъп до интернет съгласно определеното от държавите членки по смисъла на член 79, параграф 2, и гласови съобщителни услуги в определено местоположение, държавата членка следва да има възможност по изключение да определи различни **предприятия** или групи от **предприятия**, които да доставят тези услуги на съответните части от нейната територия. Задълженията за предоставяне на универсална услуга в подкрепа на наличието на услуга за **функционален** достъп до интернет може да бъдат ограничени от държавите членки до основното местоположение или местоживееене на **крайния ползвател**. Не следва да съществуват никакви ограничения по отношение на техническите средства, използвани за осигуряване на услуги за **функционален** достъп до интернет и гласови съобщителни услуги в определено местоположение, като се допускат жични и безжични технологии, нито ограничения относно това кои оператори изпълняват някои или всички задължения за предоставяне на универсална услуга.

Изменение

(209) Ако след изготвянето на нужната оценка, при която се вземат предвид резултатите от проучването за географското разгръщане на мрежите, проведено от националния регулаторен орган, се окаже, че нито пазарните механизми, нито механизмите за публична интервенция могат да осигурят на **потребителите** в определени райони връзка, която може да им предостави услуга за функционален достъп до интернет съгласно определеното от държавите членки по смисъла на член 79, параграф 2, и гласови съобщителни услуги в определено местоположение, държавата членка следва да има възможност по изключение да определи различни **доставчици** или групи от **доставчици**, които да доставят тези услуги на съответните части от нейната територия. Задълженията за предоставяне на универсална услуга в подкрепа на наличието на услуга за достъп до интернет може да бъдат ограничени от държавите членки до основното местоположение или местоживееене на **потребителя**. Не следва да съществуват никакви ограничения по отношение на техническите средства, използвани за осигуряване на услуги за достъп до интернет и гласови съобщителни услуги в определено местоположение, като се допускат жични и безжични технологии, нито ограничения относно това кои оператори изпълняват някои или всички задължения за предоставяне на универсална услуга.

Вж. предишните изменения на докладчика.

Изменение 32

Предложение за директива Съображение 211

Текст, предложен от Комисията

(211) Следва да се оценят разходите за гарантиране на наличието на връзка, способна да осигури услуга за **функционален** достъп до интернет, както е определена съгласно член 79, параграф 2, и гласова съобщителна услуга в определено местоположение на приемлива цена в рамките на задълженията за универсална услуга, по-специално като се оцени очакваната финансова тежест за **предприятията** и ползвателите в сектора на електронните съобщения.

Изменение

(211) Следва да се оценят разходите за гарантиране на наличието на връзка, способна да осигури услуга за достъп до интернет, както е определена съгласно член 79, параграф 2, и гласова съобщителна услуга в определено местоположение на приемлива цена в рамките на задълженията за универсална услуга, по-специално като се оцени очакваната финансова тежест за **доставчиците** и ползвателите в сектора на електронните съобщения.

Изменение 33

Предложение за директива Съображение 213

Текст, предложен от Комисията

(213) Когато **предприятие**, **определено** да осигурява наличието на **функционален** достъп до интернет или гласови съобщителни услуги в определено местоположение съгласно посоченото в член 81 от настоящата директива, избере да прехвърли значителна част от своите активи — от гледна точка на своето задължение за предоставяне на универсална услуга — или всички свои активи, свързани с локалната мрежа за достъп на национална територия, към отделно юридическо лице с друг краен собственик, националният регулаторен

Изменение

(213) Когато **доставчик, определен** да осигурява наличието на достъп до интернет или гласови съобщителни услуги в определено местоположение съгласно посоченото в член 81 от настоящата директива, избере да прехвърли значителна част от своите активи — от гледна точка на своето задължение за предоставяне на универсална услуга — или всички свои активи, свързани с локалната мрежа за достъп на национална територия, към отделно юридическо лице с друг краен собственик, националният регулаторен орган следва да направи оценка на

орган следва да направи оценка на последиците от сделката, за да се гарантира непрекъснатостта на задълженията за предоставяне на универсална услуга на цялата национална територия или за части от нея. За тази цел националният регулаторен орган, който е наложил задълженията за предоставяне на универсална услуга, следва да бъде информиран от **предприятието** преди разпореждането с активи. Оценката на националният регулаторен орган не следва да засяга осъществяването на сделката.

последиците от сделката, за да се гарантира непрекъснатостта на задълженията за предоставяне на универсална услуга на цялата национална територия или за части от нея. За тази цел националният регулаторен орган, който е наложил задълженията за предоставяне на универсална услуга, следва да бъде информиран от **доставчика** преди разпореждането с активи. Оценката на националният регулаторен орган не следва да засяга осъществяването на сделката.

Изменение 34

Предложение за директива Съображение 214

Текст, предложен от Комисията

(214) За да осигурят стабилност и да подпомогнат постепенния преход, държавите членки следва да могат да продължат да гарантират предоставянето на универсални услуги на своята територия, различни от услугите за **функционален** достъп до интернет и гласовите съобщителни услуги в определено местоположение, включени в обхвата на техните задължения за универсална услуга на основание Директива 2002/22/ЕО при влизането в сила на настоящата директива, ако тези или сравними с тях услуги не са налични при нормални търговски условия. Продължаващото предоставяне на обществени телефони, указатели и справочни услуги в режима на универсална телефонна услуга, докато все още е видна необходимостта от тях, би осигурило на държавите членки гъвкавостта, необходима за отчитане на различните национални условия. Финансирането на такива услуги обаче следва да се осъществява

Изменение

(214) За да осигурят стабилност и да подпомогнат постепенния преход, държавите членки следва да могат да продължат да гарантират предоставянето на универсални услуги на своята територия, различни от услугите за достъп до интернет и гласовите съобщителни услуги в определено местоположение, включени в обхвата на техните задължения за универсална услуга на основание Директива 2002/22/ЕО при влизането в сила на настоящата директива, ако тези или сравними с тях услуги не са налични при нормални търговски условия. **Държавите членки следва да могат да осигурят платени обществени телефони и точки за достъп до съобщителни услуги на основните места за влизане в държавата, като например летища или железопътни и автобусни гари, както и на места, използвани от хората в извънредни ситуации, като болници, полицейски участъци и зони**

чрез публични фондове, както и при другите задължения за универсална услуга.

за спешни случаи на магистралите, за да се отговори на разумните потребности на крайните ползватели, включително крайни ползватели с увреждания.

Продължаващото предоставяне на обществени телефони, указатели и справочни услуги в режима на универсална телефонна услуга, докато все още е видна необходимостта от тях, би осигурило на държавите членки гъвкавостта, необходима за отчитане на различните национални условия. Финансирането на такива услуги обаче следва да се осъществява чрез публични фондове, както и при другите задължения за универсална услуга.

Изменение 35

Предложение за директива Съображение 215

Текст, предложен от Комисията

(215) Държавите членки следва да следят положението на **крайните ползватели** във връзка с използването на **функционалните услуги** за достъп до интернет и гласови съобщения и по-специално във връзка с поносимостта на цената. Поносимостта на цената на **функционалните услуги** за достъп до интернет и гласови съобщения е свързана с информацията, която потребителите получават по отношение на разноските за използване, както и относителната цена за използването в сравнение с останалите услуги, както и с възможността им да контролират своите разходи. Следователно поносимостта на цената означава да се дадат права на потребителите чрез задължения, наложени върху **предприятията**. Тези задължения включват определено равнище на подробности в сметките, възможност потребителите избиращателно да блокират

Изменение

(215) Държавите членки следва да следят положението на **потребителите** във връзка с използването на **услугите** за достъп до интернет и гласови съобщения и по-специално във връзка с поносимостта на цената. Поносимостта на цената на **услугите** за достъп до интернет и гласови съобщения е свързана с информацията, която потребителите получават по отношение на разноските за използване, както и относителната цена за използването в сравнение с останалите услуги, както и с възможността им да контролират своите разходи. Следователно поносимостта на цената означава да се дадат права на потребителите чрез задължения, наложени върху **доставчиците**. Тези задължения включват определено равнище на подробности в сметките, възможност потребителите избиращателно да блокират определени повиквания

определени повиквания (например скъпи повиквания на специални услуги), възможността за потребителите да контролират разходите си чрез предплащане и възможност потребителите да приспаднат предварително първоначалните такси за свързване. Може да се наложи подобни мерки да бъдат преразглеждани и променени с оглед на развитието на пазара.

(например скъпи повиквания на специални услуги), възможността за потребителите да контролират разходите си чрез предплащане и възможност потребителите да приспаднат предварително първоначалните такси за свързване. Може да се наложи подобни мерки да бъдат преразглеждани и променени с оглед на развитието на пазара.

Изменение 36

Предложение за директива Съображение 217

Текст, предложен от Комисията

(217) Когато предоставянето на **функционални** услуги за достъп до интернет или гласови съобщения или други универсални услуги съгласно член 85 доведе до несправедлива тежест за **дадено предприятие**, като се вземат предвид разходите и приходите, както и нематериалните ползи от предоставянето на съответните услуги, тази несправедлива тежест може да бъде включена в изчислението на нетната себестойност на универсалните задължения.

Изменение

(217) Когато предоставянето на услуги за достъп до интернет или гласови съобщения или други универсални услуги съгласно член 82 доведе до несправедлива тежест за **даден доставчик**, като се вземат предвид разходите и приходите, както и нематериалните ползи от предоставянето на съответните услуги, тази несправедлива тежест може да бъде включена в изчислението на нетната себестойност на универсалните задължения.

Изменение 37

Предложение за директива Съображение 221

Текст, предложен от Комисията

(221) Когато задължението за предоставяне на универсална услуга представлява прекомерна тежест за дадено предприятие, уместно е да се позволи на държавите членки да създадат механизми за ефективно възстановяване на нетните разходи.

Изменение

(221) Когато задължението за предоставяне на универсална услуга представлява прекомерна тежест за дадено предприятие, уместно е да се позволи на държавите членки да създадат механизми за ефективно възстановяване на нетната

Нетните разходи по задълженията за универсална услуга следва да се възстановяват от публични фондове. Функционалният достъп до интернет носи ползи не само за сектора на електронните съобщения, но и за по-широката онлайн икономика и обществото като цяло. Предоставянето на връзка, поддържаща широколентови скорости, на все повече крайни ползватели им дава възможност да използват онлайн услуги и активно да участват в цифровото общество. Гарантирането на такива връзки на основата на задължения за предоставяне на универсална услуга служи на обществения интерес поне толкова, колкото и на интереса на доставчиците на електронни съобщителни услуги. Поради това държавите членки следва да възстановяват от публични фондове нетните разходи за такива връзки, поддържащи широколентови скорости като част от универсалната услуга, което следва да се разбира като финансиране от бюджета на сектор „Държавно управление“.

себестойност. Нетната себестойност на задълженията за универсална услуга следва да се възстановява от публични фондове. ***В изключителни случаи държавите членки могат да приемат или запазят механизми за поделение на нетната себестойност във връзка със задълженията за универсална услуга между доставчиците на електронни съобщителни мрежи или услуги и предприятията – доставчици на услуги на информационното общество. Такива механизми следва да бъдат преразглеждани поне на всеки три години, с оглед на това да се определи кои нетни разходи следва да продължават да бъдат споделяни и кои следва да бъдат компенсирани от публични фондове.*** Функционалният достъп до интернет носи ползи не само за сектора на електронните съобщения, но и за по-широката онлайн икономика и обществото като цяло. Предоставянето на връзка, поддържаща широколентови скорости, на все повече крайни ползватели им дава възможност да използват онлайн услуги и активно да участват в цифровото общество. Гарантирането на такива връзки на основата на задължения за предоставяне на универсална услуга служи на обществения интерес поне толкова, колкото и на интереса на доставчиците на електронни съобщителни услуги. Поради това държавите членки следва да възстановяват от публични фондове нетната себестойност за такива връзки, поддържащи широколентови скорости като част от универсалната услуга, което следва да се разбира като финансиране от бюджета на сектор „Държавно управление“.

Изменение 38

Предложение за директива Съображение 227

Текст, предложен от Комисията

(227) С оглед на особените аспекти, свързани със съобщаването на случаи за изчезнали деца, държавите членки следва да спазват ангажимента си да гарантират, че услугата за съобщаване на случаи за изчезнали деца функционира добре и е действително достъпна на тяхната територия при набиране на номер „116000“.

Изменение

(227) С оглед на особените аспекти, свързани със съобщаването на случаи за изчезнали деца, държавите членки следва да спазват ангажимента си да гарантират, че услугата за съобщаване на случаи за изчезнали деца функционира добре и е действително достъпна на тяхната територия при набиране на номер „116000“.

Държавите членки следва да гарантират, че извършват преглед на своята национална система във връзка с транспонирането и прилагането на директивата, като вземат предвид мерките, необходими за постигане на достатъчно ниво на качество на услугата при работата на номер „116000“, и заделят необходимите финансови ресурси за функционирането на горещата линия. Определението за изчезнали деца, попадащи в обхвата на номер „116000“, следва да включва следните категории: деца, избягали от дома си, деца, жертви на международно отвлечане, изчезнали деца, деца, отвлечени от родител, изчезнали деца мигранти, деца, жертви на отвлечане, и изгубени деца, деца, жертви на сексуално насилие, и деца, чийто живот е изложен на риск.

Изменение 39

Предложение за директива Съображение 227 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(227а) Въпреки че бяха положени усилия за повишаване на осведомеността, след като първите горещи линии започнаха да функционират в изпълнение на решението на ЕК от 2007 г.,

продължава да съществува проблемът относно различното и често много слабо равнище на осведоменост в съответните държави. Укрепването на усилията във връзка с горещите линии в областта на повишаването на осведомеността относно предлаганите услуги и техният брой е важна стъпка за подобряването на защита, подкрепата на децата и предотвратяването на случаите на изчезване на деца. За тази цел държавите членки и Комисията следва да продължават да подкрепят усилията за популяризиране на номер „116000“ сред широката общественост и сред съответните заинтересовани страни в рамките на националните системи за закрила на детето.

Изменение 40

Предложение за директива Съображение 229

Текст, предложен от Комисията

(229) За завършване на единния пазар за електронните съобщения се изисква премахването на пречките пред презграничния достъп на крайните ползватели до електронни съобщителни услуги в целия Съюз. Доставчиците на електронни съобщителни услуги за обществеността не следва да отказват или ограничават достъпа, нито да прилагат дискриминация към крайните ползватели на основание на тяхната националност **или** държава членка на постоянно пребиваване. Следва обаче да бъде възможно диференцирането въз основа на обективно обосновани разлики в разходите и рисковете, които могат да надхвърлят мерките, предвидени в Регламент (ЕС) № 531/2012 по отношение на неправилно

Изменение

(229) За завършване на единния пазар за електронните съобщения се изисква премахването на пречките пред презграничния достъп на крайните ползватели до електронни съобщителни услуги в целия Съюз. Доставчиците на електронни съобщителни услуги за обществеността не следва да отказват или ограничават достъпа, нито да прилагат дискриминация към крайните ползватели на основание на тяхната националност, държава членка на постоянно пребиваване **или на установяване**. Следва обаче да бъде възможно диференцирането въз основа на обективно обосновани разлики в разходите и рисковете, които могат да надхвърлят мерките, предвидени в Регламент (ЕС) № 531/2012 по

използване или злоупотреба с роуминг услуги.

отношение на неправилно използване или злоупотреба с роуминг услуги.

Изменение 41

Предложение за директива Съображение 229 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(229а) Продължават да се наблюдават много съществени ценови разлики както при стационарните, така и при мобилните съобщения, между националните гласови съобщения и услуги за кратки съобщения (SMS) и тези до друга държава членка. Наличието на съществени различия между отделните държави, оператори и цени на пакетни услуги, а също и между мобилните и стационарните услуги ще продължава да се отразява на по-уязвимите групи клиенти и да създава пречки пред безпроблемната комуникация в рамките на ЕС. Ето защо всички съществени разлики в цените на дребно на електронните съобщителни услуги до крайна точка в същата държава членка и тези до крайна точка в друга държава членка следва да бъдат обосновани чрез позоваване на обективни критерии.

Изменение 42

Предложение за директива Съображение 230

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(230) Различното прилагане на правилата за защита на крайните ползватели създаде значителни пречки пред вътрешния пазар в Съюза, които засягат както доставчиците на електронни съобщителни услуги, така и

(230) Различното прилагане на правилата за защита на крайните ползватели създаде значителни пречки пред вътрешния пазар в Съюза, които засягат както доставчиците на електронни съобщителни услуги, така и

крайните потребители. Тези пречки следва да бъдат намалени чрез прилагането на едни и същи правила, което ще гарантира високо общо ниво на защита в целия Съюз. Прецизната и пълна хармонизация на правата на крайните ползватели, обхванати от настоящата директива, следва да увеличи значително правната сигурност както за крайните ползватели, така и за доставчиците на електронни съобщителни услуги, и следва да силно да намали пречките пред навлизането на пазара и ненужната тежест за спазване, произтичаща от разпокъсаността на правилата. Пълната хармонизация ще помогне за преодоляването на пречките пред единния пазар, които произтичат от такива национални разпоредби за крайните ползватели, които същевременно защитават националните доставчици от конкуренция от други държави членки. За да се постигне високо общо ниво на защита, в настоящата директива следва да се засилят няколко разпоредби по отношение на крайните ползватели, предвид най-добрите практики в държавите членки. Пълната хармонизация на правата на крайните ползватели повишава доверието им във вътрешния пазар, тъй като те извличат ползи от еднакво високото ниво на защита, когато използват електронни съобщителни услуги не само в своята държава членка, но и докато живеят, работят или пътуват в други държави членки. Държавите членки следва да си запазят възможността да въведат по-високо ниво на защита на крайните ползватели там, където в настоящата директива се предвижда изрична дерогация, и да решават самостоятелно в области извън обхвата на настоящата директива.

крайните потребители. Тези пречки следва да бъдат намалени чрез прилагането на едни и същи правила, което ще гарантира високо общо ниво на защита в целия Съюз. Прецизната и пълна хармонизация на правата на крайните ползватели, обхванати от настоящата директива, следва да увеличи значително правната сигурност както за крайните ползватели, така и за доставчиците на електронни съобщителни услуги, и следва да силно да намали пречките пред навлизането на пазара и ненужната тежест за спазване, произтичаща от разпокъсаността на правилата. Пълната хармонизация ще помогне за преодоляването на пречките пред единния пазар, които произтичат от такива национални разпоредби за крайните ползватели, които същевременно защитават националните доставчици от конкуренция от други държави членки. За да се постигне високо общо ниво на защита, в настоящата директива следва да се засилят няколко разпоредби по отношение на крайните ползватели, предвид най-добрите практики в държавите членки. Пълната хармонизация на правата на крайните ползватели повишава доверието им във вътрешния пазар, тъй като те извличат ползи от еднакво високото ниво на защита, когато използват електронни съобщителни услуги не само в своята държава членка, но и докато живеят, работят или пътуват в други държави членки. ***Също така, доставчиците на електронни съобщителни услуги следва да имат увереността, че разпоредбите относно крайните ползватели и общите условия за издаване на разрешителни са едни и същи, що се отнася до разпоредбите за крайните ползватели.*** Държавите членки следва да си запазят възможността да въведат по-високо ниво на защита на крайните ползватели там, където в настоящата директива се

предвижда изрична дерогация, и да решават самостоятелно в области извън обхвата на настоящата директива.

Изменение 43

Предложение за директива Съображение 231

Текст, предложен от Комисията

(231) Договорите представляват важно средство за крайните ползватели, което гарантира прозрачност на информацията и правна сигурност. Повечето доставчици в конкурентна среда сключват договори с клиентите си по търговски съображения. Разпоредбите на настоящата директива, както и изискванията на съществуващото законодателство в Съюза във връзка със защитата на потребителите, и по-специално Директива 2011/83/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно правата на потребителите³⁹ и Директива 93/13/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 г. относно неравноправните клаузи в потребителските договори, се прилагат за потребителските сделки във връзка с електронните съобщителни мрежи и услуги.

Изменение

(231) Договорите представляват важно средство за крайните ползватели, което гарантира прозрачност на информацията и правна сигурност. Повечето доставчици в конкурентна среда сключват договори с клиентите си по търговски съображения. Разпоредбите на настоящата директива, както и изискванията на съществуващото законодателство в Съюза във връзка със защитата на потребителите, и по-специално Директива 2011/83/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно правата на потребителите³⁹ и Директива 93/13/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 г. относно неравноправните клаузи в потребителските договори, се прилагат за потребителските сделки във връзка с електронните съобщителни мрежи и услуги. **Включването на изисквания за информация в настоящата директива, които могат да бъдат изисквани и съгласно Директива 2011/83/ЕС, не следва да води до дублиране на една и съща информация в рамките на преддоговорни и договорни документи. Информацията, предоставена във връзка с настоящата директива, включително всички по-нормативни и по-подробни изисквания за информация, следва да се смятат за отговарящи на всички подобни изисквания, произтичащи от Директива 2011/83/ЕС.**

³⁹ Директива 2011/83/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. относно правата на потребителите, за изменение на Директива 93/13/ЕИО на Съвета и Директива 1999/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 85/577/ЕИО на Съвета и Директива 97/7/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 304, 22.11.2011 г., стр. 64).

³⁹ Директива 2011/83/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. относно правата на потребителите, за изменение на Директива 93/13/ЕИО на Съвета и Директива 1999/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 85/577/ЕИО на Съвета и Директива 97/7/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 304, 22.11.2011 г., стр. 64).

Изменение 44

Предложение за директива Съображение 232

Текст, предложен от Комисията

(232) Разпоредбите относно договорите в настоящата директива следва да се прилагат **независимо от размера на плащанията, дължими от клиента. Те следва да се прилагат** не само по отношение на потребителите, но и към микро- и малки предприятия, както е определено в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията чиято позиция за преговаряне е сходна с тази на потребителите и които следва да се ползват от същото ниво на защита. Разпоредбите относно договорите, включително тези, съдържащи се в Директива 2011/83/ЕС относно правата на потребителите, следва да се прилагат автоматично към тези предприятия, освен когато те предпочитат да договорят индивидуални условия по договора с доставчиците на електронни съобщителни услуги. За разлика от микро- и малките предприятия, по-големите предприятия обикновено имат по-силни позиции за преговори и поради това не разчитат на същите изисквания за информация по договорите, както потребителите. Други разпоредби, например за преносимост на номерата, които са важни и за по-

Изменение

(232) Разпоредбите относно договорите в настоящата директива следва да се прилагат не само по отношение на потребителите, но и към микро- и малки предприятия, както е определено в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията, **и към организации с нестопанска цел, както са определени в законодателството на държавата членка**, чиято позиция за преговаряне е сходна с тази на потребителите и които следва да се ползват от същото ниво на защита. Разпоредбите относно договорите, включително тези, съдържащи се в Директива 2011/83/ЕС относно правата на потребителите, следва да се прилагат автоматично към тези предприятия, освен когато те предпочитат да договорят индивидуални условия по договора с доставчиците на електронни съобщителни услуги. За разлика от микро- и малките предприятия, по-големите предприятия обикновено имат по-силни позиции за преговори и поради това не разчитат на същите изисквания за информация по договорите, както потребителите. Други разпоредби, например за преносимост

големите предприятия, следва да продължат да се прилагат за всички крайни ползватели.

на номерата, които са важни и за големите предприятия, следва да продължат да се прилагат за всички крайни ползватели. **„Организации с нестопанска цел“ са правни субекти, които не реализират печалби за своите собственици или членове. Обикновено организациите с нестопанска цел са благотворителни организации или други видове организации, защитаващи обществения интерес. Следователно, тъй като положението на организациите с нестопанска цел е подобно на това на микро- и малките предприятия, е оправдано да тези организации да бъдат третирани по същия начин като микро- или малките предприятия съгласно настоящата директива, доколкото са засегнати правата на крайните ползватели.**

Изменение 45

Предложение за директива Съображение 233

Текст, предложен от Комисията

(233) Особеностите на сектора на електронните съобщения налагат, освен хоризонтални договорни правила, също така ограничен брой допълнителни разпоредби за защита на крайните ползватели. Крайните ползватели следва между другото да бъдат информирани за всички предлагани нива на качество на услугата, условията за специални оферти и прекратяване на договора, приложими тарифни планове и тарифи за услуги, които са предмет на специални ценови условия. Тази информация е от значение за **повечето** публично **достъпни** електронни съобщителни услуги, **но не и за междуличностни** съобщителни услуги, които не **са посредством номер**. За да

Изменение

(233) Особеностите на сектора на електронните съобщения налагат, освен хоризонтални договорни правила, също така ограничен брой допълнителни разпоредби за защита на крайните ползватели. Крайните ползватели следва между другото да бъдат информирани за всички предлагани нива на качество на услугата, условията за специални оферти и прекратяване на договора, приложими тарифни планове и тарифи за услуги, които са предмет на специални ценови условия. Тази информация е от значение за **услугите за достъп до интернет**, публично **достъпните междуличностни** електронни съобщителни услуги **и предавателните услуги, използвани за**

се даде възможност на крайния потребител да направи информиран избор, от особена важност е необходимата свързана с това информация да му се предостави преди сключването на договора и да бъде поднесена на ясен и разбираем език. По същата причина доставчиците следва да представят и резюме на съществените условия на договора. За да се улесни сравнимостта и да се намалят разходите за спазване, **ОЕПЕС** следва да **издаде** образец за подобни резюмета на договори.

разпръскване. Задълженията относно изискванията за информация не следва да се прилагат спрямо доставчик на обществено достъпни електронни съобщителни услуги за договори, при които доставчикът и свързани дружества или лица не получават никакво възнаграждение, пряко или косвено свързано с предоставяне на електронни съобщителни услуги. Такава ситуация би могла например да се отнася за университет, предоставящ на посетителите свободен достъп до своята безжична (Wi-Fi) мрежа на територията на комплекса, без да получава някаква форма на компенсация за предоставянето на своята електронна съобщителна услуга, нито чрез плащания от потребители, нито чрез приходи от реклама. За да се даде възможност на крайния потребител да направи информиран избор, от особена важност е необходимата свързана с това информация да му се предостави преди сключването на договора и да бъде поднесена на ясен и разбираем език. По същата причина доставчиците следва да представят и резюме на съществените условия на договора. За да се улесни сравнимостта и да се намалят разходите за спазване, **Комисията** следва, **след като се консултира с ОЕПЕС**, да **приеме** образец за подобни резюмета на договори. **Преддоговорната информация, както и образецът на резюмето следва да съставляват неразделна част от окончателния договор.**

Изменение 46

Предложение за директива Съображение 235

Текст, предложен от Комисията

(235) По отношение на крайното оборудване потребителският договор следва да посочва всички ограничения, наложени от доставчика по отношение на използването на оборудването, например чрез мобилни устройства „SIM-locking“, ако тези ограничения не са забранени от националното законодателство, и всички такси при прекратяване на договора, независимо преди или на договорената дата, на която той изтича, включително всички суми за запазване на оборудването. **Всички такси при предсрочно прекратяване на договора, дължими за крайни мрежови устройства или други промоционални предимства, следва да се изчисляват съответно на основата на обичайните методи за амортизация и на принципа pro rata temporis.**

Изменение

(235) По отношение на крайното оборудване потребителският договор следва да посочва всички ограничения, наложени от доставчика по отношение на използването на оборудването, например чрез мобилни устройства „SIM-locking“, ако тези ограничения не са забранени от националното законодателство, и всички такси при прекратяване на договора, независимо преди или на договорената дата, на която той изтича, включително всички суми за запазване на оборудването. **Когато крайният ползвател избере да запази крайно оборудване, предоставено в пакет с договора към момента на неговото сключване, дължимата компенсация не превишава стойността му pro rata temporis в момента на сключването на договора или на оставащата част от таксата за услугата до изтичането на договора, в зависимост от това коя от двете суми е по-малка. Държавите членки могат да изберат да прилагат други методи за изчисляване на ставката на компенсация, когато този процент е равен на или по-малък от компенсацията, изчислена според основния даден преди това метод. Всички ограничения по отношение на ползването на крайни устройства в други мрежи следва да се премахват безплатно от доставчика най-късно след заплащане на въпросната компенсация.**

Изменение 47

Предложение за директива Съображение 237

Текст, предложен от Комисията

(237) Наличието на прозрачна,

Изменение

(237) Наличието на прозрачна,

актуална и сравнима информация относно офертите и услугите е ключов елемент за потребителите в конкурентни пазари с няколко доставчици, предлагащи услуги. Крайните ползватели следва да могат лесно да сравняват цените на различни предлагани на пазара услуги въз основа на информация, публикувана в лесно достъпна форма. За да им се даде възможност лесно да сравняват цени и услуги, националните регулаторни органи следва да могат да изискват от **предприятията, предоставящи** електронни съобщителни мрежи и/или услуги, **различни от междуличностните** съобщителни услуги, **които не са посредством номера**, по-голяма информационна прозрачност (включително тарифи, качество на услугата, ограничения в предоставяното крайно оборудване и друга свързана с това статистика). Всички подобни изисквания следва надлежно да отчитат особеностите на тези мрежи или услуги. Те следва също да гарантират, че трети страни имат правото да използват безплатно обществено достъпна информация, публикувана от такива предприятия, с оглед предоставянето на инструменти за сравнение.

Изменение 48

Предложение за директива Съображение 240

Текст, предложен от Комисията

(240) Независимите инструменти за сравняване следва да бъдат оперативно независими от доставчиците на публично достъпни електронни съобщителни услуги. Те могат да се поддържат от частни предприятия или от името на компетентни органи; но те

актуална и сравнима информация относно офертите и услугите е ключов елемент за потребителите в конкурентни пазари с няколко доставчици, предлагащи услуги. Крайните ползватели следва да могат лесно да сравняват цените на различни предлагани на пазара услуги въз основа на информация, публикувана в лесно достъпна форма. За да им се даде възможност лесно да сравняват цени и услуги, националните регулаторни органи следва да могат да изискват от **доставчиците на** електронни съобщителни мрежи и/или услуги **за достъп до интернет и/или обществено достъпни** междуличностни съобщителни услуги, **както и услуги за предаване, използвани за разпръскване**, по-голяма информационна прозрачност (включително тарифи, качество на услугата, ограничения в предоставяното крайно оборудване и друга свързана с това статистика). Всички подобни изисквания следва надлежно да отчитат особеностите на тези мрежи или услуги. Те следва също да гарантират, че трети страни имат правото да използват безплатно обществено достъпна информация, публикувана от такива предприятия, с оглед предоставянето на инструменти за сравнение.

Изменение

(240) Независимите инструменти за сравняване следва да бъдат оперативно независими от доставчиците на публично достъпни електронни съобщителни услуги. Те могат да се поддържат от частни предприятия или от името на компетентни органи; но те

следва да бъдат поддържани в съответствие с определени критерии за качество, включително изискването да предоставят данни за своите собственици, точна и актуална информация, да обявяват кога е била последната актуализация, да посочват ясни и обективни критерии, на които се основава сравнението и да включват широка гама от оферти за публично достъпни електронни съобщителни услуги, различни от междуличностните съобщителни услуги, които не са посредством номер, като обхващат значителна част от пазара. Държавите членки следва да могат да определят изискваната за инструментите за сравнение честота на преразглеждане и актуализиране на информацията, предоставяна на крайните ползватели, като вземат предвид честотата, с която доставчиците на публично достъпни електронни съобщителни услуги, различни от междуличностните съобщителни услуги, които не са посредством номер, по принцип актуализират информацията за своите тарифи и качеството на услугите си. Когато в дадена държава членка има само един подобен инструмент и той престане да функционира или престане да отговаря на критериите за качество, държавата членка следва да гарантира, че в разумен срок крайните ползватели ще имат достъп до друг инструмент за сравнение на национално равнище.

следва да бъдат поддържани в съответствие с определени критерии за качество, включително изискването да предоставят данни за своите собственици, точна и актуална информация, да обявяват кога е била последната актуализация, да посочват ясни и обективни критерии, на които се основава сравнението и да включват широка гама от оферти за публично достъпни електронни съобщителни услуги, различни от междуличностните съобщителни услуги, които не са посредством номер, като обхващат значителна част от пазара. ***Нито един доставчик не следва да бъде поставян в по-благоприятна позиция по отношение на резултатите от търсене, освен на основание на ясни и обективни критерии.*** Държавите членки следва да могат да определят изискваната за инструментите за сравнение честота на преразглеждане и актуализиране на информацията, предоставяна на крайните ползватели, като вземат предвид честотата, с която доставчиците на публично достъпни електронни съобщителни услуги, различни от междуличностните съобщителни услуги, които не са посредством номер, по принцип актуализират информацията за своите тарифи и качеството на услугите си. Когато в дадена държава членка има само един подобен инструмент и той престане да функционира или престане да отговаря на критериите за качество, държавата членка следва да гарантира, че в разумен срок крайните ползватели ще имат достъп до друг инструмент за сравнение на национално равнище.

Изменение 49

Предложение за директива Съображение 241

(241) С цел разглеждане на въпроси от обществен интерес, свързани с използването на публично достъпни електронни съобщителни услуги, и за да се насърчава защитата на правата и свободите на другите лица, компетентните органи следва да могат да изготвят и разпространяват, със съдействието на доставчиците, информация от обществен интерес относно използването на подобни услуги. Това може да включва информация от обществен интерес относно най-честите нарушения и техните правни последици, **например относно нарушаване на авторското право, други видове незаконно използване и разпространяване на вредно съдържание**, както и съвети и средства за защита срещу рискове за личната сигурност, които например могат да възникнат при разкриване на лична информация при някои обстоятелства, за неприкосновеността на личния живот и за личните данни, а също и наличност на лесни за ползване и позволяващи конфигуриране софтуерни програми или опции, които дават възможност за предпазване на децата или уязвимите лица. Информацията може да се координира чрез процедурата за сътрудничество, установена в настоящата директива . Такава информация от обществен интерес следва при необходимост да се актуализира и да се представя под лесно разбираема форма, както е определено от всяка държава членка, и на уебсайтовете на националните публични органи. Националните регулаторни органи следва да могат да задължават доставчиците да разпространяват тази стандартизирана информация до всички свои клиенти по начин, счетен за подходящ от националните регулаторни органи. При все това разпространението

(241) С цел разглеждане на въпроси от обществен интерес, свързани с използването на публично достъпни електронни съобщителни услуги, и за да се насърчава защитата на правата и свободите на другите лица, компетентните органи следва да могат да изготвят и разпространяват, със съдействието на доставчиците, информация от обществен интерес относно използването на подобни услуги. Това може да включва информация от обществен интерес относно най-честите нарушения и техните правни последици, както и съвети и средства за защита срещу рискове за личната сигурност, които например могат да възникнат при разкриване на лична информация при някои обстоятелства, за неприкосновеността на личния живот и за личните данни, а също и наличност на лесни за ползване и позволяващи конфигуриране софтуерни програми или опции, които дават възможност за предпазване на децата или уязвимите лица. Информацията може да се координира чрез процедурата за сътрудничество, установена в настоящата директива . Такава информация от обществен интерес следва при необходимост да се актуализира и да се представя под лесно разбираема форма, както е определено от всяка държава членка, и на уебсайтовете на националните публични органи. Националните регулаторни органи следва да могат да задължават доставчиците да разпространяват тази стандартизирана информация до всички свои клиенти по начин, счетен за подходящ от националните регулаторни органи. При все това разпространението на такава информация не следва да създава прекомерна тежест за **доставчиците**. Държавите членки

на такава информация не следва да създава прекомерна тежест за **предприятията**. Държавите членки следва да изискват разпространението да се осъществява чрез средствата, използвани от **предприятията** за комуникация с крайните ползватели в рамките на обичайната им дейност.

Изменение 50

Предложение за директива Съображение 243

Текст, предложен от Комисията

(243) Националните регулаторни органи следва да са оправомощени да наблюдават качеството на услугите и систематично да събират информация за качеството на услугите, включително тази във връзка с предоставянето на услуги на ползвателите с увреждания. Тази информация следва да се събира на основата на критерии, които позволяват сравнение между доставчиците на услуги и между държавите членки. Предприятията, които предоставят електронни съобщителни услуги и работят в конкурентна среда, вероятно имат готовност да предоставят адекватна и актуална информация за своите обществени услуги поради търговски съображения. Въпреки това националните регулаторни органи следва да бъдат в състояние да изискват публикуване на такава информация, когато е установено, че тя практически не е обществено достъпна. Националните регулаторни органи следва също така да установят методи за измерване, които да се прилагат от доставчиците на услуги, за да се подобри сравнимостта между представените данни. За да се улесни сравнимостта в Съюза и да се намалят разходите по осигуряване на съответствие с изискванията, ОЕРЕС

следва да изискват разпространението да се осъществява чрез средствата, използвани от **доставчиците** за комуникация с крайните ползватели в рамките на обичайната им дейност.

Изменение

(243) Националните регулаторни органи следва да са оправомощени да наблюдават качеството на услугите и систематично да събират информация за качеството на услугите, включително тази във връзка с предоставянето на услуги на ползвателите с увреждания. Тази информация следва да се събира на основата на критерии, които позволяват сравнение между доставчиците на услуги и между държавите членки. Предприятията, които предоставят електронни съобщителни услуги и работят в конкурентна среда, вероятно имат готовност да предоставят адекватна и актуална информация за своите обществени услуги поради търговски съображения. **В случаите, когато доставчик на електронна съобщителна услуга, по причини, свързани с техническото изпълнение на услугата, няма контрол върху качеството на услугата, или не предоставя минимално качество на услугата, от този доставчик не следва да се изисква да предоставя информация за качеството на услугата.** Въпреки това националните регулаторни органи следва да бъдат в състояние да изискват публикуване на такава информация, когато е установено, че тя практически не е

следва да приеме насоки за съответното качество на параметрите на услугите, които националните регулаторни органи следва да вземат предвид във възможно най-голяма степен.

обществено достъпна. Националните регулаторни органи следва също така да установят методи за измерване, които да се прилагат от доставчиците на услуги, за да се подобри сравнимостта между представените данни. За да се улесни сравнимостта в Съюза и да се намалят разходите по осигуряване на съответствие с изискванията, ОЕРЕС следва да приеме насоки за съответното качество на параметрите на услугите, които националните регулаторни органи следва да вземат предвид във възможно най-голяма степен.

Изменение 51

Предложение за директива Съображение 244

Текст, предложен от Комисията

(244) С цел пълно възползване от конкурентната среда, потребителите следва да са в състояние да правят информиран избор и да сменят доставчици, когато това отговаря най-добре на интереса им. От съществено значение е да се гарантира, че те могат да правят това, без да са възпрепятствани от закони, технически или практически пречки, включително договорни условия, процедури, такси и т.н. Това не изключва възможността **предприятията** да налагат разумни минимални срокове в потребителските договори до 24 месеца. Въпреки това държавите членки следва да имат възможността да определят по-кратък максимален срок предвид **на** националните условия, например нивата на конкуренция и стабилността на инвестициите в мрежите. Независимо от договора за електронна съобщителна услуга потребителите биха могли да предпочитат и да се ползват от по-дълъг период на възстановяване на вложените

Изменение

(244) С цел пълно възползване от конкурентната среда, потребителите следва да са в състояние да правят информиран избор и да сменят доставчици, когато това отговаря най-добре на интереса им. От съществено значение е да се гарантира, че те могат да правят това, без да са възпрепятствани от закони, технически или практически пречки, включително договорни условия, процедури, такси и т.н. Това не изключва възможността **доставчиците** да налагат разумни минимални срокове в потребителските договори до 24 месеца. Въпреки това държавите членки следва да имат възможността да определят по-кратък максимален срок предвид националните условия, например нивата на конкуренция и стабилността на инвестициите в мрежите, **и доставчиците следва да предлагат най-малко един договор с продължителност от 12 месеца или по-малко**. Независимо от договора за електронна съобщителна услуга

средства за физическите връзки. Тези задължения на потребителите могат да са важен фактор за улесняване на разгръщането на мрежите с много голям капацитет на свързаност до или много близо до помещенията на крайните ползватели, включително чрез схеми за събиране на търсенето, които дават възможност на инвеститорите в мрежите да намалят първоначалните рискове. Въпреки това правата на потребителите да сменят доставчика на електронни съобщителни услуги, както са заложи в настоящата директива, не следва да са ограничени от тези периоди на възстановяване на вложените средства в договорите за физическите връзки.

потребителите биха могли да предпочитат и да се ползват от по-дълъг период на възстановяване на вложените средства за физическите връзки. Тези задължения на потребителите могат да са важен фактор за улесняване на разгръщането на мрежите с много голям капацитет на свързаност до или много близо до помещенията на крайните ползватели, включително чрез схеми за събиране на търсенето, които дават възможност на инвеститорите в мрежите да намалят първоначалните рискове. Въпреки това правата на потребителите да сменят доставчика на електронни съобщителни услуги, както са заложи в настоящата директива, не следва да са ограничени от тези периоди на възстановяване на вложените средства в договорите за физическите връзки **и тези договори не следва да обхващат крайно оборудване или вътрешно оборудване за достъп, като например телефонни апарати, маршрутизатори или модеми.**

Изменение 52

Предложение за директива Съображение 245

Текст, предложен от Комисията

(245) Потребителите следва да могат да прекратяват договорите си, без **да са** дължими такси, като това се отнася и за случаите на автоматично удължаване на срока след изтичане на **първоначалния срок** на договора.

Изменение

(245) Потребителите следва да могат да прекратяват договорите си, без дължими такси, като това се отнася и за случаите на автоматично удължаване на срока след изтичане на **срока** на договора.

Изменение 53

Предложение за директива Съображение 246

(246) Следва да се счита, че всякакви промени в договорните условия, **наложени** от доставчиците на обществените **електронни съобщителни услуги, различни от** междуличностните съобщителни услуги, **които не са посредством номерà**, във вреда на крайния ползвател, например по отношение на таксите, тарифите, ограниченията за обема на данните, скоростите на предаване на данни, покритието или обработката на личните данни, дават право на крайния ползвател да прекрати договора си, без да са дължими такси, дори ако са комбинирани с някои изгодни промени.

(246) Следва да се счита, че всякакви промени в договорните условия, **предложени** от доставчиците на обществените **услуги за достъп до интернет или** междуличностните съобщителни услуги **посредством номерà, и предавателните услуги, използвани за телевизионно и радиоразпръскване, които са** във вреда на крайния ползвател, например по отношение на таксите, тарифите, ограниченията за обема на данните, скоростите на предаване на данни, покритието или обработката на личните данни, дават право на крайния ползвател да прекрати договора си, без да са дължими такси, дори ако са комбинирани с някои изгодни промени. **Крайните ползватели следва да бъдат уведомявани за всякакви промени в договорните условия на траен носител, като например хартиен носител, USB устройство, CD-ROM, DVD, карта с памет, твърд диск на компютър или електронна поща.**

Изменение 54

Предложение за директива Съображение 248

(248) Преносимостта на номерата е ключов фактор за избора на потребителите и за действителната конкуренция в конкурентни пазари на електронни съобщения. Крайните ползватели, които искат, следва да могат да запазват своя номер или своите номерà в обществената телефонна мрежа независимо от **предприятието, което предоставя услугата**. Предоставянето на такава възможност между връзките в обществената

(248) Преносимостта на номерата е ключов фактор за избора на потребителите и за действителната конкуренция в конкурентни пазари на електронни съобщения. Крайните ползватели, които искат, следва да могат да запазват своя номер или своите номерà в обществената телефонна мрежа независимо от **доставчика на услугата и за ограничен период от време между смяната на доставчици на услуги**. Предоставянето на такава

телефонна мрежа в определени и неопределени местоположения излиза извън приложното поле на настоящата директива. Въпреки това държавите членки могат да прилагат разпоредби за пренасяне на номера между мрежите, които предоставят услуги в определено местоположение, и мобилните мрежи.

възможност между връзките в обществената телефонна мрежа в определени и неопределени местоположения излиза извън приложното поле на настоящата директива. Въпреки това държавите членки могат да прилагат разпоредби за пренасяне на номера между мрежите, които предоставят услуги в определено местоположение, и мобилните мрежи.

Изменение 55

Предложение за директива Съображение 251

Текст, предложен от Комисията

(251) Преносимостта на номерата *е ключов елемент за улесняване на потребителския избор и на действителната конкуренция в конкурентни пазари на електронни съобщения* и следва да се прилага с минимално забавяне така, че номерът да бъде активиран за един работен ден и *ползвателят* да не бъде лишен от услугата в продължение на повече от един работен ден. За да се улесни безпроблемната смяна, която да се извършва на едно място, тази процедура следва да се извършва от доставчика на електронни съобщения, на когото съответният *краен ползвател* става абонат. Националните регулаторни органи могат да дадат предписания за цялата процедура на пренасяне на номера, като вземат предвид националните разпоредби относно договорите и технологичните нововъведения. Опитът в някои държави членки показва, че съществува риск потребителите да бъдат прехвърляни към друг доставчик, без да са дали своето съгласие. Това е въпрос, който следва да се разглежда главно от правоприлагащите органи, но същевременно държавите членки следва

Изменение

(251) Преносимостта на номерата следва да се прилага с минимално забавяне, така че номерът да бъде активиран за един работен ден и *потребителят* да не бъде лишен от услугата в продължение на повече от един работен ден *след договорената дата*. За да се улесни безпроблемната смяна, която да се извършва на едно място, тази процедура следва да се извършва от доставчика на електронни съобщения, на когото съответният *потребител* става абонат. Националните регулаторни органи могат да дадат предписания за цялата процедура на пренасяне на номера, като вземат предвид националните разпоредби относно договорите и технологичните нововъведения. *Това следва да включва, когато е налично, изискване пренасянето да бъде изпълнено чрез предоставяне по ефира, освен ако даден краен потребител не поиска друго*. Опитът в някои държави членки показва, че съществува риск потребителите да бъдат прехвърляни към друг доставчик, без да са дали своето съгласие. Това е въпрос, който следва да се разглежда главно от правоприлагащите органи, но

да могат да налагат минималните съразмерни мерки във връзка с процеса на прехвърляне, които са необходими за свеждане до минимум на такива рискове, и да гарантират, че потребителите са защитени по време на целия процес на прехвърляне, включително чрез налагане на съответни санкции, без да се намалява степента на привлекателност на този процес за потребителите.

същевременно държавите членки следва да могат да налагат минималните съразмерни мерки във връзка с процеса на прехвърляне, които са необходими за свеждане до минимум на такива рискове, и да гарантират, че потребителите са защитени по време на целия процес на прехвърляне, включително чрез налагане на съответни санкции, без да се намалява степента на привлекателност на този процес за потребителите. **Правото на преносимост на номера не следва да се ограничава от договорни условия.**

Изменение 56

Предложение за директива Съображение 251 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(251a) За да се гарантира, че смяната на доставчика и пренасянето се извършват в рамките на сроковете, предвидени в настоящата директива, държавите членки следва да могат да налагат на доставчика да предприеме мерки за компенсация в случаите, когато не е спазено споразумение с крайния ползвател. Тези мерки следва да бъдат пропорционални на продължителността на закъснението в изпълнението на споразумението.

Изменение 57

Предложение за директива Съображение 252

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(252) Предлагането на пакети, включващи обществени електронни съобщителни услуги, различни от междуличностни съобщителни услуги,

(252) Предлагането на пакети, включващи **най-малко** обществени електронни съобщителни услуги, различни от междуличностни

които не са посредством номера, и други услуги, като линейно радио- и телевизионно разпръскване, или **стоки**, например устройства, става все по-масово и се превръща във важен елемент на конкуренцията. Въпреки че тези пакети често носят ползи за **крайните ползватели**, те могат да затруднят смяната или да я направят по-скъпа и да увеличат рисковете от договорно обвързване. Когато различни договорни клаузи относно прекратяването на договорите и смяната се прилагат към различни услуги и към договорни задължения относно придобиването на продукти, които са част от пакета, потребителите действително са затруднени при упражняване на правата си по настоящата директива да приемат по-изгодни оферти за целия пакет или за части от него. Поради това разпоредбите на настоящата директива относно договорите, прозрачността, срока на договорите, прекратяването и смяната следва да се прилагат към всички елементи от пакета освен ако други правила, приложими към елементите от пакета, различни от електронните съобщения, са по-благоприятни за потребителя. Други договорни въпроси, например корективни мерки, приложими при несъответствие с клаузите на договора, следва да се уреждат от правилата, които се прилагат за съответния елемент от пакета, например правилата от договорите за продажба на стоки или за предоставяне на цифрово съдържание. Поради същите причини потребителите не следва да са обвързани с доставчик чрез договорно фактическо удължаване на **първоначалния срок на договора**.

съобщителни услуги, които не са посредством номера, и други услуги, като линейно радио- и телевизионно разпръскване, или **крайно оборудване**, например устройства, **предлагани от един и същ доставчик и съдържащи се в един и същи договор**, става все по-масово и се превръща във важен елемент на конкуренцията. **Пакет за целите на настоящия член следва да се разбира като състоящ се от услуга за достъп до интернет, предоставяна заедно с междуличностни съобщителни услуги посредством номера, или от услуга за достъп до интернет и/или междуличностна съобщителна услуга посредством номера с различни, но допълващи услуги, с изключение на услуги за предаване, използвани за предоставяне на услуга от типа „машина – машина“ и/или крайно оборудване, предоставяно(и) от същия доставчик: i) съгласно същия договор, или ii) съгласно същия и подчинени договори, или iii) съгласно същия и съгласно свързани договори, предоставяни срещу една комбинирана цена.** Въпреки че тези пакети често носят ползи за **потребителите**, те могат да затруднят смяната или да я направят по-скъпа и да увеличат рисковете от договорно обвързване. Когато различни договорни клаузи относно прекратяването на договорите и смяната се прилагат към различни услуги и към договорни задължения относно придобиването на продукти, които са част от пакета, потребителите действително са затруднени при упражняване на правата си по настоящата директива да приемат по-изгодни оферти за целия пакет или за части от него. Поради това разпоредбите на настоящата директива относно договорите, прозрачността, срока на договорите, прекратяването и смяната следва да се прилагат към всички елементи от пакета освен ако

други правила, приложими към елементите от пакета, различни от електронните съобщения, са по-благоприятни за потребителя. Други договорни въпроси, например корективни мерки, приложими при несъответствие с клаузите на договора, следва да се уреждат от правилата, които се прилагат за съответния елемент от пакета, например правилата от договорите за продажба на стоки или за предоставяне на цифрово съдържание. Поради същите причини потребителите не следва да са обвързани с доставчик чрез договорно фактическо удължаване на **срока на договора**. **Държавите членки следва да запазят правото на преценка относно допълнителни елементи във връзка с даден пакет в случаите, когато тяхното естество предполага различно регулаторно третиране, например защото тези елементи са предмет на друго специфично отраслово регулиране или с цел приспособяване към промени в пазарните практики.**

Изменение 58

Предложение за директива Съображение 254

Текст, предложен от Комисията

(254) В съответствие с целите на Хартата **на основните права на Европейския съюз** и Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания регулаторната рамка следва да гарантира, че всички ползватели, включително крайните ползватели с увреждания, **възрастните** ползватели и ползвателите със специфични социални потребности, имат лесен достъп до висококачествени услуги на **достъпни цени**. Декларация 22, приложена към Заключителния акт от Амстердам, предвижда институциите на Съюза да

Изменение

(254) В съответствие с целите на Хартата и Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания регулаторната рамка следва да гарантира, че всички **крайни** ползватели, включително крайните ползватели с увреждания, **по-възрастните** ползватели и ползвателите със специфични социални потребности, имат лесен **и еднакъв** достъп до висококачествени **и достъпни, включително финансово достъпни** услуги, **независимо от тяхното местожителство в**

отчитат потребностите на хората с увреждания при изготвянето на мерки по член 114 от ДФЕС .

рамките на Съюза. Декларация 22, приложена към Заключителния акт от Амстердам, предвижда институциите на Съюза да отчитат потребностите на хората с увреждания при изготвянето на мерки по член 114 от ДФЕС.

Изменение 59

Предложение за директива Съображение 255

Текст, предложен от Комисията

(255) Крайните ползватели следва да имат достъп до службите за спешно реагиране, като използват безплатно спешните повиквания и без да им се налага да използват платен инструмент за целта, от всяко устройство, което дава възможност за междуличностни съобщителни услуги посредством номерà, включително при роуминг в държава членка. Спешните повиквания са средство, което включва не само гласовите съобщения, но и текстовите съобщения, **другите начини за обмен на съобщения, видео или други видове съобщения**, които съществуват в държава членка за достъп до службите за спешно реагиране. Спешните повиквания могат да се задействат от името на лице чрез бордовата система eCall, определена от Регламент 2015/758/ЕС на Европейския парламент и на Съвета⁴¹.

Изменение

(255) Крайните ползватели следва да имат достъп до службите за спешно реагиране, като използват безплатно спешните повиквания и без да им се налага да използват платен инструмент за целта, от всяко устройство, което дава възможност за междуличностни съобщителни услуги посредством номерà, включително при роуминг в държава членка **или посредством частни далекосъобщителни мрежи**. Спешните повиквания са средство, което включва не само гласовите съобщения, но и текстовите съобщения, **видео или други видове съобщения в реално време, включително посредством използването на услуги за предаване на трети страни**, които съществуват в държава членка за достъп до службите за спешно реагиране. Спешните повиквания могат да се задействат от името на лице чрез бордовата система eCall, определена от Регламент 2015/758/ЕС на Европейския парламент и на Съвета⁴¹. **Държавите членки обаче са тези, които следва да решават кои междуличностни съобщителни услуги посредством номера са подходящи за службите за спешно реагиране, включително възможността за ограничаване на тези варианти за гласови съобщения и техните еквиваленти за крайни**

ползватели с увреждания или за добавяне на допълнителни варианти, договорени с националните обществени центрове за приемане на спешни повиквания (PSAP). С цел да бъдат взети предвид бъдещите технологични промени или увеличаване на използването на междуличностни съобщителни услуги, които не са посредством номера, Комисията, след подробни консултации с националните регулаторни органи, службите за спешна помощ, органите по стандартизация и други съответни заинтересовани страни, следва да направи оценка доколко е възможно да се предостави прецизен и надежден достъп до услуги за спешна помощ чрез междуличностни съобщителни услуги, които не са посредством номера.

⁴¹ Регламент 2015/758/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно изискванията за одобряване на типа по отношение на въвеждането на бордовата система eCall, основаваща се на услугата 112, и за изменение на Директива 2007/46/ЕО (ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 77).

⁴¹ Регламент 2015/758/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно изискванията за одобряване на типа по отношение на въвеждането на бордовата система eCall, основаваща се на услугата 112, и за изменение на Директива 2007/46/ЕО (ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 77).

Изменение 60

Предложение за директива Съображение 256

Текст, предложен от Комисията

(256) Държавите членки следва да гарантират, че **предприятията**, предоставящи на крайните ползватели междуличностни съобщителни услуги посредством номера, осигуряват надежден и прецизен достъп до службите за спешно реагиране, като се отчитат националните спецификации и

Изменение

(256) Държавите членки следва да гарантират, че **доставчиците**, предоставящи на крайните ползватели междуличностни съобщителни услуги посредством номера, осигуряват надежден и прецизен достъп до службите за спешно реагиране, като се отчитат националните спецификации и

критерии. Ако междуличностните съобщителни услуги посредством номерà не се осъществяват по връзка, която е управлявана, за да се осигури определено качество на услугата, доставчикът на услугата може да не е в състояние да гарантира, че спешните обаждания в рамките на услугата му се маршрутизират към най-подходящия PSAP със същата надеждност. За такива **предприятия**, несвързани с мрежи, а именно **предприятията**, които не са интегрирани с доставчик на обществена съобщителна мрежа, е възможно предоставянето на информация за местоположението на обаждачото се лице да не е технически осъществимо. Държавите членки следва да гарантират, че стандартите, осигуряващи прецизна и надеждна маршрутизация и свързаност със службите за спешно реагиране, се прилагат веднага щом това е възможно, за да могат доставчиците, несвързани с мрежи, на междуличностни съобщителни услуги посредством номерà да изпълнят задълженията си във връзка с достъпа до службите за спешно реагиране и предоставянето на информация за местоположението на обаждачото се лице на ниво, което е сравнимо с това, което се изисква от другите доставчици на такива съобщителни услуги.

критерии **и капацитетът на националните PSAP**. Ако междуличностните съобщителни услуги посредством номерà не се осъществяват по връзка, която е управлявана, за да се осигури определено качество на услугата, доставчикът на услугата може да не е в състояние да гарантира, че спешните обаждания в рамките на услугата му се маршрутизират към най-подходящия PSAP със същата надеждност. За такива **доставчици**, несвързани с мрежи, а именно **доставчиците**, които не са интегрирани с доставчик на обществена съобщителна мрежа, е възможно предоставянето на информация за местоположението на обаждачото се лице да не е технически осъществимо. Държавите членки следва да гарантират, че стандартите, осигуряващи прецизна и надеждна маршрутизация и свързаност със службите за спешно реагиране, се прилагат веднага щом това е възможно, за да могат доставчиците, несвързани с мрежи, на междуличностни съобщителни услуги посредством номерà да изпълнят задълженията си във връзка с достъпа до службите за спешно реагиране и предоставянето на информация за местоположението на обаждачото се лице на ниво, което е сравнимо с това, което се изисква от другите доставчици на такива съобщителни услуги. **Когато такива стандарти и свързаните с тях системи за PSAP все още не са въведени, от несвързани с мрежи междуличностни съобщителни услуги посредством номера следва да се изисква да предоставят достъп до службите за спешно реагиране само доколкото това е технически осъществимо или икономически жизнеспособно. Например това може да включва определяне от страна на държава членка на единствен централизиран PSAP, който да приема подобни спешни съобщения.**

Независимо от това, подобни доставчици следва да информират крайните ползватели, когато не се поддържа достъп до „112“ или до информация за местоположението на обаждачото се лице.

Изменение 61

Предложение за директива Съображение 256 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(256б) Понастоящем съществува дефицит по отношение на докладването и измерването на резултатите от страна на държавите членки, що се отнася до приемането на спешни повиквания и тяхното обработване. Затова Комисията, след консултация с националните регулаторни органи и службите за спешно реагиране, приема показатели за изпълнение, приложими за службите за спешно реагиране на държавите членки, и представя доклад на Европейския парламент и на Съвета относно ефективността на прилагането на европейския номер „112“ за спешни повиквания и относно функционирането на показателите за изпълнение.

Изменение 62

Предложение за директива Съображение 257

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(257) Държавите членки следва да предприемат специфични мерки за гарантиране, че службите за спешно реагиране, включително „112“, са еднакво достъпни за крайните

(257) Държавите членки следва да предприемат специфични мерки за гарантиране, че службите за спешно реагиране, включително „112“, са еднакво достъпни за крайните

ползватели с увреждания, в частност ползватели с увреден слух, с нарушен слух, със затруднен говор или с комбинирано увреждане на зрението и слуха. Това може да включва предоставянето на специални крайни устройства за **ползватели с нарушен слух, услуги за предаване на текст или друго специфично оборудване.**

ползватели с увреждания, в частност ползватели с увреден слух, с нарушен слух, със затруднен говор или с комбинирано увреждане на зрението и слуха, **посредством услуги за цялостен разговор или използването на услуги за предаване на трети страни, които са оперативно съвместими с мрежите за телефония в целия ЕС.** Това може да включва също предоставянето на специални крайни устройства за **хора с увреждания, когато посочените по-горе средства за комуникация не са подходящи за тях.**

Изменение 63

Предложение за директива Съображение 259

Текст, предложен от Комисията

(259) Информацията за местоположението на обаждачото се лице подобрява защитата и сигурността на крайните ползватели и подпомага службите за спешно реагиране при изпълнение на задълженията им, при условие че прехвърлянето на спешните повиквания и свързаните данни към съответните служби за спешно реагиране се гарантира от националната система от PSAP. Приемането и използването на информацията за местоположението на обаждачото се лице следва да отговаря на съответното законодателство на Съюза за обработка на личните данни. Предприятията, които осигуряват данни за местоположението въз основа на мрежа, следва да предоставят тази информация на службите за спешно реагиране веднага щом повикването се получи в тези служби, независимо от използваната технология. Технологиите за определяне на местоположението чрез телефона на обаждачото се лице се оказва обаче значително по-точни и по-

Изменение

(259) Информацията за местоположението на обаждачото се лице подобрява защитата и сигурността на крайните ползватели и подпомага службите за спешно реагиране при изпълнение на задълженията им, при условие че прехвърлянето на спешните повиквания и свързаните данни към съответните служби за спешно реагиране се гарантира от националната система от PSAP. Приемането и използването на информацията за местоположението на обаждачото се лице, **която включва както информация за местоположението въз основа на данни от мрежата, така и – когато е налична – по-подробна информация въз основа на телефонния апарат за местоположението на обаждачото се лице,** следва да отговаря на съответното законодателство на Съюза за обработка на личните данни. Предприятията, които осигуряват данни за местоположението въз основа на мрежа, следва да предоставят тази

рентабилни благодарение на наличието на данните, осигурени от EGNOS и спътниковата система „Галилео“ и други глобални навигационни спътникови системи, и данните от безжичните мрежи. Поради това информацията за местоположението въз основа на телефона следва да допълва тази, която се получава въз основа на мрежа дори и ако първата може да е налице само след извършване на спешното повикване. Държавите членки следва да гарантират че PSAP са в състояние да извличат и управляват наличната информация за местоположението на обаждачото се лице. Получаването и предаването на информацията за местоположението на обаждачото се лице следва да са безплатни за крайните ползватели и звеното, което обработва спешните повиквания, независимо от средствата за получаването, например чрез телефон или мрежа, или от средствата за предаването — например гласов канал, текстово съобщение или на базата на интернет протокол.

информация на службите за спешно реагиране веднага щом повикването се получи в тези служби, независимо от използваната технология. Технологиите за определяне на местоположението чрез телефона на обаждачото се лице се оказаха обаче значително по-точни и по-рентабилни благодарение на наличието на данните, осигурени от EGNOS и спътниковата система „Галилео“ и други глобални навигационни спътникови системи, и данните от безжичните мрежи. Поради това информацията за местоположението въз основа на телефона следва да допълва тази, която се получава въз основа на мрежа дори и ако първата може да е налице само след извършване на спешното повикване. Държавите членки следва да гарантират че PSAP са в състояние да извличат и управляват наличната информация за местоположението на обаждачото се лице, *когато това е осъществимо*. Получаването и предаването на информацията за местоположението на обаждачото се лице следва да са безплатни за крайните ползватели и звеното, което обработва спешните повиквания, независимо от средствата за получаването, например чрез телефон или мрежа, или от средствата за предаването — например гласов канал, текстово съобщение или на базата на интернет протокол.

Изменение 64

Предложение за директива Съображение 260

Текст, предложен от Комисията

(260) За да се отговори на технологичното развитие относно информацията за определяне на точното местоположение на обаждачото се лице, равностойния достъп за крайните

Изменение

(260) За да се отговори на технологичното развитие относно информацията за определяне на точното местоположение на обаждачото се лице, равностойния достъп за крайните

ползватели с увреждания и насочването на повикването към най-подходящия PSAP, Комисията следва да е оправомощена да приема мерки, необходими за осигуряване на сравнимостта, оперативната съвместимост, качеството и непрекъснатостта на спешните повиквания в Съюза. Тези мерки могат да се състоят от разпоредби, определящи функциите на различните страни в съобщителната верига, например доставчиците на междуличностните съобщителни услуги, операторите на електронни съобщителни мрежи и PSAP, както и технически разпоредби за определяне на техническите средства за изпълнение на разпоредбите за функциите. Тези мерки следва да не засягат организирането на службите за спешно реагиране на държавите членки.

ползватели с увреждания и насочването на повикването към най-подходящия PSAP, Комисията следва да е оправомощена да приема мерки, необходими за осигуряване на сравнимостта, оперативната съвместимост, качеството и непрекъснатостта на спешните повиквания в Съюза. Тези мерки могат да се състоят от разпоредби, определящи функциите на различните страни в съобщителната верига, например доставчиците на междуличностните съобщителни услуги **посредством номера**, операторите на електронни съобщителни мрежи и PSAP, както и технически разпоредби за определяне на техническите средства за изпълнение на разпоредбите за функциите. Тези мерки следва да не засягат организирането на службите за спешно реагиране на държавите членки.

Изменение 65

Предложение за директива Съображение 260 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(260а) Понастоящем гражданин в държава А, който трябва да се свърже със службите за спешно реагиране в държава Б, не може да направи това, тъй като службите за спешно реагиране не разполагат със средства за свързване помежду си. Решението е да бъде създадена сигурна база данни за целия ЕС с телефонните номера на водещата(ите) служба(и) за спешно реагиране във всяка държава. Затова Комисията трябва да поддържа база данни с номерата на европейските служби за спешно реагиране по препоръка Е.164, за да се гарантира, че с тях е възможно да се осъществи връзка от една държава членка към

друга.

Изменение 66

Предложение за директива Съображение 260 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(260б) Последните терористични атаки в Европа подчертаха липсата на ефикасни системи за предупреждение на обществеността в държавите членки и в цяла Европа. От решаващо значение е държавите членки да могат да информират населението в определена област за случващи се в момента бедствия/атаки или за предстоящи заплахи посредством използването на електронни съобщителни мрежи и услуги, установяването на ефективна национална комуникационна система за „превключване на 112“ за предупреждение и сигнализиране на гражданите в случай на предстоящи или настъпващи природни и/или предизвикани от човека тежки извънредни ситуации и бедствия, като се вземат под внимание съществуващите национални и регионални системи и без да се нарушава правото на неприкосновеност на личния живот. Комисията следва също така да прецени дали е възможно да се създаде универсална, достъпна, трансгранична система за „превключване на 112“ в целия ЕС с цел изпращане на предупреждения до гражданите в случай на предстоящо или настъпващо бедствие или тежка извънредна ситуация в различни държави членки.

Изменение 67

Предложение за директива Съображение 261

Текст, предложен от Комисията

(261) *С* оглед да се гарантира, че крайните ползватели с увреждания се възползват от конкуренцията и избора на доставчици на услуги, предоставен на мнозинството от крайните ползватели, съответните национални органи следва, когато е подходящо и в контекста на националните условия, да определят изисквания за защита на потребителите във връзка с крайните ползватели с увреждания, които трябва да бъдат изпълнени от **предприятията, предоставящи** обществени електронни съобщителни услуги. Тези изисквания могат да включват, по-специално, изискване към **предприятията** да гарантират, че крайните ползватели с увреждания могат да ползват техните услуги при същите условия, включително цени, тарифи и качество, като предлаганите на останалите техни крайни ползватели, независимо от евентуалните допълнителни разходи, направени от тези **предприятия**. Може също да се включват други изисквания, свързани с договорености на едро между **предприятията**. За да се избегне прекалената тежест за доставчиците на услугите, националните регулаторни органи следва да проверяват дали целите за равностоен достъп и избор могат действително да бъдат изпълнени без такива мерки.

Изменение

(261) *Държавите членки следва да гарантират, че крайните ползватели с увреждания се ползват с еквивалентен достъп до електронни съобщителни услуги и могат да избират електронни съобщителни услуги в съответствие с Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания (КПХУ на ООН) и с подхода за универсален дизайн. По-специално, с оглед на това да се гарантира, че крайните ползватели с увреждания се възползват от конкуренцията и избора на доставчици на услуги, предоставен на мнозинството от крайните ползватели, съответните национални органи следва, когато е подходящо и в контекста на националните условия, и след консултация с представителните организации на хората с увреждания, да определят изисквания за защита на потребителите във връзка с крайните ползватели с увреждания, които трябва да бъдат изпълнени от **доставчиците на** обществени електронни съобщителни услуги **и крайно оборудване**. Тези изисквания могат да включват, по-специално, изискване към **доставчиците** да гарантират, че крайните ползватели с увреждания могат да ползват техните услуги при същите условия, включително цени, тарифи и качество **и достъп до свързано крайно оборудване**, като предлаганите на останалите техни крайни ползватели, независимо от евентуалните допълнителни разходи, направени от тези **доставчици**. Може също да се включват други изисквания, свързани с договорености на едро между **доставчиците**. За да се избегне*

прекалената тежест за доставчиците на услугите, националните регулаторни органи следва да проверяват дали целите за равностоен достъп и избор могат действително да бъдат изпълнени без такива мерки.

Изменение 68

Предложение за директива Съображение 262

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(262) В допълнение към мерките по настоящата директива за достъпността за ползвателите с увреждания, в Директива xxx/УУУУ/ЕС на Европейския парламент и на Съвета за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки по отношение на изискванията за достъпност за продукти и услуги са определени няколко задължителни изисквания за хармонизация на няколко характеристики за ползвателите с увреждания на електронни съобщителни услуги и свързано крайно оборудване за потребители. Поради това съответното задължение в посочената директива, съгласно което държавите членки трябва да насърчават достъпността на крайно оборудване за ползвателите с увреждания, е неактуално и следва да се отмени.

заличава се

Изменение 69

Предложение за директива Съображение 262 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(262a) Националните регулаторни органи следва да гарантират, че предприятията, предоставящи обществено достъпни електронни съобщителни услуги, осигуряват информацията относно функционирането на предлаганите услуги и относно характеристиките на възможността за достъп в достъпен формат. Това означава, че информационното съдържание следва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати и алтернативи на нетекстовото съдържание.

Изменение 70

Предложение за директива Съображение 262 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(262б) По отношение на крайните ползватели с увреждания настоящата директива следва да се стреми да отразява другото законодателство на Съюза за прилагане на Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания. Тези мерки включват, наред с другото, принципите и стандартите, посочени в Директива (ЕС) 2016/2102 на Европейския парламент и на Съвета ^{1а}. Четирите принципа за достъпност са: лесно разпознаване на елементите, което означава информацията и компонентите на потребителския интерфейс да бъдат представени на потребителите във вид, който те могат да възприемат; функционална пригодност, което означава компонентите на потребителския интерфейс и

навигирането да бъдат използвани; разбираемост, което означава информацията и използването на потребителския интерфейс да бъдат разбираеми; и стабилност, което означава съдържанието да е достатъчно стабилно, така че да може да бъде надеждно интерпретирано от най-различни потребителски агенти, включително помощни технологии. Тези принципи за достъпност се превръщат в измерими критерии за успех подобно на критериите, залегнали в основата на европейски стандарт EN 301 549 V1.1.2 „Изисквания за достъпност, подходящи при възлагането на обществени поръчки за ИКТ продукти и услуги в Европа“ (2015-04) (европейски стандарт EN 301 549 V1.1.2 (2015-04)) чрез хармонизирани стандарти и обща методика за изпитване на съответствието на съдържанието в уебсайтове и мобилни приложения с тези принципи. Посоченият европейски стандарт беше приет въз основа на мандат M/376, възложен от Комисията на европейските организации по стандартизация. До публикуването на позоваванията на хармонизираните стандарти или на части от тях в Официален вестник на Европейския съюз, съответните клаузи на европейския стандарт EN 301 549 V1.1.2 (2015-04) следва да се считат за минималното средство за прилагане на тези принципи на практика във връзка с настоящата директива и на равностойния достъп и избор за крайни ползватели с увреждания.

^{1a} Директива (ЕС) 2016/2102 на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2016 г. относно достъпността на уебсайтовете и мобилните приложения на

Изменение 71

Предложение за директива Съображение 265

Текст, предложен от Комисията

(265) Крайните ползватели следва да получат гаранции за оперативната съвместимост на цялата техника, която се продава в Съюза за приемане на цифров телевизионен сигнал. Държавите членки следва да изискват минимални хармонизирани стандарти за тази техника. Стандартите могат периодично да бъдат коригирани в светлината на развитието на технологиите и на пазара.

Изменение

(265) Крайните ползватели следва да получат гаранции за оперативната съвместимост на цялата техника, която се продава в Съюза за приемане на цифров **радио- и** телевизионен сигнал. Държавите членки следва да изискват минимални хармонизирани стандарти за тази техника. Стандартите могат периодично да бъдат коригирани в светлината на развитието на технологиите и на пазара.

Изменение 72

Предложение за директива Съображение 266

Текст, предложен от Комисията

(266) Желателно е потребителите да имат възможност за постигане на възможно най-пълно свързване към цифрови телевизионни апарати. Оперативната съвместимост е развиващо се понятие на динамичните пазари. Стандартизационните органи следва да положат всички възможни усилия, за да гарантират развитието на стандартите успоредно с развитието на съответните технологии. Също така е важно да се гарантира, че съединители са на разположение за цифровите телевизионни апарати, които могат да предават всички необходими елементи на цифровия сигнал, включително аудио- и видео потоци, информация с условен достъп, служебна информация,

Изменение

(266) Желателно е потребителите да имат възможност за постигане на възможно най-пълно свързване към цифрови **радио- и** телевизионни апарати. Оперативната съвместимост е развиващо се понятие на динамичните пазари. Стандартизационните органи следва да положат всички възможни усилия, за да гарантират развитието на стандартите успоредно с развитието на съответните технологии. Също така е важно да се гарантира, че съединители са на разположение за цифровите телевизионни апарати, които могат да предават всички необходими елементи на цифровия сигнал, включително аудио- и видео потоци, информация с условен достъп, служебна информация,

информация за интерфейси за приложни програми (API) и информация за защита на авторските права. Следователно настоящата директива следва да гарантира, че функционалността, свързана или вградена в съединителите, не е ограничена от мрежовите оператори, доставчиците на услуги или производителите на техника и продължават да се развиват успоредно с развитието на технологиите. По отношение на изображението и представянето на свързани телевизионни услуги, постигането на общ стандарт чрез пазарни механизми се приема като предимство за потребителите. Държавите членки и Комисията могат да предприемат мерки в областта на политиката за насърчаване на това развитие в съответствие с разпоредбите на Договора.

информация за интерфейси за приложни програми (API) и информация за защита на авторските права. Следователно настоящата директива следва да гарантира, че функционалността, свързана или вградена в съединителите, не е ограничена от мрежовите оператори, доставчиците на услуги или производителите на техника и продължават да се развиват успоредно с развитието на технологиите. По отношение на изображението и представянето на свързани телевизионни услуги, постигането на общ стандарт чрез пазарни механизми се приема като предимство за потребителите. Държавите членки и Комисията могат да предприемат мерки в областта на политиката за насърчаване на това развитие в съответствие с разпоредбите на Договора.

Потребителското радиооборудване следва да има капацитет за приемане на радиосигнали поне чрез аналогово и цифрово разпръскване, за да се гарантира трансгранична оперативна съвместимост. Тази разпоредба не следва да се прилага за евтиното потребителско радиооборудване или за радиооборудване, при което приемането на радиоизлъчвания е само допълнителна функция, като например мобилен телефон с FM приемник. Тя не следва да се прилага и за радиооборудване, което се използва от радиолюбители, включително например комплекти с радиокomпоненти за сглобяване и ползване от радиолюбители или оборудване, създадено от отделни радиолюбители за експериментални или научни цели в рамките на любителските радиоуслуги.

Изменение 73

Предложение за директива Съображение 269

(269) Държавите членки следва да бъдат в състояние да установяват пропорционални задължения за предприятията под тяхна юрисдикция в интерес на основателни съображения за общественения ред, но такива задължения следва да се налагат само когато са необходими за постигането на цели от общ интерес, които се определят ясно от държавите членки в съответствие със законодателството на Съюза, и когато са пропорционални и прозрачни. Задълженията за пренос могат да се налагат на конкретни радио- и телевизионни канали и допълнителни услуги, предоставяни от конкретен доставчик на медийна услуга. Налаганите от държавите членки задължения за пренос следва да бъдат разумни, т.е. пропорционални и прозрачни с оглед на ясно определените цели от общ интерес. Държавите членки следва да представят обективна обосновка за задълженията за пренос, които налагат в националното си законодателство, за да се гарантира, че те са прозрачни, пропорционални и ясно определени. Задълженията следва да осигуряват достатъчно стимули за ефикасни инвестиции в инфраструктура. Задълженията следва да подлежат на периодичен преглед поне на всеки пет години, за да са съобразени с технологичните и пазарните промени и за да се гарантира, че продължават да са пропорционални с оглед на целите, които трябва да се изпълнят. Задълженията могат да предполагат пропорционално възнаграждение, ако това е необходимо.

(269) Държавите членки следва да бъдат в състояние да установяват пропорционални задължения за **пренос** за предприятията под тяхна юрисдикция в интерес на основателни съображения за общественения ред, но такива задължения следва да се налагат само когато са необходими за постигането на цели от общ интерес, които се определят ясно от държавите членки в съответствие със законодателството на Съюза, и когато са пропорционални и прозрачни. Задълженията за пренос могат да се налагат на конкретни радио- и телевизионни канали и допълнителни услуги, предоставяни от конкретен доставчик на медийна услуга. Налаганите от държавите членки задължения за пренос следва да бъдат разумни, т.е. пропорционални и прозрачни с оглед на ясно определените цели от общ интерес, **като плурализма на медиите или културното многообразие**. Държавите членки следва да представят обективна обосновка за задълженията за пренос, които налагат в националното си законодателство, за да се гарантира, че те са прозрачни, пропорционални и ясно определени. Задълженията следва да осигуряват достатъчно стимули за ефикасни инвестиции в инфраструктура. Задълженията следва да подлежат на периодичен преглед поне на всеки пет години, за да са съобразени с технологичните и пазарните промени и за да се гарантира, че продължават да са пропорционални с оглед на целите, които трябва да се изпълнят. Задълженията могат да предполагат пропорционално възнаграждение, ако това е необходимо.

Изменение 74

Предложение за директива Съображение 269 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(269а) Тъй като по-голямата част от битовото цифрово телевизионно и радиооборудване, използвано в момента, приема както аналогово, така и цифрово излъчване, вече не съществува икономическа или социална причина държавите членки да налагат задълженията за пренос както за аналогово, така и за цифрово телевизионно излъчване. Това обаче не следва да изключва такива задължения за аналогово излъчване в случаите, когато мнозинството от ползвателите все още използват аналогови канали или аналоговото излъчване е единственото средство за излъчване.

Изменение 75

Предложение за директива Съображение 270

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*(270) Мрежите, използвани за разпространение на радио- или телевизионен сигнал за гражданите включват кабелни, интернет телевизия (IPTV), сателитни и наземни предавателни мрежи. Те могат също така да включват и други мрежи, доколкото значителен брой крайни ползватели използват такива мрежи като основно средство за получаване на радио- и телевизионен сигнал. Задълженията за пренос **могат** да включват предаване на услуги, специално предназначени да осигурят **подходящ достъпни** за ползватели с увреждания. Съответно допълнителните*

*(270) Електронните съобщителни **мрежи и услуги**, използвани за разпространение на радио- или телевизионен сигнал за гражданите, включват кабелни, интернет телевизия (IPTV), сателитни и наземни предавателни мрежи. Те могат също така да включват и други мрежи, доколкото значителен брой крайни ползватели използват такива мрежи като основно средство за получаване на радио- и телевизионен сигнал. Задълженията за пренос **следва** да включват предаване на услуги, специално предназначени да осигурят **равностоен достъп** за ползватели с*

услуги включват, наред с другото, услуги, целящи да се подобри достъпността за крайните ползватели с увреждания — например чрез видеотекст, субтитри, аудиоописание и жестомимичен *език*. Тъй като предоставянето и приемането на свързани телевизионни услуги нарастват, а електронните програмни указатели запазват значението си за избора от страна на ползвателите, в тези задължения за пренос може да се включи предаването на свързани с програмите данни, *подпомагащи тези функции*.

увреждания. Съответно допълнителните услуги включват, наред с другото, услуги, целящи да се подобри достъпността за крайните ползватели с увреждания – например чрез видеотекст, субтитри *за глухи лица и за лица с увреден слух*, аудиоописание, *аудиосубтитри* и жестомимичен *превод*. Тъй като предоставянето и приемането на свързани телевизионни услуги нарастват, а електронните програмни указатели запазват значението си за избора от страна на ползвателите, в тези задължения за пренос може да се включи предаването на свързани с програмите данни, *необходими за подпомагане на функциите за предоставяне на електронни програмни указатели, телетекст и свързани с програмите IP адреси*.

Изменение 76

Предложение за директива

Член 1 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

От друга страна, тя осигурява предоставянето на територията на целия Съюз на качествени, достъпни и обществени услуги чрез ефективна конкуренция и избор, с нея се преодоляват обстоятелствата, при които пазарът не удовлетворява потребностите на крайните ползватели, включително ползвателите с увреждания, и се установяват необходимите права на крайните ползватели.

Изменение

От друга страна, тя осигурява предоставянето на територията на целия Съюз на качествени, достъпни и обществени услуги чрез ефективна конкуренция и избор, с нея се преодоляват обстоятелствата, при които пазарът не удовлетворява потребностите на крайните ползватели, включително *достъпа на* ползвателите с увреждания *до услугите на равни начала с останалите*, и се установяват необходимите права на крайните ползватели.

Изменение 77

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 – точка 5

Текст, предложен от Комисията

(5) „междупличностна съобщителна услуга“ означава услуга, обичайно предоставяна по възмезден начин, която дава възможност за пряк междупличностен и интерактивен обмен на информация по електронни съобщителни мрежи между определен брой лица, като лицата, **започващи** или **участващи** в комуникацията, **определят** адресата (адресатите) ѝ; **тя не включва услугите, които дават възможност за междупличностна и интерактивна комуникация само като незначителен допълнителен елемент, пряко свързан с друга услуга;**

Изменение 78

Предложение за директива Член 2 – параграф 1 – точка 31 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение 79

Предложение за директива Член 2 – параграф 1 – точка 32

Текст, предложен от Комисията

(32) „гласови съобщения“ означава обществена услуга за осъществяване на изходящи и входящи повиквания, пряко или непряко, на национални или

Изменение

(5) „междупличностна съобщителна услуга“ означава услуга, обичайно предоставяна по възмезден начин, която дава възможност за пряк междупличностен и интерактивен обмен на информация по електронни съобщителни мрежи между определен брой лица, като **лицето** (лицата), **започващо(и)** или **участващо(и)** в комуникацията, **определя(т)** адресата (адресатите) ѝ. **Тази услуга се характеризира с това, че е двупосочна.**

Изменение

(31а) „обществен телефон“ означава телефонен апарат, който е достъпен за обществеността и за използването на който може да се използват такива платежни средства като монети и/или кредитни/дебитни карти и/или предварително платени карти, включително карти за употреба с кодове за избиране;

Изменение

(32) „гласови съобщения“ означава обществена **електронна съобщителна** услуга за осъществяване на изходящи и входящи повиквания, пряко или

национални и международни повиквания чрез номер или номерà в национален или международен телефонен номерационен план;

непряко, на национални или национални и международни повиквания чрез номер или номерà в национален или международен телефонен номерационен план, **която включва други средства за комуникация като алтернатива на гласовата комуникация и е предназначена специално за крайни ползватели с увреждания, като например услуги за цялостен разговор (глас, видео и текст в реално време), както и основаващи се на текст и основаващи се на видео услуги за предаване;**

Изменение 80

Предложение за директива Член 2 – параграф 1 – точка 35 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(35а) „услуги за предаване“ означава услуги, позволяващи на хората, които са глухи или с увреден слух, или които имат говорни смущения, да общуват по телефон с помощта на преводач, използващ текст или жестомимичен език, с друго лице по начин, функционално еквивалентен на способността на лице без увреждания;

Изменение 81

Предложение за директива Член 2 – параграф 1 – точка 36 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(36а) „текст в реално време“ означава комуникация чрез предаване на текст, чиито знаци се предават от терминал в момента на изписване, така че ползвателят възприема комуникацията като комуникация без

забавяне;

Изменение 82

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 – точка 37

Текст, предложен от Комисията

(37) „спешно повикване“ означава повикване, получено чрез междуличностна съобщителна услуга между краен ползвател и PSAP с цел да се поиска и получи неотложна помощ от службите за спешно реагиране;

Изменение

(37) „спешно повикване“ означава повикване, получено чрез **гласова съобщителна услуга и съответна посредством номер** между краен ползвател и PSAP с цел да се поиска и получи неотложна помощ от службите за спешно реагиране;

(Вж. изменение 61 на докладчика)

Изменение 83

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 – точка 38 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(38а) „информация за определяне на местоположението на лицето, осъществяващо повикването“ означава обработваните в обществена мобилна мрежа данни, както от мрежовата инфраструктура, така и от телефонен апарат, показващи географското местоположение на крайното мобилно устройство на крайния ползвател, а в обществена стационарна мрежа – данните относно физическите адреси на крайната точка.

Изменение 84

Предложение за директива

Член 3 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) насърчават **достъпа до връзки с много голям капацитет за данни, както и използването на такива** връзки (фиксиращи и мобилни) от страна на всички граждани и стопански субекти в Съюза;

Изменение

а) насърчават **наличието, приемливостта на цената и достъпа до** връзки (фиксиращи и мобилни) с **много голям капацитет за данни** от страна на всички граждани и стопански субекти в Съюза;

Изменение 85

Предложение за директива Член 3 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) допринасят за защита на интересите на гражданите на Съюза, включително в дългосрочен план, като осигуряват широка достъпност и ползване на връзките с много голям капацитет (фиксиращи и мобилни) и на междуличностните съобщителни услуги, гарантирайки максимални ползи по отношение на избора, цената и качеството въз основа на действителна конкуренция, защитавайки сигурността на мрежите и услугите, постигайки високо общо ниво на защита на крайните ползватели чрез необходимите секторни правила и удовлетворявайки потребностите, като например достъпните цени, на конкретни социални групи, по-специално на ползвателите с увреждания, възрастните ползватели и ползвателите със специални социални потребности.

Изменение

г) допринасят за защита на интересите на гражданите на Съюза, включително в дългосрочен план, като осигуряват широка достъпност и ползване на връзките с много голям капацитет (фиксиращи и мобилни) и на междуличностните съобщителни услуги, гарантирайки максимални ползи по отношение на избора, цената и качеството въз основа на действителна конкуренция, защитавайки сигурността на мрежите и услугите, постигайки високо общо ниво на защита на крайните ползватели чрез необходимите секторни правила, **осигурявайки равен достъп и избор за крайните ползватели с увреждания** и удовлетворявайки потребностите, като например достъпните цени, на конкретни социални групи, по-специално на ползвателите с увреждания, възрастните ползватели и ползвателите със специални социални потребности.

Изменение 86

Предложение за директива Член 5 – параграф 1 – алинея 2 – тире 5 а (ново)

- **внимателно наблюдение на развитието на интернет на нещата с цел да се гарантират конкуренция, защита на потребителите и киберсигурност;**

Изменение 87

Предложение за директива Член 12 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Предоставянето на електронни съобщителни мрежи или услуги, **различни от междуличностните съобщителни услуги, които не са посредством номер**, може да бъде обект само на общо разрешение, без да се засягат специфичните задължения, посочени в член 13, параграф 2, или правата за употреба, посочени в член 46 и 88.

Изменение

2. Предоставянето на електронни съобщителни мрежи или услуги може да бъде обект само на общо разрешение, без да се засягат специфичните задължения, посочени в член 13, параграф 2, или правата за употреба, посочени в член 46 и 88.

Изменение 88

Предложение за директива Член 20 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Когато информацията се смята за поверителна от национален регулаторен орган или друг компетентен орган в съответствие с правилата на Съюза и с националните правила за търговската тайна или защитата на личните данни, Комисията, ОЕРЕС и заинтересованите органи гарантират такава поверителност. Съгласно принципа на лоялното сътрудничество националните регулаторни органи и другите компетентни органи не отказват да представят на Комисията, ОЕРЕС или

Изменение

3. Когато информацията се смята за поверителна от национален регулаторен орган или друг компетентен орган в съответствие с правилата на Съюза и с националните правила за търговската тайна или защитата на личните данни, Комисията, ОЕРЕС и заинтересованите органи гарантират такава поверителност. Съгласно принципа на лоялното сътрудничество националните регулаторни органи и другите компетентни органи не отказват да представят на Комисията, ОЕРЕС или

на друг орган исканата информация поради съображения във връзка с поверителността или необходимостта да се консултират със представилите информацията страни. Когато Комисията, ОЕРЕС или компетентен орган се **ангажира да спазва поверителността на информацията, определена като поверителна от органа, който я притежава, той споделя информацията при поискване за посочената цел, без да трябва да се консултира допълнително със страните, представили информацията.**

на друг орган исканата информация поради съображения във връзка с поверителността или необходимостта да се консултират със представилите информацията страни. Когато **с** Комисията, ОЕРЕС или компетентен орган се **споделя поверителна информация чрез националния регулаторен орган, последният веднага информира за това предприятията, чиято информация се споделя. Това включва най-малко каква информация е споделена, с кого и кога.**

Изменение 89

Предложение за директива

Член 21 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Без да засяга задълженията за представяне на информация и доклади в съответствие с националното законодателство извън общото разрешение, националните регулаторни органи и другите компетентни органи могат да изискват от предприятията само да представят информацията по общото разрешение за правата за ползване или за специфичните задължения, посочени в член 13, параграф 2, която е пропорционална и обективно обоснована за следните цели:

Изменение

Без да засяга задълженията за представяне на информация и доклади в съответствие с националното законодателство извън общото разрешение, националните регулаторни органи и другите компетентни органи могат да изискват от предприятията само да представят информацията по общото разрешение **в общ и стандартизиран формат** за правата за ползване или за специфичните задължения, посочени в член 13, параграф 2, която е пропорционална и обективно обоснована за следните цели:

Изменение 90

Предложение за директива

Член 22 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Националните регулаторни органи **могат да** предоставят на

Изменение

6. Националните регулаторни органи предоставят на крайните

крайните ползватели наличните информационни средства, за да им помогнат да определят наличността на свързаност в различните райони с необходимото ниво на подробност, за да могат да изберат услуги по свързаност, в съответствие със задълженията на националния регулаторен орган за защитата на поверителната информация и търговската тайна.

ползватели наличните информационни средства, за да им помогнат да определят наличността на свързаност в различните райони с необходимото ниво на подробност, за да могат да изберат услуги по свързаност, в съответствие със задълженията на националния регулаторен орган за защитата на поверителната информация и търговската тайна.

Изменение 91

Предложение за директива Член 24 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, доколкото е уместно, че националните регулаторни органи вземат предвид становищата на крайните ползватели, потребителите (включително по-специално потребителите с увреждания), производителите и предприятията, които предоставят електронни съобщителни мрежи и/или услуги, по въпросите, свързани с правата на всички крайни ползватели и потребителите по отношение на обществените електронни съобщителни услуги, и по-конкретно когато те оказват значително въздействие върху пазара.

Изменение

Държавите членки гарантират, доколкото е уместно, че националните регулаторни органи вземат предвид становищата на крайните ползватели, потребителите (включително по-специално потребителите с увреждания), производителите и предприятията, които предоставят електронни съобщителни мрежи и/или услуги, по въпросите, свързани с правата на всички крайни ползватели и потребителите, **в това число равностойния достъп и избор за крайните ползватели с увреждания**, по отношение на обществените електронни съобщителни услуги, и по-конкретно когато те оказват значително въздействие върху пазара.

Изменение 92

Предложение за директива Член 24 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

В частност, държавите членки гарантират, че националните регулаторни органи установяват

Изменение

В частност, държавите членки гарантират, че националните регулаторни органи установяват

механизъм за консултация, който да гарантира, че при вземането на решения по въпроси, свързани с правата на крайните ползватели и потребителите по отношение на обществените електронни съобщителни услуги, интересите на потребителите в областта на електронните съобщения са взети предвид в необходимата степен.

механизъм за консултация, **достъпен за хората с увреждания**, който да гарантира, че при вземането на решения по въпроси, свързани с правата на крайните ползватели и потребителите по отношение на обществените електронни съобщителни услуги, интересите на потребителите в областта на електронните съобщения са взети предвид в необходимата степен.

Изменение 93

Предложение за директива Член 25 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че потребителите имат достъп до прозрачни, недискриминационни, опростени, бързи, справедливи и несвързани с големи разходи процедури за извънсъдебно разрешаване на спорове с предприятия, предоставящи обществени електронни съобщителни **услуги, различни от междуличностните съобщителни услуги, които не са посредством номера**, възникнали във връзка с настоящата директива и свързани с договорните условия и/или изпълнението на договорите за доставка на такива мрежи и/или услуги. Държавите членки правят необходимото, за да може националният регулаторен орган да изпълнява функция на орган за уреждане на спорове. Тези процедури отговарят на изискванията към качеството по глава II от Директива 2011/11/ЕС. Държавите членки могат да предоставят достъп до тези процедури на други крайни ползватели, по-специално микропредприятията и малките предприятия.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че потребителите, **включително хората с увреждания**, имат достъп до прозрачни, недискриминационни, опростени, бързи, справедливи и несвързани с големи разходи процедури за извънсъдебно разрешаване на спорове с предприятия, предоставящи обществени електронни съобщителни **мрежи и услуги**, възникнали във връзка с настоящата директива и свързани с договорните условия и/или изпълнението на договорите за доставка на такива мрежи и/или услуги. **Доставчиците на обществени електронни съобщителни мрежи и услуги нямат право да отказват молбата на потребител за извънсъдебно разрешаване на спор на базата на ясни и ефективни процедури и насоки.** Държавите членки правят необходимото, за да може националният регулаторен орган да изпълнява функция на орган за уреждане на спорове. Тези процедури отговарят на изискванията към качеството по глава II от Директива 2011/11/ЕС. Държавите членки могат да предоставят достъп до тези процедури на други крайни ползватели, по-специално

микропредприятията и малките предприятия.

Изменение 94

Предложение за директива Член 25 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки гарантират, че националното им законодателство не възпрепятства създаването на служби за подаване на жалби и предоставянето на онлайн услуги на подходящо териториално равнище, за да улеснят достъпа на потребителите и другите крайни ползватели до органи за разрешаване на споровете. **За споровете с потребители в обхвата на Регламент (ЕС) № 524/2013 разпоредбите на посочения регламент се прилагат, ако съответният орган за уреждане на спора е бил нотифициран на Комисията съгласно член 20 от Директива 2013/11/ЕС.**

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че националното им законодателство не възпрепятства създаването на служби за подаване на жалби и предоставянето на онлайн услуги на подходящо териториално равнище, за да улеснят достъпа на потребителите и другите крайни ползватели до органи за разрешаване на споровете. **Когато националният регулаторен орган е включен в списъка съгласно член 20, параграф 2 от Директива 2013/11/ЕС, разпоредбите на Регламент (ЕС) 524/2013 се прилагат по отношение на споровете, посочени в параграф 1 от настоящия член, произтичащи от договорите, сключвани онлайн.**

Изменение 95

Предложение за директива Член 38 – параграф 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) въпроси, свързани с номериране, номерационни блокове, преносимост на номера и идентификатори, системи за транслиране на номера и адреси и достъп до службите за спешно реагиране на номер „112“.

Изменение

б) въпроси, свързани с номериране, номерационни блокове, преносимост на номера и идентификатори, системи за транслиране на номера и адреси, **оперативна съвместимост на услуги за цялостен разговор** и достъп до службите за спешно реагиране на номер „112“, **включително за хора с увреждания.**

Изменение 96

Предложение за директива Член 39 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки насърчават използването на стандартите и/или спецификациите, посочени в параграф 1, за предоставянето на услуги, технически интерфейси и/или мрежови функции само доколкото е необходимо за гарантиране на оперативна съвместимост на услугите **и за** повишаване на свободата на избор за ползвателите.

Изменение

Държавите членки насърчават използването на стандартите и/или спецификациите, посочени в параграф 1, за предоставянето на услуги, технически интерфейси и/или мрежови функции само доколкото е необходимо за гарантиране на оперативна съвместимост **и взаимната свързаност** на услугите, **с цел** повишаване на свободата на избор за ползвателите **и улесняване на смяната на доставчика.**

Изменение 97

Предложение за директива Член 40 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че предприятията, предоставящи обществени съобщителни мрежи или обществени електронни съобщителни услуги, предприемат подходящи технически и организационни мерки за адекватно управление на рисковете за сигурността на мрежите и услугите. Като се вземат предвид най-модерните постижения, тези мерки осигуряват ниво на сигурност, съответстващо на съществуващия риск. По-специално се предприемат мерки за предотвратяване и свеждане до минимум на въздействието от инциденти, свързани със сигурността, върху ползватели и други мрежи и услуги.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че предприятията, предоставящи обществени съобщителни мрежи или обществени електронни съобщителни услуги, предприемат подходящи технически и организационни мерки за адекватно управление на рисковете за сигурността на мрежите и услугите **си**. Като се вземат предвид най-модерните постижения, тези мерки осигуряват ниво на сигурност, съответстващо на съществуващия риск. По-специално се предприемат мерки за **гарантиране, че съдържанието на електронните съобщения е криптирано от край до край по подразбиране, с цел** предотвратяване и свеждане до минимум на въздействието от инциденти, свързани със сигурността, върху ползватели и други мрежи и услуги.

Изменение 98

Предложение за директива Член 40 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че предприятията, предоставящи обществени съобщителни мрежи или обществени електронни съобщителни услуги, уведомяват незабавно компетентния орган за всеки **пробив в** сигурността, който е оказал значително въздействие върху функционирането на мрежите или услугите.

Изменение

Държавите членки гарантират, че предприятията, предоставящи обществени съобщителни мрежи или обществени електронни съобщителни услуги, уведомяват незабавно компетентния орган за всеки **инцидент, свързан със** сигурността, **или нарушаване на целостта**, който/което е оказал(о) значително въздействие върху функционирането на мрежите или услугите, **а оттам и силно въздействие върху икономическите и обществените дейности.**
Доставчиците на междуличностни съобщителни услуги, които не са посредством номер, и доставчиците на електронни съобщителни услуги, предмет на общо разрешение, които са заявени като трансгранични оператори, трябва да уведомяват единствено компетентния орган на държавата членка, в която се намира седалището им.

Изменение 99

Предложение за директива Член 40 – параграф 3 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) броя на ползвателите, засегнати от **пробива**;

Изменение

а) броя на ползвателите, засегнати от **инцидента**;

Изменение 100

Предложение за директива Член 40 – параграф 3 – алинея 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) продължителността на **пробива**;

б) продължителността на **инцидента**;

Изменение 101

Предложение за директива

Член 40 – параграф 3 – алинея 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) географския обseg на **пробива**;

в) географския обseg на **инцидента**;

Изменение 102

Предложение за директива

Член 40 – параграф 3 – алинея 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) степента, в която е **прекъснато** функционирането на услугата;

г) степента, в която е **засегнато** функционирането на **мрежата или** услугата;

Изменение 103

Предложение за директива

Член 40 – параграф 3 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато е уместно, съответният **компетентен** орган информира компетентните органи в другите държави членки и Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност (ENISA). Съответният компетентен орган може да информира обществеността или да изиска от **предприятията** да го направят, ако прецени, че е от обществен интерес **пробивът** да се оповести.

Когато е уместно, съответният орган информира компетентните органи в другите държави членки и Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност (ENISA). Съответният компетентен орган може да информира обществеността или да изиска от **доставчиците** да го направят, ако прецени, че е от обществен интерес **инцидентът** да се оповести. **Преди да бъде информирана обществеността, от компетентния орган се изисква да**

се консултира с предприятията.

Изменение 104

Предложение за директива Член 40 – параграф 3 – алинея 4 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки гарантират, че в случай на конкретен инцидент, свързан със сигурността на обществените съобщителни мрежи или обществените електронни съобщителни услуги, доставчиците на такива мрежи или услуги информират своите крайни ползватели за този инцидент със сигурността, потенциалните рискове и всички възможни защитни или корективни мерки, които могат да бъдат предприети от крайните ползватели.

Изменение 105

Предложение за директива Член 40 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. Комисията е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 109 с оглед на уточняване на мерките, посочени в параграфи 1 и 2, включително мерките, определящи обстоятелствата, формата и процедурите, приложими към изискванията за нотификация. Делегираните актове се основават във възможно най-голяма степен на европейските и международните стандарти и не **възпрепятстват държавите членки да приемат допълнителни изисквания, за да се изпълнят целите по параграфи 1 и 2.**

5. Комисията е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 109 с оглед на уточняване на мерките, посочени в параграфи 1 и 2, включително мерките, определящи обстоятелствата, формата и процедурите, приложими към изискванията за нотификация. Делегираните актове се основават във възможно най-голяма степен на европейските и международните стандарти, **а държавите членки приемат допълнителни изисквания само до степеня, необходима за защитата на техните основни държавни функции, по-специално**

националната сигурност, и за поддържането на законността и реда. Доставчиците на междуличностни съобщителни услуги, които не са посредством номер, и доставчиците на електронни съобщителни услуги, предмет на общо одобрение, които са заявени като трансгранични оператори, трябва единствено да отговарят на всички допълнителни национални изисквания, наложени от компетентния орган на държавата членка, в която се намира седалището им.

Изменение 106

Предложение за директива Член 40 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. Най-късно до ... [дата], с цел да се допринесе за съгласуваното прилагане на мерките за сигурност на мрежите и услугите, ENISA приема, след консултация със заинтересованите страни и в тясно сътрудничество с Комисията и ОЕРЕС, насоки относно минималните критерии и общите подходи за сигурност на мрежите и услугите и за използването и прилагането на криптиране от край до край.

Изменение 107

Предложение за директива Член 41 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че с цел прилагане на член 40 компетентните органи имат правомощия

1. Държавите членки гарантират, че с цел прилагане на член 40 компетентните органи имат правомощия

да издават задължителни указания, включително за мерките, изисквани за преодоляване на последствията от **пробив**, и сроковете за изпълнение, за предприятията, предоставящи обществени съобщителни мрежи или обществени електронни съобщителни услуги.

да издават задължителни указания, включително за мерките, изисквани за **предотвратяване или** преодоляване на последствията от **инцидент**, и сроковете за изпълнение, за предприятията, предоставящи обществени съобщителни мрежи или обществени електронни съобщителни услуги. **За доставчиците на междуличностни съобщителни услуги, които не са посредством номер, и доставчиците на електронни съобщителни услуги, предмет на общо разрешение, които са обявени за трансгранични оператори, компетентният орган е този на държавата членка, в която се намира седалището им.**

Изменение 108

Предложение за директива Член 41 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) да се подложат на одит на сигурността, извършван от **квалифициран независим орган** или **от компетентен** орган, и да предоставят резултатите от одита на компетентния орган. Разходите за одита се заплащат от предприятието.

Изменение

б) да се подложат на одит на сигурността, извършван от **вътрешен** или **квалифициран външен** орган, и да предоставят резултатите от одита на компетентния орган. Разходите за одита се заплащат от предприятието.

Изменение 109

Предложение за директива Член 41 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) за предприятията, предоставящи обществени електронни съобщителни услуги, да се коригира всяко несъответствие с изискванията по член 40.

Изменение 110

Предложение за директива Член 41 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. След оценката на информацията или резултатите от одитите на сигурността, посочени в параграф 2, компетентният орган може да издаде задължителни указания до предприятията, предоставящи обществени съобщителни мрежи, за коригиране на установените недостатъци, включително тези относно мерките, изисквани за преодоляване на последствията от инцидент, и сроковете за изпълнение.

Изменение 111

Предложение за директива Член 41 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б. След оценката на прилагането на параграф 2, ако е необходимо, компетентните органи може да предприемат действия чрез последващи надзорни мерки, когато са им представени доказателства, че дадено предприятие, предоставящо обществени съобщителни услуги, не отговаря на изискванията по член 40. Тези доказателства може да се предоставят от компетентен орган на друга държава членка, в която се предоставя услугата.

Изменение 112

Предложение за директива

Член 41 – параграф 2 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2в. *Ако дадено предприятие, предоставящо обществени съобщителни услуги, има седалище или представител в дадена държава членка, но неговата мрежа и информационни системи са разположени в една или повече други държави членки, компетентният орган на държавата членка, в която се намира седалището или представителят, и компетентните органи на тези други държави членки си сътрудничат и си помагат взаимно така, както е необходимо. Тази помощ и сътрудничество може да обхващат обмен на информация между съответните компетентни органи и искания за предприемане на надзорните мерки, посочени в параграф 2б.*

Изменение 113

Предложение за директива Член 41 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а. *Компетентният орган работи в тясно сътрудничество с органите за защита на данните, когато предприема действия по инцидентите, които водят до нарушаване на сигурността на лични данни.*

Изменение 114

Предложение за директива Член 55 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Когато това предоставяне не е с търговски характер или е допълнително към друга търговска дейност или обществена услуга, която не е зависима от преноса на сигнали по тези мрежи, предприятията, публичните органи или **крайните ползватели**, които предоставят такъв достъп, не подлежат на разпоредбите за общото разрешение за предоставяне на електронни съобщителни мрежи или услуги съгласно член 12, на задълженията относно правата на **крайните ползватели** съгласно дял III от част III от настоящата директива, **нищо** на задълженията за взаимно свързване на мрежите си съгласно член 59, параграф 1.

Изменение 115

Предложение за директива Член 55 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Компетентните органи не възпрепятстват доставчиците на обществени съобщителни мрежи или обществени електронни съобщителни услуги да предоставят на обществото достъп до мрежите си чрез локалните радиомрежи, които могат да са разположени в помещения на крайния ползвател, при условие че се **спазват приложимите условия за общото разрешение** и **има предварително информирано** съгласие от страна на

Изменение

Когато това предоставяне не е с търговски характер или е допълнително към друга търговска дейност или обществена услуга, която не е зависима от преноса на сигнали по тези мрежи, предприятията, публичните органи или **ползвателите**, които предоставят такъв достъп, не подлежат на разпоредбите за общото разрешение за предоставяне на електронни съобщителни мрежи или услуги съгласно член 12, на задълженията относно правата на **ползвателите** съгласно дял III от част III от настоящата директива, на задълженията за взаимно свързване на мрежите си съгласно член 59, параграф 1, **нищо на задължението за посочване на трети страни, използващи този достъп. Физическите лица, предоставящи такъв достъп с нестопанска цел, не носят отговорност за информацията, предавана на трети страни чрез този достъп.**

Изменение

2. Компетентните органи не **може да** възпрепятстват доставчиците на обществени съобщителни мрежи или обществени електронни съобщителни услуги да предоставят на обществото достъп до мрежите си чрез локалните радиомрежи, които могат да са разположени в помещения на крайния ползвател, при условие че се **спазва общото разрешение за предварително информирано** и **с изрично съгласие от страна на крайния ползвател и че честотната лента, договорена от**

крайния ползвател.

крайния ползвател, няма да бъде засегната/намалена. Крайните ползватели, които изразяват съгласие да предоставят за обществен достъп локални радиомрежи чрез крайното си оборудване и/или които използват електронни съобщителни услуги, на които са абонати, никога не се държат отговорни за предприемането на каквото и да било действие от страна на друго физическо или юридическо лице, свързано чрез локалната радиомрежа.

Изменение 116

Предложение за директива
Член 55 – параграф 2 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Доставчиците гарантират, че подобен достъп на трети страни не е в ущърб на условията за достъп на крайния ползвател и гарантират, че информацията продължава да отговаря на изискванията, предвидени в член 95.

Изменение 117

Предложение за директива
Член 55 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За тази цел доставчиците на обществени съобщителни мрежи или обществени електронни съобщителни услуги предоставят и предлагат активно, ясно и прозрачно продукти или специфични оферти, които дават възможност на крайните им ползватели да осигуряват достъп на трети страни чрез локална радиомрежа.

За тази цел доставчиците на обществени съобщителни мрежи или обществени електронни съобщителни услуги **могат да** предоставят и предлагат активно, ясно и прозрачно продукти или специфични оферти, които дават възможност на крайните им ползватели, **при поискване**, да осигуряват достъп на трети страни чрез локална радиомрежа. **Отговорността за действия, извършени от трета страна чрез**

подобен достъп до RLAN оборудване на крайния ползвател, се поема от доставчика и тези трети страни, които искат достъп.

Изменение 118

Предложение за директива Член 55 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. В съответствие по-конкретно със съображение (19) от Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета производителите на радиосъоръжения са освободени от изискването за доказване на съответствието на комбинацията на радиосъоръжение със софтуер, когато този софтуер може да бъде използван, изменян и разпространяван свободно от всеки, дори и след като е бил изменен. Тези производители не ограничават правото на ползвателите да инсталират такъв софтуер в радиосъоръженията си.

Изменение 119

Предложение за директива Член 59 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Действайки за постигане на целите, посочени в член 3, националните регулаторни органи насърчават и при необходимост гарантират в съответствие с разпоредбите на настоящата директива адекватен достъп и взаимно свързване, както и оперативната съвместимост на **услугите**, като изпълняват своите отговорности по начин, който утвърждава ефикасността, устойчивата конкуренция, разгръщането на мрежите

Действайки за постигане на целите, посочени в член 3, националните регулаторни органи насърчават и при необходимост гарантират в съответствие с разпоредбите на настоящата директива адекватен достъп и взаимно свързване, както и оперативната съвместимост на **достъпа до интернет, междуличностните съобщителни услуги посредством номерà, включително услуги за цялостен разговор, и електронните**

с много голям капацитет, ефикасното инвестиране и иновациите, и осигурява максимална полза за крайните ползватели. Те предоставят насоки и оповестяват публично процедурите, приложими към получаването на достъп и взаимното свързване, за да се гарантира, че малките и средните предприятия и операторите с ограничено географско покритие могат да се възползват от наложените задължения.

съобщителни мрежи, като изпълняват своите отговорности по начин, който утвърждава ефикасността, устойчивата конкуренция, разгръщането на мрежите с много голям капацитет, ефикасното инвестиране и иновациите, и осигурява максимална полза за крайните ползватели. Те предоставят насоки и оповестяват публично процедурите, приложими към получаването на достъп и взаимното свързване, за да се гарантира, че малките и средните предприятия и операторите с ограничено географско покритие могат да се възползват от наложените задължения. **Те гарантират, че задълженията за оперативна съвместимост се запазват пропорционални и не пречат на иновационния потенциал на доставчиците на ЕСУ, които инвестират в развитието на нови технологии.**

Изменение 120

Предложение за директива

Член 59 – параграф 1 – алинея 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) в обосновани случаи и до необходимата степен — задължения за **предприятията, подлежащи на общо разрешение и контролиращи достъпа до крайните ползватели, да направят услугите си оперативно съвместими;**

Изменение

б) в обосновани случаи и до необходимата степен — задължения **да се направят оперативно съвместими услугите, за които не се осъществява връзка с обществена комутируема номерационен ресурс, или които дават възможност за връзка с номер или номер в рамките на национални или международни телефонни номерационни планове, включително за текст в реално време и видео повиквания;**

Изменение 121

Предложение за директива

Член 59 – параграф 1 – алинея 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) в обосновани случаи — задължения върху доставчиците на междуличностни съобщителни услуги, **които не са посредством номерă**, да направят услугите си оперативно съвместими, по-специално, когато **достъпът до службите за спешно реагиране** или **до свързаността от край до край** между крайните ползватели **е застрашена** поради липсата на оперативна съвместимост между междуличностните съобщителни услуги;

Изменение

в) в обосновани случаи **и когато е технически осъществимо** — задължения върху доставчиците на междуличностни съобщителни услуги да направят услугите си оперативно съвместими, по-специално, когато **ефективната конкуренция** или свързаността от край до край между крайните ползватели **са застрашени** поради липсата на оперативна съвместимост между междуличностните съобщителни услуги.

Изменение 122

Предложение за директива

Член 59 – параграф 1 – алинея 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

г) задължения, доколкото е необходимо за гарантиране на достъп на крайните ползватели до цифрови радио- и телевизионни разпръсквателни услуги, определени от държавите членки, на оператори за предоставяне на достъп до други съоръжения, посочени в приложение II, част II, при справедливи, разумни и недискриминационни условия.

Изменение

г) задължения, доколкото е необходимо за гарантиране на достъп на крайните ползватели, **включително на крайните ползватели с увреждания**, до цифрови радио- и телевизионни разпръсквателни услуги, определени от държавите членки, на оператори за предоставяне на достъп до други съоръжения, посочени в приложение II, част II, при справедливи, разумни и недискриминационни условия.

Изменение 123

Предложение за директива

Член 59 – параграф 1 – алинея 3 – подточка ii

Текст, предложен от Комисията

ii) когато въз основа на доклад, който Комисията е изисквала ОЕРЕС да изготви, тя е установила значителна заплаха за **действителния достъп до службите за спешно реагиране** или за свързаността от край до край между крайните ползватели в една или няколко държави членки или в целия Европейски съюз и е приела мерки за изпълнение, където са определени естеството и обхватът на задълженията, които могат да се наложат, съгласно процедурата по разглеждане, посочена в член 110, параграф 4.

Изменение

ii) когато въз основа на доклад, който Комисията е изисквала ОЕРЕС да изготви, тя е установила значителна заплаха за **ефективната свързаност** или за свързаността от край до край между крайните ползватели, **свързана с липсата на оперативна съвместимост на междуличностни съобщителни услуги, които не са посредством номер, с особено широка клиентска база**, в една или няколко държави членки или в целия Европейски съюз и е приела мерки за изпълнение, където са определени естеството и обхватът на задълженията, които могат да се наложат, съгласно процедурата по разглеждане, посочена в член 110, параграф 4.

Достъпът до службите за спешно реагиране или свързаността от край до край между крайните ползватели няма да се считат за застрашени, ако доставчикът няма особено широк обхват или клиентска база.

Изменение 124

Предложение за директива Член 63 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. След като се е **консултирал** със заинтересованите страни и **в тясно сътрудничество с** Комисията, **ОЕРЕС може да приеме решение, в което се идентифицират трансграничните пазари** съгласно принципите на правото в областта на конкуренцията и като **се** отчита във възможно най-голяма степен Препоръката и Насоките за ЗПС, приети в съответствие с член 62. **ОЕРЕС извършва анализ на потенциален трансграничен пазар, ако Комисията**

Изменение

1. След като се е **консултирала** със заинтересованите страни и **националните регулаторни органи**, Комисията **може, като отчита във възможно най-голяма степен становището на ОЕРЕС и действа** съгласно принципите на правото в областта на конкуренцията и като отчита във възможно най-голяма степен Препоръката и Насоките за ЗПС, приети в съответствие с член 62, **да приеме решение за определяне на**

или поне два съответни национални регулаторни органи представят обосновано искане с доказателства в негова подкрепа.

трансграничен пазар.

Изменение 125

Предложение за директива Член 63 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

За трансграничните пазари, идентифицирани **съгласно** параграф 1, съответните национални регулаторни органи провеждат съвместно пазарния анализ, отчитайки в максимална степен Насоките за ЗПС, и вземат съгласувано решение относно налагането, запазването, изменението или отмяната на регулаторни задължения, посочени в член 65, параграф 4. Съответните национални регулаторни органи съвместно нотифицират Комисията за проектомерките си във връзка с пазарния анализ и регулаторните задължения съгласно членове 32 и 33.

Изменение

За трансграничните пазари, идентифицирани **в решението, посочено в** параграф 1, съответните национални регулаторни органи провеждат съвместно пазарния анализ, отчитайки в максимална степен Насоките за ЗПС, и вземат съгласувано решение относно налагането, запазването, изменението или отмяната на регулаторни задължения, посочени в член 65, параграф 4. Съответните национални регулаторни органи съвместно нотифицират Комисията за проектомерките си във връзка с пазарния анализ и регулаторните задължения съгласно членове 32 и 33.

Изменение 126

Предложение за директива Член 74 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

При оценяването на посочените в **първата алинея, буква а) предложения и процедури** за съвместни инвестиции националните регулаторни органи гарантират, че тези предложения и процедури отговарят на критериите, определени в приложение IV.

Изменение

При оценяването на посочените в **първия параграф споразумения** за съвместни инвестиции националните регулаторни органи гарантират, че тези предложения и процедури отговарят на критериите, определени в приложение IV.

Изменение 127

Предложение за директива Член 79 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, в контекста на специфичните национални условия, че всички **крайни ползватели** на тяхна територия имат достъп на поносима цена до **наличните услуги** за **функционален** достъп до интернет и гласови съобщителни услуги, при качеството, установено за тяхната територия, включително до базово свързване, **най-малкото** в определено местоположение.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, в контекста на специфичните национални условия, че всички **потребители** на тяхна територия имат достъп на поносима цена до **налична услуга** за **широколентов** достъп до интернет и гласови съобщителни услуги, при качеството, установено за тяхната територия, включително до базово свързване, в определено местоположение.

Изменение 128

Предложение за директива Член 79 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Освен това държавите членки може също така да осигуряват приемливи цени на услугите, които не се предоставят в определено местоположение, когато сметнат, че това е необходимо, за да се гарантира пълното социално и икономическо участие на потребителя в обществото.

Изменение 129

Предложение за директива Член 79 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. **Държавите членки** дават определение за услугата за **функционален** достъп до интернет,

Изменение

2. **В съответствие с насоките на ОЕПЕС, националните регулаторни органи** дават определение за

посочена в параграф 1, която да отразява **подобавашо** услугите, ползвани от мнозинството **крайни ползватели** на тяхна територия. За тази цел услугата за **функционален** достъп до интернет следва да е в състояние да поддържа минималния набор от услуги, определен в приложение V.

минималния капацитет на услугата за достъп до интернет, посочена в параграф 1, която да отразява услугите, ползвани от мнозинството **потребители в определено местоположение** на тяхна територия **или на съответни части от тяхната територия, които са необходими, за да се гарантира социално и икономическото участие в обществото**. За тази цел услугата за достъп до интернет следва да е в състояние да **предоставя широчина на лентата, необходима за да** поддържа **поне** минималния набор от услуги, определен в приложение V.

Не по-късно от ... [18 месеца след датата на влизане в сила на настоящата директива], с цел да се допринесе за съгласуваното прилагане на настоящия член, ОЕРЕС приема, след консултация със заинтересованите страни и в тясно сътрудничество с Комисията, и като взема предвид наличните данни от Комисията (Евростат), насоки, които дават възможност на националните регулаторни органи да определят минималните изисквания за качество на услугите, включително минимална широчина на лентата, необходими за поддържане поне на минималния набор от услуги, определени в приложение V, и които отразяват средната наличност на широчина на лентата за мнозинството от населението във всяка държава членка. Тези насоки се актуализират на всеки две години, за да отразят технологичния напредък и промените в потребителските модели на потребление.

Изменение 130

Предложение за директива Член 79 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. По искане на **краен ползвател** посочената в **параграф 1** връзка може да бъде ограничена до поддържане единствено на гласови съобщения.

Изменение

3. По искане на **потребител** посочената в **параграфи 1 и 1а** връзка може да бъде ограничена до поддържане единствено на гласови съобщения.

(Във връзка с изменението на параграф 1а.)

Изменение 131

Предложение за директива Член 79 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. *Държавите членки може да разширят обхвата на разпоредбите на настоящия член, така че да се обхванат микропредприятията и малките предприятия и организациите с нестопанска цел като крайни ползватели.*

Изменение 132

Предложение за директива Член 80 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Националните регулаторни органи следят развитието и равнището на тарифите на дребно на наличните на пазара услуги, определени в член 79, параграф 1, по-специално по отношение на цените и дохода на **крайните ползватели** в страната.

1. Националните регулаторни органи следят развитието и равнището на тарифите на дребно на наличните на пазара услуги, определени в член 79, параграф 1, по-специално по отношение на цените и дохода на **потребителите** в страната.

Изменение 133

Предложение за директива Член 80 – параграф 2

PE602.838v03-00

104/172

AD\1133855BG.docx

2. Когато държавите членки установят, че в контекста на условията в страната цените на дребно за услугите, определени в член 79, параграф 1, не са поносими, тъй като **крайните ползватели** с нисък доход или със специфични социални потребности са лишени от достъп до тях, те **могат да изискват** от **предприятията доставчици** на такива услуги да предложат на въпросните **крайни ползватели** тарифни планове или потребителски пакети, различни от предоставяните при обичайната търговска практика. За целта държавите членки **могат да изискват** от тези предприятия да прилагат общи тарифи, включително усредняване на географски принцип, за цялата територия на страната. Държавите членки гарантират че **крайните ползватели** с достъп до такива тарифни планове или потребителски пакети имат правото да сключат договор с предприятие, предоставящо услугите, определени в член 79, параграф 1, **и** че въпросното предприятие им осигурява номер за съответното времетраене, за да се избегнат нежелани прекъсвания на услугата.

2. Когато държавите членки установят, че в контекста на условията в страната цените на дребно за услугите, определени в член 79, параграф 1, не са поносими, тъй като **потребителите** с нисък доход или със специфични социални потребности са лишени от достъп до тях, те **изискват** от **доставчиците** на такива услуги да предложат на въпросните **потребители** тарифни планове или потребителски пакети, различни от предоставяните при обичайната търговска практика. За целта държавите членки **изискват** от тези предприятия да прилагат общи тарифи, включително усредняване на географски принцип, за цялата територия на страната. Държавите членки гарантират че **потребителите** с достъп до такива тарифни планове или потребителски пакети имат правото да сключат договор с предприятие, предоставящо услугите, определени в член 79, параграф 1. **Държавите членки гарантират също**, че въпросното предприятие им осигурява номер за съответното времетраене, за да се избегнат нежелани прекъсвания на услугата.

Изменение 134

Предложение за директива Член 80 – параграф 3

3. Държавите членки гарантират че предприятията, които предоставят тарифни планове или потребителски пакети за **крайни ползватели** с нисък доход или със специфични социални потребности в съответствие с параграф 2, предоставят на националните

3. Държавите членки гарантират че предприятията, които предоставят тарифни планове или потребителски пакети за **потребители** с нисък доход или със специфични социални потребности в съответствие с параграф 2, предоставят на националните

регулаторни органи подробна информация за тези предложения. Националните регулаторни органи гарантират, че условията, при които предприятията предоставят тарифни планове или потребителски пакети в съответствие с параграф 2, са напълно прозрачни и се публикуват и прилагат в съответствие с принципа за недопускане на дискриминация. Националните регулаторни органи могат да изискват изменение или прекратяване на отделни схеми.

регулаторни органи подробна информация за тези предложения. **Без да се засяга свободата на потребителя да избира доставчик**, националните регулаторни органи гарантират, че условията, при които предприятията предоставят тарифни планове или потребителски пакети в съответствие с параграф 2, са напълно прозрачни и се публикуват и прилагат в съответствие с **член 92 и с** принципа за недопускане на дискриминация. Националните регулаторни органи могат да изискват изменение или прекратяване на отделни схеми.

Изменение 135

Предложение за директива Член 80 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. С оглед на националните условия държавите членки могат да гарантират оказването на помощ на **крайните ползватели** с ниски доходи или със специфични социални потребности, с цел да се осигури достъпност на услугите за функционален достъп до интернет и гласови съобщителни услуги най-малкото в определено местоположение.

Изменение

4. С оглед на националните условия държавите членки могат да гарантират оказването на **допълнителна** помощ на **потребителите** с ниски доходи или със специфични социални потребности, с цел да се осигури достъпност на услугите за функционален достъп до интернет и гласови съобщителни услуги най-малкото в определено местоположение. **Освен това държавите членки могат също да гарантират осигуряване на подкрепа за мобилни услуги за потребителите с ниски доходи или специфични социални потребности, ако те сметат това за необходимо, за да се гарантира пълното социално и икономическо участие на потребителя в обществото.**

Изменение 136

Предложение за директива Член 80 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. С оглед на националните условия държавите членки гарантират че на **крайните ползватели** с увреждания, по целесъобразност, се оказва помощ **или** се приемат други специфични мерки за гарантиране на достъпността на свързаното крайно оборудване, специфичното оборудване и специфичните услуги, осигуряващи равностоен достъп.

Изменение

5. С оглед на националните условия държавите членки гарантират че на **потребителите** с увреждания, по целесъобразност, се оказва помощ **и** се приемат други специфични мерки за гарантиране на достъпността на свързаното крайно оборудване **за лица с увреждания и на наличието и достъпността** на специфичното оборудване и специфичните услуги, осигуряващи равностоен достъп. **Средните разходи за услугите за предаване за потребители с увреждания следва да бъдат равностойни на разходите за гласови съобщителни услуги съгласно член 79.**

Изменение 137

**Предложение за директива
Член 80 – параграф 6 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба. Държавите членки може да разширят обхвата на разпоредбите на настоящия член, така че да се обхванат микропредприятията, малките предприятия и организациите с нестопанска цел като крайни ползватели.

Изменение 138

**Предложение за директива
Член 81 – параграф 1**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Когато дадена държава членка **надлежно докаже, съобразно** резултатите от проучване на географското покритие, проведено в

1. Когато дадена държава членка **е установила, вземайки предвид** резултатите от проучване на географското покритие, **ако има**

съответствие с член 22, параграф 1, че наличността в определено местоположение на услуги за **функционален** достъп до интернет, определени в съответствие с член 79, параграф 2, и на гласови съобщителни услуги не може да бъде осигурена при обичайни търговски условия или посредством други възможни инструменти на публичните политики, тя може да наложи съответни задължения за предоставяне на универсална услуга, с цел да бъдат удовлетворени всички обосновани искания за достъп до тези услуги на нейната територия.

такова, проведено в съответствие с член 22, параграф 1, **или когато националният регулаторен орган е удовлетворен от алтернативните доказателства**, че наличността в определено местоположение на услуги за достъп до интернет, определени в съответствие с член 79, параграф 2, и на гласови съобщителни услуги не може да бъде осигурена при обичайни търговски условия или посредством други възможни инструменти на публичните политики **на нейната национална територия или на различни части от нея**, тя може да наложи съответни задължения за предоставяне на универсална услуга, с цел да бъдат удовлетворени всички обосновани искания за достъп до тези услуги на **съответните части от** нейната територия.

Изменение 139

Предложение за директива Член 81 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки определят най-ефикасния и целесъобразен подход за гарантиране на наличността в определено местоположение на услуги за **функционален** достъп до интернет, определени в съответствие с член 79, параграф 2, и на гласови съобщителни услуги, като същевременно спазват принципите на обективност, прозрачност, недопускане на дискриминация и пропорционалност. Те се стремят да сведат до минимум изкривяването на пазара, особено предоставянето на услуги при ценови или други условия, които се отклоняват от обичайната търговска практика, като същевременно отстояват обществения интерес.

Изменение

2. Държавите членки определят най-ефикасния и целесъобразен подход за гарантиране на наличността в определено местоположение на услуги за достъп до интернет, определени в съответствие с член 79, параграф 2, и на гласови съобщителни услуги, като същевременно спазват принципите на обективност, прозрачност, недопускане на дискриминация и пропорционалност. **Това може да включва предоставянето на услуга за достъп до интернет и гласови съобщителни услуги чрез жични или безжични технологии.** Те се стремят да сведат до минимум изкривяването на пазара, особено предоставянето на услуги при ценови или други условия, които се отклоняват от обичайната търговска

практика, като същевременно отстояват обществения интерес.

Изменение 140

Предложение за директива

Член 81 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. По-специално когато държавите членки решат да наложат задължения за гарантиране на наличността в определено местоположение на услугите за **функционален** достъп до интернет, определени в съответствие с член 79, параграф 2, и на гласови съобщителни услуги, те могат да посочат едно или няколко предприятия, които да гарантират наличността в определено местоположение на услугите за функционален достъп до интернет, определени в съответствие с член 79, параграф 2, и на гласови съобщителни услуги, с цел да бъде обхваната цялата територия на държавата. Държавите членки могат да определят различни предприятия или групи от предприятия за предоставянето на услуги за **функционален** достъп до интернет и на гласови съобщителни услуги в определено местоположение и/или в различни части от националната територия.

Изменение 141

Предложение за директива

Член 81 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Когато посочват **предприятия** като обвързани със задължението да гарантират наличността в определено местоположение на услуги за

Изменение

3. По-специално когато държавите членки решат да наложат задължения за гарантиране на наличността в определено местоположение на услугите за достъп до интернет, определени в съответствие с член 79, параграф 2, и на гласови съобщителни услуги, те могат да посочат едно или няколко предприятия, които да гарантират наличността в определено местоположение на услугите за функционален достъп до интернет, определени в съответствие с член 79, параграф 2, и на гласови съобщителни услуги, с цел да бъде обхваната цялата територия на държавата. Държавите членки могат да определят различни предприятия или групи от предприятия за предоставянето на услуги за достъп до интернет и на гласови съобщителни услуги в определено местоположение и/или в различни части от националната територия.

Изменение

4. Когато посочват **доставчици** като обвързани със задължението да гарантират наличността в определено местоположение на услуги за

функционален достъп до интернет, определени в съответствие с член 79, параграф 2 и на гласови съобщителни услуги за цялата национална територия или за част от нея, държавите членки прилагат ефикасен, обективен и прозрачен механизъм, без допускане на дискриминация, при който нито **едно предприятие** не може да бъде предварително **изключено** от възможността да бъде **посочено**. Методите за посочване на предприятията трябва да гарантират, че услугите за **функционален** достъп до интернет и гласовите съобщителни услуги се предоставят по разходоефективен начин и могат да се използват като средство за установяване на нетната себестойност на задължението за предоставяне на универсална услуга в съответствие с член 84.

Изменение 142

Предложение за директива Член 81 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Когато **предприятие, посочено** в съответствие с параграф 3, възнамерява да прехвърли значителна част или всички свои активи, свързани с локалната мрежа за достъп, към отделно юридическо лице с друг собственик, **то** информира предварително и своевременно националния регулаторен орган, за да му позволи да оцени ефекта от планираната сделка върху предоставянето в определено местоположение на услугите за функционален достъп до интернет, определени в съответствие с член 79, параграф 2, и на гласови съобщителни услуги. Националният регулаторен орган може да налага, изменя или отменя специфични задължения в

функционален достъп до интернет, определени в съответствие с член 79, параграф 2 и на гласови съобщителни услуги за цялата национална територия или за част от нея, държавите членки прилагат ефикасен, обективен и прозрачен механизъм, без допускане на дискриминация, при който нито **един доставчик** не може да бъде предварително **изключен** от възможността да бъде **посочен**. Методите за посочване на предприятията трябва да гарантират, че услугите за достъп до интернет и гласовите съобщителни услуги се предоставят по разходоефективен начин и могат да се използват като средство за установяване на нетната себестойност на задължението за предоставяне на универсална услуга в съответствие с член 84.

Изменение

5. Когато **доставчик, посочен** в съответствие с параграф 3, възнамерява да прехвърли значителна част или всички свои активи, свързани с локалната мрежа за достъп, към отделно юридическо лице с друг собственик, **той** информира предварително и своевременно националния регулаторен орган, за да му позволи да оцени ефекта от планираната сделка върху предоставянето в определено местоположение на услугите за функционален достъп до интернет, определени в съответствие с член 79, параграф 2, и на гласови съобщителни услуги. Националният регулаторен орган може да налага, изменя или отменя специфични задължения в

съответствие с член 13, параграф 2.

съответствие с член 13, параграф 2.

Изменение 143

Предложение за директива Член 82 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки могат да продължат да гарантират наличността или ценовата достъпност на други услуги, различни от услугите за **функционален** достъп до интернет, определени в съответствие с член 79, параграф 2, и от гласовите съобщителни услуги в определено местоположение, задълженията за които са били в сила преди [да се постави дата], ако потребността от тези други услуги бъде **надлежно доказана** с оглед на националните условия. Когато държавите членки посочват **предприятия**, които да предоставят такива услуги на цялата национална територия или на част от нея, се прилага член 81. Финансирането на тези задължения се осъществява в съответствие с член 85.

Изменение

1. Държавите членки могат да продължат да гарантират наличността или ценовата достъпност на други услуги, различни от услугите за достъп до интернет, определени в съответствие с член 79, параграф 2, и от гласовите съобщителни услуги в определено местоположение, задълженията за които са били в сила преди [да се постави дата], ако потребността от тези други услуги бъде **установена** с оглед на националните условия. Когато държавите членки посочват **доставчици**, които да предоставят такива услуги на цялата национална територия или на част от нея, се прилага член 81. Финансирането на тези задължения се осъществява в съответствие с член 85.

Изменение 144

Предложение за директива Член 82 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки преразглеждат задълженията, наложени по силата на настоящия член, **най-късно** 3 години след влизане в сила на настоящата **директива**, а след това — **ежегодно**.

Изменение

2. **Държавите** членки преразглеждат задълженията, наложени по силата на настоящия член, **до ...** [3 години след влизане в сила на настоящата **директива**], а след това **най-малко веднъж на всеки три години**.

Изменение 145

Предложение за директива Член 83 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че при предоставянето на съоръжения и услуги в допълнение към онези, посочени в член 79, **предприятията, предоставящи** услугите по членове 79, 81 и 82 предлагат условия, които не задължават крайните ползватели да плащат за съоръженията или услугите, които не са необходими или задължителни за предоставянето на изискваната услуга.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че при предоставянето на съоръжения и услуги в допълнение към онези, посочени в член 79, **доставчиците на гласовите съобщителни услуги и услугите за достъп до интернет** по членове 79, 81 и 82, предлагат условия, които не задължават крайните ползватели да плащат за съоръженията или услугите, които не са необходими или задължителни за предоставянето на изискваната услуга.

Изменение 146

Предложение за директива Член 83 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки гарантират, че **тези предприятия, които предоставят** гласовите съобщителни услуги, посочени в член 79 и изпълнявани в съответствие с член 80, предоставят съответните съоръжения и услуги, установени в приложение VI, част А, по начин, който дава възможност на **крайните ползватели** да следят и контролират разходите, и внедряват система за избягване на нежелани прекъсвания на услугата за гласови съобщения за **крайните ползватели**, които имат достъп до нея, включително и подходящ механизъм за проверка на интереса към запазване на достъпа до услугата .

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че **доставчиците на** гласовите съобщителни услуги, посочени в член 79 и изпълнявани в съответствие с член 80, предоставят съответните съоръжения и услуги, установени в приложение VI, част А, по начин, който дава възможност на **потребителите** да следят и контролират разходите, и внедряват система за избягване на нежелани прекъсвания на услугата за гласови съобщения за **потребителите**, които имат достъп до нея, включително и подходящ механизъм за проверка на интереса към запазване на достъпа до услугата .

Изменение 147

Предложение за директива

Член 84 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Когато националните регулаторни органи считат, че предоставянето на услуги за **функционален** достъп до интернет, определени в съответствие с член 79, параграф 2, и на гласови съобщителни услуги, както са определени в членове 79, 80 и 81, или поддържането на съществуващи универсални услуги в съответствие с член 82 може да представлява несправедливо затруднение за **предприятията, които предоставят** подобни услуги срещу заплащане, националните регулаторни органи изчисляват нетната себестойност на услугата.

Изменение

Когато националните регулаторни органи считат, че предоставянето на услуги за достъп до интернет, определени в съответствие с член 79, параграф 2, и на гласови съобщителни услуги, както са определени в членове 79, 80 и 81, или поддържането на съществуващи универсални услуги в съответствие с член 82 може да представлява несправедливо затруднение за **доставчиците на** подобни услуги срещу заплащане, националните регулаторни органи изчисляват нетната себестойност на услугата.

Изменение 148

Предложение за директива

Член 84 – параграф 1 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) изчисляват нетната себестойност на задължителната универсална услуга, като вземат предвид всички пазарни изгоди за **предприятията, които предоставят** услуги за **функционален** достъп до интернет, определени в съответствие с член 79, параграф 2, и гласови съобщителни услуги, определени в членове 79, 80 и 81, или **поддържат** съществуващи универсални услуги, както е посочено в член 82, в съответствие с приложение VII; или

Изменение

а) изчисляват нетната себестойност на задължителната универсална услуга, като вземат предвид всички пазарни изгоди за **доставчиците на** услуги за достъп до интернет, определени в съответствие с член 79, параграф 2, и гласови съобщителни услуги, определени в членове 79, 80 и 81, или **поддържане на** съществуващи универсални услуги, както е посочено в член 82, в съответствие с приложение VII; или

Изменение 149

Предложение за директива Член 85 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Когато на базата на изчисленията на нетната себестойност, посочена в член 84, националните регулаторни органи установят, че дадено предприятие е предмет на несправедливо затруднение, държавите членки, по молба на засегнатото предприятие, вземат решение да въведат механизъм за компенсации на изчислената нетна себестойност за предприятието от обществени средства при прозрачни условия. **Може да бъде финансирана само нетната себестойност на задълженията, посочени в членове 79, 81 и 82, която се определя в съответствие с член 84**

Изменение 150

Предложение за директива Член 85 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато на базата на изчисленията на нетната себестойност, посочена в член 84, националните регулаторни органи установят, че дадено предприятие е предмет на несправедливо затруднение, държавите членки, по молба на засегнатото предприятие, вземат решение да въведат механизъм за компенсации на изчислената нетна себестойност за предприятието от обществени средства при прозрачни условия.

1а. Чрез изключение от параграф 1 държавите членки могат да приемат или запазят механизъм за споделяне на нетната себестойност на задълженията за предоставяне на универсална услуга, произтичащи от задълженията, посочени в член 81, между доставчиците на електронни съобщителни мрежи и услуги и предприятията, предоставящи услуги на информационното общество, както е определено в Директива 2000/31/ЕО.

Изменение 151

Предложение за директива Член 85 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. Държавите членки, които приемат или запазват такъв механизъм, извършват преглед на неговото функциониране най-малко на всеки три години, с оглед да определят кои елементи на нетната себестойност следва да продължават да бъдат споделяни в рамките на механизма, и кои следва да бъдат прехвърлени за компенсация от публични средства.

Изменение 152

Предложение за директива Член 85 – параграф 1 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1в. Може да бъде финансирана само нетната себестойност на задълженията, посочени в членове 79, 81 и 82, която се определя в съответствие с член 84

Изменение 153

Предложение за директива Член 85 – параграф 1 г (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1г. Когато нетната себестойност се споделя съгласно параграф 1а, държавите членки гарантират, че съществува въведен механизъм за споделяне, който се управлява от националния регулаторен орган или от орган, който е независим от бенефициерите и е под надзора на

националния регулаторен орган.

Изменение 154

Предложение за директива
Член 85 – параграф 1 д (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1д. Механизмът за споделяне на себестойността зачита принципите за прозрачност, минимално нарушаване на пазара, недопускане на дискриминация и пропорционалност в съответствие с принципите, посочени в приложение IV, част Б. Държавите членки може да решат да не изискват вноски от определени видове предприятия или от предприятия, чийто национален оборот е под определени граници.

Изменение 155

Предложение за директива
Член 85 – параграф 1 е (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1е. Всички такси във връзка със споделянето на себестойността на задълженията за предоставяне на универсална услуга се разделят и конкретизират поотделно за всяко предприятие. Подобни такси не се начисляват или събират от предприятия, които не предоставят услуги на територията на държавата членка, която прилага механизма за споделяне.

Изменение 156

Предложение за директива
Член 86 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Когато трябва да бъде изчислена нетната себестойност на задължителната универсална услуга в съответствие с член 85, националните регулаторни органи гарантират обществен достъп до принципите за изчисляване на нетната себестойност, включително до подробностите за методологията, която следва да бъде използвана.

Изменение 157

Предложение за директива Член 87 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Държавите членки насърчават предоставянето на номерационни ресурси по етера, когато това е възможно, с цел да се улесни смяната на доставчици на електронни съобщителни мрежи или услуги за крайните ползватели, *различни от потребители*, и по-специално за доставчиците и ползвателите на междумашинни услуги.

Изменение 158

Предложение за директива Глава III – Член 91а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Когато трябва да бъде изчислена нетната себестойност на задължителната универсална услуга в съответствие с член 84, националните регулаторни органи гарантират обществен достъп до принципите за изчисляване на нетната себестойност, включително до подробностите за методологията, която следва да бъде използвана.

Изменение

6. Държавите членки насърчават предоставянето на номерационни ресурси по етера, когато това е възможно, с цел да се улесни смяната на доставчици на електронни съобщителни мрежи или услуги за крайните ползватели, и по-специално за доставчиците и ползвателите на междумашинни услуги.

Изменение

Член 91а

Клауза за освобождаване

Дял III, с изключение на членове 92 и 93, не се прилага за междуличностните съобщителни услуги, които не са посредством номера̀ и са микропредприятия

Изменение 159

Предложение за директива Член 92 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Доставчиците на електронни съобщителни мрежи или услуги не прилагат каквито и да било дискриминационни изисквания или условия за достъп или ползване спрямо крайните ползватели въз основа националност или място на пребиваване, освен ако са налице обективни основания за различното им третиране.

Изменение

Доставчиците на електронни съобщителни мрежи или услуги не прилагат каквито и да било дискриминационни изисквания или условия за достъп или ползване спрямо крайните ползватели **в Съюза** въз основа националност или място на пребиваване **или установяване**, освен ако са налице обективни основания за различното им третиране.

Изменение 160

Предложение за директива Член 92 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 92а

Вътрешни за Съюза повиквания

- 1. Доставчиците на обществено достъпни междуличностни съобщителни услуги посредством номер не прилагат тарифи за вътрешни за Съюза стационарни и мобилни съобщителни услуги до друга държава членка, които са по-високи от тарифите за услугите до същата държава членка, освен ако това не е обосновано от разликата в цените за терминиране.**
- 2. Не по-късно от ... (шест месеца след влизането в сила на настоящата директива) ОЕПЕС, след консултация със заинтересованите**

страни и в тясно сътрудничество с Комисията, приема насоки за възстановяването на такива обективно обосновани различни разходи съгласно параграф 1. Тези насоки гарантират, че всички разлики са строго основани на съществуващи преки разходи, направени от доставчика при предоставяне на трансграничните услуги;

3. Не по-късно от ... (една година след влизането в сила на настоящата директива и всяка година след това) Комисията представя доклад относно прилагането на задълженията по параграф 1, включително оценка за развитието на тарифите за съобщителни услуги в рамките на Съюза.

Изменение 161

Предложение за директива Член 93 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Националните мерки относно достъпа на крайните ползватели до услуги и приложения чрез електронни съобщителни мрежи или ползването им трябва да зачитат основните права и свободи, гарантирани от Хартата на основните права и общите принципи на правото на Съюза.

Изменение

1. Националните мерки относно достъпа на крайните ползватели до услуги и приложения чрез електронни съобщителни мрежи или ползването им трябва да зачитат основните права и свободи, гарантирани от Хартата на основните права (*наричана по-нататък „Хартата“*), и общите принципи на правото на Съюза.

Изменение 162

Предложение за директива Член 93 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Всички *тези* мерки, свързани с достъпа на крайните ползватели или с

Изменение

2. Всички мерки, свързани с достъпа на крайните ползватели или с

ползването от тях на услуги и приложения посредством електронни съобщителни мрежи, които водят до ограничаване на **основните** права и свободи, може да бъдат налагани единствено ако са предвидени в законодателството и зачитат **основното съдържание на засегнатите** права и свободи, са целесъобразни, пропорционални и необходими и по същество съответстват на признати от Съюза цели от общ интерес или на потребността от защита на правата и свободите на другите в съответствие с член 52, параграф 1 от Хартата **на основните права на Европейския Съюз** и с общите принципи на правото на Съюза, включително ефективна съдебна защита и справедлив процес. Съответно, тези мерки може да бъдат вземани единствено при надлежно спазване на принципа за презумпцията за невинност и правото на неприкосновеност на личния живот. Гарантира се предварителна, справедлива и безпристрастна процедура, включително правото на изслушване на засегнатото лице или лица, при зачитане на необходимостта от подходящи условия и процедурни правила в надлежно обосновани спешни случаи в съответствие с Хартата **на основните права на Европейския съюз**. Гарантира се правото на ефективен и своевременен съдебен контрол.

Изменение 163

Предложение за директива Член 93 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

ползването от тях на услуги и приложения посредством електронни съобщителни мрежи, които водят до ограничаване на **упражняването на** права **или** свободи, **признати съгласно Хартата**, може да бъдат налагани единствено ако са предвидени в законодателството и зачитат **тези** права **или** свободи, са целесъобразни, пропорционални и необходими и по същество съответстват на признати от Съюза цели от общ интерес или на потребността от защита на правата и свободите на другите в съответствие с член 52, параграф 1 от Хартата и с общите принципи на правото на Съюза, включително **правото на** ефективна съдебна защита и справедлив процес. Съответно, тези мерки може да бъдат вземани единствено при надлежно спазване на принципа за презумпцията за невинност и правото на неприкосновеност на личния живот. Гарантира се предварителна, справедлива и безпристрастна процедура, включително правото на изслушване на засегнатото лице или лица, при зачитане на необходимостта от подходящи условия и процедурни правила в надлежно обосновани спешни случаи в съответствие с Хартата. Гарантира се правото на ефективен и своевременен съдебен контрол.

Изменение

2а. Съгласно членове 7, 8 и 11 и член 52, параграф 1 от Хартата на основните права на Европейския съюз, държавите членки не налагат общо и неизбирателно задържане на всички

данни относно трафик и местоположение на всички абонати и регистрирани ползватели във връзка с техните електронни съобщения.

Изменение 164

Предложение за директива Член 94 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки не запазват в сила и не въвеждат в своето национално законодателство разпоредби за защита на крайните ползватели по въпросите, обхванати в настоящия дял, които се отклоняват от предвидените в настоящия дял разпоредби, включително повече или по-малко строги разпоредби, с които да гарантират различно равнище на защита, освен ако в настоящия дял е предвидено друго.

Изменение

Държавите членки не запазват в сила и не въвеждат в своето национално законодателство разпоредби за защита на крайните ползватели **или условия за общото разрешение** по въпросите, обхванати в настоящия дял, които се отклоняват от предвидените в настоящия дял разпоредби, включително повече или по-малко строги разпоредби, с които да гарантират различно равнище на защита, освен ако в настоящия дял е предвидено друго.

Изменение 165

Предложение за директива Член 95 – параграф -1 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

–1. Информационните изисквания, предвидени в настоящия член, включително резюмето на договора, представляват неразделна част от договора и са в допълнение към информационните изискванията, предвидени в Директива 2011/83/ЕС. Държавите членки гарантират, че информацията, посочена в настоящия член, е представена по ясен, изчерпателен и леснодостъпен начин. По искане на потребителя или друг краен ползвател копие от информацията се предоставя и на

Изменение 166

Предложение за директива Член 95 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Преди потребителят да бъде обвързан от договор или каквото и да е съответно предложение, **доставчиците на обществени електронни съобщителни услуги, различни от междуличностни съобщителни услуги, които не са посредством номер, предоставят по ясен и изчерпателен начин информацията, изисквана съгласно членове 5 и 6 от Директива 2011/83/ЕС, независимо от размера на дължимото плащане, както и следната информация:**

Изменение

1. Преди потребителят да бъде обвързан от договор или каквото и да е съответно предложение, **за което се дължи някакъв вид плащане, доставчиците на услуги за достъп до интернет, обществени междуличностни съобщителни услуги и преносни услуги, използвани за телевизионно и радиоразпръскване, предоставят, когато е приложимо, на потребителя следната информация, доколкото такава информация се отнася за услугата, която предоставят.**

Изменение 167

Предложение за директива Член 95 – параграф 1 – буква а – подточка i

Текст, предложен от Комисията

i) всякакви данни за минимално ниво на качество на услугите, доколкото последните се предлагат, и в съответствие с ръководните насоки на ОЕРЕС, приемани след консултация със заинтересованите страни и в тясно сътрудничество с Комисията, по отношение на:

- за услуги за достъп до интернет: като минимум закъснението, флукуацията при предаването на пакети и загубата им,
- за обществени междуличностни

Изменение

i) всякакви данни за минимално ниво на качество на услугите, доколкото последните се предлагат, и в съответствие с ръководните насоки на ОЕРЕС, приемани **съгласно член 97, параграф 2**, след консултация със заинтересованите страни и в тясно сътрудничество с Комисията, по отношение на:

- за услуги за достъп до интернет: като минимум закъснението, флукуацията при предаването на пакети и загубата им,
- за обществени междуличностни

съобщителни услуги посредством номер: като минимум времето за първоначално установяване на връзка, вероятността за неуспех и закъснения в предаването на сигнали за повикване; и

– за услуги, различни от услуги за достъп до интернет по смисъла на член 3, параграф 5 от Регламент 2015/2120: гарантираните специфични параметри за качество,

съобщителни услуги: като минимум времето за първоначално установяване на връзка, вероятността за неуспех и закъснения в предаването на сигнали за повикване **в съответствие с приложение IX към настоящата директива**; и

– за услуги, различни от услуги за достъп до интернет по смисъла на член 3, параграф 5 от Регламент 2015/2120: гарантираните специфични параметри за качество,

Когато не се предлагат минимални нива на качество на услугите, се прави декларация в този смисъл.

Изменение 168

Предложение за директива

Член 95 – параграф 1 – буква а – подточка ii

Текст, предложен от Комисията

ii) **ограниченията**, наложени от доставчика за използването на предоставеното крайно оборудване, без да се накърнява правото на крайните ползватели да използват крайни устройства по свой избор в съответствие с член 3, параграф 1 от Регламент 2015/2120/**ЕО**;

Изменение

ii) **таксите и ограниченията**, наложени от доставчика за използването на предоставеното крайно оборудване **и когато е уместно, кратка техническа информация за правилното функциониране на избраното от потребителя оборудване**, без да се накърнява правото на крайните ползватели да използват крайни устройства по свой избор в съответствие с член 3, параграф 1 от Регламент (**ЕО**) 2015/2120;

Изменение 169

Предложение за директива

Член 95 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) всички договорености за компенсации и възстановяване на суми, приложими при неизпълнение на

Изменение

б) всички договорености за компенсации и възстановяване на суми, **включително, когато е приложимо**,

договорени нива за качество на услугата;

изрично посочване на законовите права на потребителите, приложими при неизпълнение на договорени нива за качество на услугата, или в случай на настъпване на съобщен на доставчика инцидент във връзка със сигурността поради известни уязвими елементи на софтуера или хардуера, за които производителят или съзателят е издал програми за коригиране на грешките (patches), а те не са приложени от доставчика на услугите и той не е предприел никакви други подходящи контрамерки;

Изменение 170

Предложение за директива

Член 95 – параграф 1 – буква в – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) като част от информацията относно цената:

в) като част от информацията относно цената **и начина на заплащане:**

Изменение 171

Предложение за директива

Член 95 – параграф 1 – буква в – подточка i

Текст, предложен от Комисията

Изменение

i) подробна информация за **тарифните** планове съгласно договора и, когато е приложимо, за обема на включените съобщителни услуги (мегабайти, минути за разговор, SMS) за даден период на фактуриране, както и за цената на допълнителните единици съобщителни услуги,

i) подробна информация за **конкретния тарифен план или тарифни** планове съгласно договора и **за всеки такъв тарифен план – видовете на предлаганите услуги, в това число** когато е приложимо, за обема на включените съобщителни услуги (мегабайти, минути за разговор, SMS) за даден период на фактуриране, както и за цената на допълнителните единици съобщителни услуги,

Изменение 172

Предложение за директива

Член 95 – параграф 1 – буква в – подточка i а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ia) в случая на тарифен план или планове с предварително определен обем на съобщителните услуги, възможността потребителите да отлагат всеки неизползван обем от предходния период на фактуриране за следващия период на фактуриране, когато такава опция е включена в договора,

Изменение 173

Предложение за директива

Член 95 – параграф 1 – буква в – подточка i б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ib) механизми за гарантиране на прозрачност на фактурирането и наблюдение на нивото на потребление,

Изменение 174

Предложение за директива

Член 95 – параграф 1 – буква в – подточка i в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

iv) без да се засяга член 13 от Регламент 2016/679, информацията относно това какви лични данни се изискват преди извършването на услугата или се събират в контекста на предоставянето на услугата;

Изменение 175

Предложение за директива

Член 95 – параграф 1 – буква в – подточка iv

Текст, предложен от Комисията

iv) подробна информация относно **таксите за следпродажбено обслужване и поддръжка след продажбата** и

Изменение

iv) подробна информация относно **следпродажбено обслужване, поддръжка и подкрепа на клиента и таксите за поддръжка** и

Изменение 176

Предложение за директива

Член 95 – параграф 1 – буква г – подточка ii

Текст, предложен от Комисията

ii) всякакви разходи за смяна на доставчик и пренасяне на номер и други идентификатори, включително механизмите за обезщетение при закъснение или злоупотреба със смяната на доставчика,

Изменение

ii) всякакви **процедури и** разходи за смяна на доставчик и пренасяне на номер и други идентификатори, включително механизмите за обезщетение при закъснение или злоупотреба със смяната на доставчика,

Изменение 177

Предложение за директива

Член 95 – параграф 1 – буква г – подточка iii

Текст, предложен от Комисията

iii) всички такси, дължими поради предсрочно прекратяване на договора, включително **възстановяването на разходи за** крайно оборудване и **други промоционални предимства**;

Изменение

iii) всички такси, дължими поради предсрочно прекратяване на договора, включително **информация за отблокиране на** крайно оборудване и **всяко възстановяване на разходи за крайно оборудване**;

Изменение 178

Предложение за директива

Член 95 – параграф 1 – буква г – подточка iv

Текст, предложен от Комисията

iv) за пакетни услуги – условията за прекратяване на пакета или на елементи

Изменение

iv) за пакетни услуги – условията за прекратяване на пакета или на елементи

от него,

от него, *когато това е приложимо,*

Изменение 179

Предложение за директива Член 95 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията

е) средства за започване на процедури за решаване на спорни въпроси в съответствие с член 25;

Изменение

е) средства за започване на процедури за решаване на спорни въпроси, **включително национални и трансгранични спорове**, в съответствие с член 25;

Изменение 180

Предложение за директива Член 95 – параграф 2 – тире 1

Текст, предложен от Комисията

- всички пречки за достъпа до услуги за спешна помощ и/или информация за местоположението на лицето, осъществяващо повикването, поради липса на техническа осъществимост;

Изменение

- всички пречки за достъпа до услуги за спешна помощ и/или информация за местоположението на лицето, осъществяващо повикването, поради липса на техническа осъществимост, **доколкото услугата позволява на крайните ползватели да генерират национални повиквания до номер в национален телефонен номерационен план;**

Изменение 181

Предложение за директива Член 95 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Параграфи 1 **и** 2 се прилагат също и по отношение на микропредприятията и малките предприятия в качеството им на крайни ползватели, освен ако те изрично са се споразумели да не прилагат тези

Изменение

3. Параграфи 1, 2 **и 6** се прилагат също и по отношение на микропредприятията и малките предприятия **и на организациите с нестопанска цел** в качеството им на крайни ползватели, освен ако те

разпоредби или части от тях,

изрично са се споразумели да не прилагат тези разпоредби или части от тях,

Изменение 182

Предложение за директива Член 95 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Най-късно до [дата на влизане в сила + 12 месеца], **ОЕПЕС взема решение относно** образец на резюме на договор, в който са изброени основните елементи на изискваната съгласно параграфи 1 и 2 информация. Тези основни елементи съдържат като минимум **пълна** информация за следното:

- а) име **и** адрес на доставчика;
- б) главни характеристики на всяка от предоставяните услуги,
- в) съответни цени,
- г) срок на договора и условия за неговото подновяване и прекратяване,
- д) доколко продуктите и услугите са предназначени за крайни ползватели с увреждания.
- е) по отношение на услугите за достъп до интернет — информацията изисквана съгласно член 4, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2015/2120.

Изменение

5. Най-късно до [дата на влизане в сила + 12 месеца], **Комисията след консултация с ОЕПЕС приема** образец на резюме на договор, в който са изброени основните елементи на изискваната съгласно параграфи 1 и 2 информация. Тези основни елементи съдържат като минимум **обобщена** информация за следното:

- а) име, адрес и **информация за връзка с** доставчика **и ако е различна, информация за връзка при евентуални жалби,**
- б) главни характеристики на всяка от предоставяните услуги,
- в) съответни цени,
- г) срок на договора и условия за неговото подновяване и прекратяване,
- д) доколко продуктите и услугите са предназначени за крайни ползватели с увреждания.
- е) по отношение на услугите за достъп до интернет — информацията изисквана съгласно член 4, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2015/2120.

Този образец не надвишава една едностранна страница във формат А4. Той е с лесно четлив шрифт. Когато няколко различни услуги са групирани в един-единствен договор, може да са необходими допълнителни страници, но документът се ограничава до общо три страници.

Доставчиците, обвързани със задълженията по параграфи 1—4, надлежно попълват настоящия образец на резюме на договор с **изискваната** информация и го **представят** на потребителите, на микропредприятията и на малките предприятия преди сключването на договора. **Образецът на резюме на договор се прилага към договора като неразделна част от него.**

Изменение 183

Предложение за директива Член 95 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Доставчиците на услуги за достъп до интернет и доставчиците на обществени междуличностни съобщителни услуги посредством номер предлагат на **крайните ползватели** възможност да следят и контролират използването на всяка от тези услуги, фактурирани въз основа на времетраене или обем на потреблението. Тази възможност включва достъп до навременна информация относно потреблението на услуги от тарифния план.

Комисията може да приеме акт за изпълнение, с който определя образца, посочен в настоящия параграф. Този акт за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 110, параграф 4.

Доставчиците, обвързани със задълженията по параграфи 1—4, надлежно попълват настоящия образец на резюме на договор с **приложимата** информация и го **предоставят** на потребителите, на микропредприятията и на малките предприятия **и на организациите с нестопанска цел, ако е уместно**, преди сключването на договора **или, когато това не е възможно, без неоправдано забавяне след сключването му.**

Изменение

6. Доставчиците на услуги за достъп до интернет и доставчиците на обществени междуличностни съобщителни услуги посредством номер предлагат на **потребителите** възможност да следят и контролират използването на всяка от тези услуги, фактурирани въз основа на времетраене или обем на потреблението. Тази възможност включва достъп до навременна информация относно потреблението на услуги от тарифния план. **Доставчиците на услуги за достъп до интернет и на обществени междуличностни съобщителни услуги посредством номер предоставят на потребителите съвет за най-добрата тарифа, свързана с техните услуги, при поискване и най-късно 3 месеца преди прекратяването на срока на**

договора.

Изменение 184

Предложение за директива Член 95 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба. Държавите членки могат да запазят или да въведат в националното си право допълнителни изисквания, приложими по отношение на услугите за достъп до интернет и на междуличностни съобщителни услуги посредством номер и преносни услуги, използвани за телевизионно и радиоразпръскване, за да осигурят по-високо равнище на защита на потребителите във връзка с изискванията за информация, установени в параграфи 1 и 2 от настоящия член. Държавите членки могат също така да запазят или да въведат в националното си право разпоредби за временно предотвратяване по-нататъшното използване на съответната услуга над пределна сума или определен обем, определени от компетентния орган.

Изменение 185

Предложение за директива Член 96 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Националните регулаторни органи гарантират, че посочената в приложение VIII информация се публикува в ясна, изчерпателна и **достъпна** форма **от предприятията, предоставящи обществени електронни съобщителни услуги, различни от** междуличностни съобщителни услуги, **които не са**

1. Националните регулаторни органи гарантират, че **когато предоставянето на съответни услуги подлежи на условия**, посочената в приложение VIII информация се публикува в ясна, изчерпателна, **машинно читаема и леснодостъпна** форма, **включително по-специално за крайни ползватели с увреждания, от**

посредством номер, или от самия национален регулаторен орган. Националните регулаторни органи могат да **определят допълнителни изисквания по отношение на формата, в която трябва да се публикува тази информация.**

страна на доставчиците на услуги за достъп до интернет и доставчиците на обществени междуличностни съобщителни услуги и преносни услуги, използвани за телевизионно и радиоразпръскване. Тази информация се актуализира редовно. Националните регулаторни органи могат да **запазят или да въведат в националното си право допълнителни изисквания във връзка с изискванията за прозрачност, предвидени в настоящия параграф.**

Изменение 186

Предложение за директива Член 96 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Националните регулаторни органи гарантират, че крайните ползватели се ползват с безплатен достъп до най-малко едно независимо средство за сравнение, което им дава възможност да сравняват и оценяват цените и тарифите, **както и** качеството на предоставяне на различните **обществени електронни съобщителни услуги, различни от** междуличностни съобщителни услуги, **които не са** посредством номер.

Изменение

Националните регулаторни органи гарантират, че крайните ползватели се ползват с безплатен достъп до най-малко едно независимо средство за сравнение, което им дава възможност да сравняват и оценяват цените и тарифите **и когато е приложимо, ориентировъчни стойности, които показват** качеството на предоставяне на различните **услуги за достъп до интернет и обществени** междуличностни съобщителни услуги посредством номер.

Изменение 187

Предложение за директива Член 96 – параграф 2 – алинея 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) ясно да посочва **техните собственици и оператори;**

Изменение

б) ясно да посочва **собствениците и операторите на средството за сравнение;**

Изменение 188

Предложение за директива

Член 96 – параграф 2 – алинея 2 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

жа) включва цени и тарифи, както и качеството на предоставяне на услугите както за крайни ползватели, които са предприятия, така и за крайни ползватели, които са потребители.

Изменение 189

Предложение за директива

Член 96 – параграф 2 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Средствата за сравнение, които изпълняват изискванията по букви от а) до ж), при поискване биват сертифицирани от националните регулаторни органи. Трети страни имат правото да използват безплатно информацията, публикувана от **предприятия, предоставящи обществени електронни съобщителни услуги, различни от** междуличностни съобщителни услуги посредством номер, за целите на предоставянето на такива независими средства за сравнение.

Средствата за сравнение, които изпълняват изискванията по букви от а) до ж), при поискване **на доставчика на средството** биват сертифицирани от националните регулаторни органи. Трети страни имат правото да използват безплатно **и в отворени формати за данни** информацията, публикувана от **доставчици на услуги за достъп до интернет или обществени** междуличностни съобщителни услуги посредством номер, за целите на предоставянето на такива независими средства за сравнение.

Изменение 190

Предложение за директива

Член 96 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Държавите членки могат да изискват **предприятията, предоставящи** услуги за достъп до интернет или обществени

3. Държавите членки могат да изискват **както националните органи, така и доставчиците на** услуги за достъп до интернет или обществени

междупличностни съобщителни услуги посредством номер, да разпространяват безплатно информация от обществен интерес сред съществуващи и нови крайни ползватели, когато е уместно, чрез същите средства като тези, които те обичайно използват за контакти с крайните ползватели. В този случай тази информация от обществен интерес се предоставя от съответните публични органи в стандартизиран формат и обхваща, наред с друго, следните въпроси:

междупличностни съобщителни услуги посредством номер, **или и двете категории**, да разпространяват безплатно информация от обществен интерес сред съществуващи и нови крайни ползватели, когато е уместно, чрез същите средства като тези, които те обичайно използват за контакти с крайните ползватели. В този случай тази информация от обществен интерес се предоставя от съответните публични органи в стандартизиран формат и обхваща, наред с друго, следните въпроси:

Изменение 191

Предложение за директива Член 96 – параграф 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) най-разпространените начини на използване на услуги за достъп до интернет и обществени междупличностни съобщителни услуги посредством номер за извършване на незаконни дейности или разпространяване на вредно съдържание, по-специално когато то може да засегне правата и свободите на други лица, включително нарушаването на авторското право и сродните му права, и правните последици от тях; и

Изменение

а) най-разпространените начини на използване на услуги за достъп до интернет и обществени междупличностни съобщителни услуги посредством номер за извършване на незаконни дейности или разпространяване на вредно съдържание, по-специално когато то може да засегне правата и свободите на други лица, включително нарушаването на **правата за защита на данните**, авторското право и сродните му права, и правните последици от тях; и

Изменение 192

Предложение за директива Член 97 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. **че** Националните регулаторни органи могат да изискват от доставчиците на услуги за достъп до интернет и на обществени

Изменение

1. Националните регулаторни органи могат да изискват от доставчиците на услуги за достъп до интернет и на обществени

междупличностни съобщителни услуги **посредством номер** да публикуват изчерпателна, сравнима, надеждна, лесно достъпна и актуална информация за крайните ползватели относно качеството на техните услуги и относно предприетите мерки за осигуряване на равнопоставеност по отношение на достъпа за крайните ползватели с увреждания. При поискване информацията се предоставя на националните регулаторни органи преди нейното публикуване.

междупличностни съобщителни услуги да публикуват изчерпателна, сравнима, надеждна, лесно достъпна и актуална информация за крайните ползватели относно качеството на техните услуги, **доколкото те предлагат минимални нива на качество на услугата**, и относно предприетите мерки за осигуряване на равнопоставеност по отношение на достъпа за крайните ползватели с увреждания. При поискване информацията се предоставя на националните регулаторни органи преди нейното публикуване. **Подобни мерки за гарантиране на качеството на услугата трябва да съответстват на Регламент (ЕС) 2015/2120.**

Доставчиците на обществени междупличностни съобщителни услуги информират потребителя, ако качеството на услугите, които предоставят, зависи от външни фактори, като например контрол върху преноса на сигнала или мрежова свързаност.

Изменение 193

Предложение за директива Член 97 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Най-късно до [18 месеца след датата на влизане в сила], с цел да се допринесе за съгласуваното прилагане на настоящия параграф, ОЕРЕС приема, след консултация със заинтересованите страни и в тясно сътрудничество с Комисията, насоки **относно** съответните параметри за качество на услугата, включително параметрите от значение за крайните ползватели с увреждания, приложимите методи за измерване, съдържанието и формата за публикуване на информацията и механизмите за сертифициране на

Изменение

Най-късно до [18 месеца след датата на влизане в сила], с цел да се допринесе за съгласуваното прилагане на настоящия параграф **и на приложение IX**, ОЕРЕС приема, след консултация със заинтересованите страни и в тясно сътрудничество с Комисията, насоки, **които описват подробно** съответните параметри за качество на услугата, включително параметрите от значение за крайните ползватели с увреждания, приложимите методи за измерване, съдържанието и формата за публикуване на информацията и

качеството.

механизмите за сертифициране на качеството.

Обосновка

Технически корекции.

Изменение 194

Предложение за директива Член 98 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че условията и процедурите за прекратяване на договор не представляват пречка за смяната на доставчик на услуга и че в договорите, сключени между потребителите и **предприятията, предоставящи обществени електронни съобщителни услуги, различни от междуличностни съобщителни услуги, които не са посредством номера**, се предвижда не по-дълъг от 24 месеца период на **първоначално** обвързване. Държавите членки могат да приемат или да запазват в сила разпоредби за по-кратка максимална продължителност на периода на **първоначално** обвързване.

Настоящият параграф не се прилага по отношение на продължителността на договор за изплащане на вноски, в случаите когато потребителят се е съгласил с отделен договор да изплаща вноски във връзка с изграждането на физическа връзка.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че условията и процедурите за прекратяване на договор не представляват пречка за смяната на доставчик на услуга и че в договорите, сключени между потребителите и **доставчиците на обществени услуги за достъп до интернет, междуличностни съобщителни услуги посредством номера и преносни услуги, използвани за телевизионно и радиоразпръскване**, се предвижда не по-дълъг от 24 месеца период на обвързване. Държавите членки могат да приемат или да запазват в сила разпоредби за по-кратка максимална продължителност на периода на **договорно** обвързване. **Държавите членки може също така да изискват доставчиците да предлагат на потребителите възможността да сключат договор с максимална продължителност от 12 месеца или по-кратък период.**

Настоящият параграф не се прилага по отношение на продължителността на договор за изплащане на вноски, в случаите, когато потребителят се е съгласил с отделен договор да изплаща вноски във връзка с изграждането на физическа връзка **към мрежи за връзка с много голям капацитет. Договорите за изплащане на вноски за предоставяне на физическа връзка не**

включват крайното оборудване или оборудването за услугата за достъп до интернет, като модем или маршрутизатор, и не спират потребителите да упражняват правата си по настоящия член.

Изменение 195

Предложение за директива Член 98 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Когато в договор или в националното законодателство се предвижда автоматично удължаване на срочен договор, държавата членка гарантира че след **изтичането на първоначалния срок и освен ако потребителят не се е съгласил изрично срокът на договора да бъде удължен, той** има право да прекрати договора по всяко време с едномесечно предизвестие, без това да води до разходи за него, с изключение на **разходите за предоставяне** на услугата през периода на предизвестиято.

Изменение

2. Когато в договор или в националното законодателство се предвижда автоматично удължаване на срочен договор, държавата членка гарантира, че след **подобно автоматично удължаване, потребителят** има право да прекрати договора по всяко време **максимум** с едномесечно предизвестие, без това да води до разходи за него, с изключение на **таксите за получаване** на услугата през периода на предизвестиято. **Преди договора автоматично да бъде продължен, доставчиците информират потребителя по привличащ вниманието начин относно края на първоначалния срок на договора и относно начините за прекратяване на договора, ако това бъде поискано. Доставчиците използват същите средства, които обикновено използват за връзките си с потребителите.**

Изменение 196

Предложение за директива Член 98 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Параграфи 1 и 2 се прилагат също така и за крайни ползватели,

които са микро- и малки предприятия или организации с нестопанска цел, освен ако те изрично не са се съгласили да се откажат от тези разпоредби.

Изменение 197

Предложение за директива Член 98 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Крайните ползватели имат правото да прекратят сключения от тях договор без да заплащат разходи, когато доставчикът на обществени **електронни** съобщителни услуги, **различни от междуличностни съобщителни** услуги, **които не са посредством номер**, ги уведоми за предложени от него промени в договорните условия, освен когато предложените промени са изключително в интерес на крайния ползвател или са необходими с оглед на въвеждането на законодателни или регулаторни промени. Доставчиците уведомяват крайните ползватели за **подобни** промени в срок не по-кратък от един месец преди въвеждането им и същевременно с това ги уведомяват и за правото им да прекратят договора си без да заплащат разходи, в случай че не приемат новите условия. Държавите членки гарантират, че уведомяването се извършва по ясен и изчерпателен начин, на траен носител **и във формат, избран от крайния ползвател в момента на сключване на договора.**

Изменение

3. Крайните ползватели имат правото да прекратят сключения от тях договор без да заплащат разходи, когато доставчикът на обществени **услуги за достъп до интернет, междуличностни** съобщителни услуги **посредством номера и преносни** услуги, **използвани за телевизионно и радиоразпръскване**, ги уведоми за предложени от него промени в договорните условия, освен когато предложените промени са изключително в интерес на крайния ползвател или са **от чисто техническо естество и имат неутрално въздействие върху крайния ползвател, или ако са строго** необходими с оглед на въвеждането на законодателни или регулаторни промени. Доставчиците уведомяват крайните ползватели за **всички** промени в **договорните условия** в срок, не по-кратък от един месец преди въвеждането им, и същевременно с това ги уведомяват и за правото им да прекратят договора си без да заплащат разходи, в случай че не приемат новите условия. Държавите членки гарантират, че уведомяването се извършва по ясен и изчерпателен начин, на траен носител **чрез същите средства, които доставчикът обикновено използва за връзките си с потребителите.**

Изменение 198

Предложение за директива Член 98 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. *Всяко значително непрекъснато или редовно повтарящо се разминаване между действителните показатели на електронната съобщителна услуга и показателите, посочени в договора, се счита за несъответствие на показателите за целите на задействане на средствата за правна защита, с които потребителят разполага съгласно националното право, включително правото да се прекрати договърът без заплащане на разходи.*

Изменение 199

Предложение за директива Член 98 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Когато **предсрочното прекратяване** на договор за обществена **електронна** съобщителна услуга **от страна на крайния ползвател е възможно** в съответствие с настоящата директива, други разпоредби на правото на ЕС или националното законодателство, крайният ползвател не дължи **друга** компенсация, освен **остатъчната стойност pro rata temporis на субсидираното** оборудване, предоставено в пакет с договора към момента на неговото сключване, **както и възстановяването на** стойността pro rata temporis на **каквито и да е** други **промоционални предимства, посочени като такива към момента на сключване на договора.** Всички

4. Когато **даден краен ползвател има право да прекрати** договор за обществена услуга за **достъп до интернет, междуличностна съобщителна услуга посредством номер и преносна услуга, използвана за телевизионно и радиоразпръскване преди изтичането на договорения срок на договора** в съответствие с настоящата директива, други разпоредби на правото на ЕС или националното законодателство, крайният ползвател не дължи **нищо глоба, нищо** компенсация, освен **за запазване на субсидирано крайно оборудване.** **Когато крайният ползвател избере да запази крайно** оборудване, предоставено в пакет с договора към момента на неговото

ограничения по отношение на ползването на крайни устройства в други мрежи се премахват безплатно от доставчика най-късно след заплащане на въпросната компенсация.

сключване, **дължимата компенсация не превишава** стойността *mu pro rata temporis* **в момента на сключването на договора или на оставащата част от таксата за услугата до изтичането на договора, в зависимост от това коя от двете суми е по-малка.** Държавите членки могат да изберат да прилагат други методи за изчисляване на ставката на компенсация, когато този процент е равен на или по-малък от компенсацията, изчислена според горния метод. Всички ограничения по отношение на ползването на крайни устройства в други мрежи се премахват безплатно от доставчика най-късно след заплащане на въпросната компенсация. **Държавите членки могат да приемат или да запазват допълнителни изисквания във връзка с този параграф с цел гарантиране на по-високо равнище на защита на потребителите.**

Изменение 200

Предложение за директива Член 99 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В случай на смяна на доставчик на услуги за достъп до интернет, засегнатите доставчици предоставят на крайния ползвател съответната информация преди началото и в хода на процеса на смяна, с цел да се осигури непрекъснатост на услугата. Приеманият доставчик гарантира активирането на своята услуга на договорената с крайния потребител дата. Прехвърлящият доставчик продължава да предоставя своите услуги при същите условия до активирането на услугите на приемания доставчик. Прекъсването на услугата по време на процеса на смяна на оператора

Изменение

1. В случай на смяна на доставчик на услуги за достъп до интернет, засегнатите доставчици предоставят на крайния ползвател съответната информация преди началото и в хода на процеса на смяна, с цел да се осигури непрекъснатост на услугата. Приеманият доставчик **ръководи процеса на смяна, за да** гарантира активирането на своята услуга на договорената с крайния потребител дата **и в графика, изрично договорен с крайния потребител.** Прехвърлящият доставчик продължава да предоставя своите услуги при същите условия до активирането на услугите на приемания доставчик. Прекъсването на услугата по

не надвишава един работен ден.

време на процеса на смяна на оператора не надвишава един работен ден, **когато и двамата доставчици използват едни и същи технологични средства. Когато доставчиците използват различни технологични средства, те се стремят да ограничат лишаването от услуга при процеса на прехвърляне до един работен ден, освен ако по-дълъг срок, който не превишава два работни дни, е надлежно обоснован.**

Националните регулаторни органи гарантират ефикасността на процеса на смяна на оператора за крайния потребител.

Националните регулаторни органи гарантират ефикасността **и простотата** на процеса на смяна на оператора за крайния потребител.

Изменение 201

Предложение за директива Член 99 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки гарантират, че всички крайни ползватели с номера от националния телефонен номерационен план **могат**, по желание, да запазят номера(та) си независимо от предприятието, което предоставя услугата, в съответствие с разпоредбите на приложение VI, част В.

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че всички крайни ползватели с номера от националния телефонен номерационен план **имат правото**, по желание, да запазят номера(та) си независимо от предприятието, което предоставя услугата, в съответствие с разпоредбите на приложение VI, част В.

Изменение 202

Предложение за директива Член 99 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Когато даден краен ползвател прекрати договор с доставчик, този ползвател запазва правото на пренасяне на номер към друг доставчик за срок от шест месеца след датата на прекратяване, освен ако не се откаже от това право.

Изменение 203

Предложение за директива Член 99 – параграф 5 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

5. Пренасянето на номера и последващото им активиране се изпълнява във възможно най-кратък срок. Във всеки случай **крайните ползватели**, сключили договор за пренасяне на номер в ново предприятие, получават активиране на номера в срок от един работен ден **считано от датата на сключване на договора**.

Изменение

5. Пренасянето на номера и последващото им активиране се изпълнява във възможно най-кратък срок. Във всеки случай **потребителите**, сключили договор за пренасяне на номер в ново предприятие, получават активиране на номера в срок от един работен ден **от договорената дата. Прехвърлящият доставчик продължава да предоставя своите услуги при същите условия до активирането на услугите на приемащия доставчик**.

Настоящият параграф се прилага също и по отношение на микропредприятията и малките предприятия и организациите с нестопанска цел в качеството им на крайни ползватели, освен ако те изрично са се споразумели да не прилагат тези разпоредби или части от тях.

Изменение 204

Предложение за директива Член 99 – параграф 5 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Приемащият доставчик води процеса по смяна на оператора и пренасяне на номера. Националните регулаторни органи могат да установят общия процес на смяна на оператора и на пренасяне на номера, като вземат предвид националните разпоредби относно договорите и техническата осъществимост, както и необходимостта

Изменение

5а. Приемащият доставчик води процеса по смяна на оператора и пренасяне на номера, **а приемащите и прехвърлящите доставчици си сътрудничат добросъвестно**.

Националните регулаторни органи могат да установят общия процес на смяна на оператора и на пренасяне на номера, като вземат предвид

да се поддържа непрекъснатостта на услугата за крайния ползвател . Във всеки случай лишаването от услуга по време на процеса на пренасяне не надвишава един работен ден. В случай на неуспех на процеса по пренасяне, прехвърлящият доставчик реактивира номера на крайния ползвател до успешното завършване на процеса. Националните регулаторни органи също така вземат подходящи мерки гарантиращи, че крайните ползватели са подобаващо осведомени и защитени по време на **целия процес** на смяна и не се прехвърлят към друг доставчик против волята им.

националните разпоредби относно договорите и техническата осъществимост, както и необходимостта да се поддържа непрекъснатостта на услугата за крайния ползвател . **Това включва, когато е налично, изискване пренасянето да бъде изпълнено чрез предоставяне по ефира, освен ако даден краен ползвател не поиска друго.**

Във всеки случай лишаването от услуга по време на процеса на пренасяне не надвишава един работен ден.

Договорите на крайните ползватели с прехвърлящите доставчици се прекратяват автоматично след като приключи процесът на смяна.

Прехвърлящите доставчици възстановяват оставащия кредит на потребителите, които ползват предплатени услуги. За

възстановяването може да се изисква такса само ако това е посочено в договора. Всяка такава такса е пропорционална и съразмерна на действителните разходи, направени от прехвърлящия доставчик в предлагането на възстановяването. В

случай на неуспех на процеса по пренасяне, прехвърлящият доставчик реактивира номера **или услугата** на крайния ползвател **при същите условия, които крайният ползвател е имал преди началото на процеса на смяна, до успешното завършване на пренасянето или процеса на смяна.**

Националните регулаторни органи също така вземат подходящи мерки гарантиращи, че крайните ползватели са подобаващо осведомени и защитени по време на **целите процеси** на смяна **и пренасяне** и не се прехвърлят към друг

доставчик против волята им.

Изменение 205

Предложение за директива Член 99 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

б. Държавите членки гарантират, че са предвидени подходящи санкции срещу предприятията, **включително задължение за компенсиране на крайните ползватели**, в случай на забавяния или на злоупотреби с пренасянето, причинени от предприятията или извършени от тяхно име.

Изменение

б. Държавите членки гарантират, че са предвидени подходящи санкции срещу предприятията в случай на забавяния или на злоупотреби с пренасянето, причинени от предприятията или извършени от тяхно име.

Изменение 206

Предложение за директива Член 99 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

ба. Държавите членки гарантират, че крайните ползватели имат право да получат обезщетение от доставчиците в случай на закъснение при пренасянето или смяната или при злоупотреба във връзка с пренасяне или смяна. Минималната компенсация за забавяне е:

а) когато пренасянето се забави с повече от един или два работни дни, както е предвидено в член 99, параграф 1 и член 99, параграф 5 съответно, сума за всеки следващ ден;

б) когато има лишаване от услуга, надвишаващо [един работен ден], сума за всеки следващ ден;

в) когато има забавяне на активирането на услугата, сума на

ден за всеки ден след уговорения ден за активиране; и

2) когато уговорка за извършване на услуга е пропусната или анулирана с по-малко от 24 часа предизвестие, сума за всяка такава уговорка.

Националните регулаторни органи определят сумите, дължими по настоящия параграф.

Изменение 207

Предложение за директива Член 99 – параграф 6 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

6б. Компенсациите, посочени в параграф 6а, се изплащат чрез приспадане от следващата фактура, в брой, чрез електронен превод или, при съгласие от крайния ползвател, чрез ваучери за услуги.

Изменение 208

Предложение за директива Член 99 – параграф 6 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

6в. Параграф 6а не засяга никои права на допълнителни компенсации по силата на националното право или на правото на Съюза. Държавите членки могат да определят допълнителни правила, за да се гарантира, че всеки краен ползвател, който е претърпял материални или нематериални вреди в съответствие с настоящия член, може да търси и да получи компенсация от предприятието за понесените щети. Минималната компенсация, изплатена съгласно параграф 6а, може да се приспадне от такава

*компенсация. Изплащане на
компенсация съгласно параграф 6а не
възпрепятства приемащия доставчик
да потърси компенсация от
прехвърлящ доставчик, когато това е
уместно.*

Изменение 209

Предложение за директива Член 100 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Ако предлаган на **краен ползвател** пакет от услуги или от услуги и **стоки** включва най-малкото **обществена електронна съобщителна услуга, различна от** междуличностни съобщителни услуги, **които не са** посредством номер, за всички елементи от пакета се прилагат *mutatis mutandis* член 95, член 96, параграф 1, член 98 и член 99, **параграф 1**, освен когато разпоредби, приложими за друг елемент от пакета, са по-благоприятни за **крайния ползвател**.

Изменение

1. Ако предлаган на **потребител** пакет от услуги или от услуги и **крайно оборудване** включва най-малкото **услуга за достъп до интернет или обществени** междуличностни съобщителни услуги посредством номер, за всички елементи от пакета се прилагат *mutatis mutandis* член 95, член 96, параграф 1, член 98 и член 99, освен когато разпоредби, приложими за друг елемент от пакета, са по-благоприятни за **потребителя**.

Изменение 210

Предложение за директива Член 100 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Сключването на абонамент за каквито и да е допълнителни услуги или **стоки**, предоставяни или разпространявани от същия доставчик на **обществени електронни съобщителни услуги, различни от** междуличностни съобщителни услуги, **които не са** посредством номер, не **подновява първоначалния срок** на договора, освен когато **допълнителните услуги или стоки се предлагат на специална**

Изменение

2. Сключването на абонамент за каквито и да е допълнителни услуги или **крайно оборудване**, предоставяни или разпространявани от същия доставчик на **услуги за достъп до интернет или** междуличностни съобщителни услуги посредством номер не **удължава срока** на договора, освен когато **потребителят изрично изрази своето съгласие за противното, когато сключва абонамента за допълнителните услуги или крайно**

промоционална цена, предлагана само при условие за подновяване на срока на съществуващия договор.

оборудване.

Изменение 211

**Предложение за директива
Член 100 – параграф 2 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Доставчиците на електронни съобщителни услуги, различни от междуличностни съобщителни услуги, които не са посредством номер, предоставят на потребителите възможността да анулират или сменят отделни раздели на пакетния договор, когато тази възможност е предвидена в договора.

Изменение 212

**Предложение за директива
Член 100 – параграф 2 б (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б. Параграфи 1 и 2 се прилагат също така и за крайни ползватели, които са микро- или малки предприятия или организации с нестопанска цел, освен ако те изрично не са се съгласили да се откажат от всички или част от тези разпоредби.

Изменение 213

**Предложение за директива
Член 100 – параграф 2 в (нов)**

2в. *Държавите членки могат да разширят приложното поле на параграф 1 до пакети от услуги или пакети от услуги и крайно оборудване, предлагани на потребителя, които включват поне обществена електронна съобщителна услуга. Държавите членки могат да прилагат параграф 1 също по отношение на други разпоредби, предвидени в настоящия дял.*

Изменение 214

Предложение за директива Член 101 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки предприемат всички необходими мерки, за да гарантират във възможно най-голяма степен наличието на **обществени телефонни** услуги, **предоставяни** чрез обществени съобщителни мрежи, в случай на катастрофални повреди на мрежата или при форсмажорни обстоятелства. Държавите членки гарантират, че **предприятията, които предоставят обществени телефонни** услуги предприемат всички необходими мерки за осигуряване на непрекъснат достъп до услуги за спешна помощ.

Държавите членки предприемат всички необходими мерки, за да гарантират във възможно най-голяма степен наличието на **гласови съобщения и** услуги за **достъп до интернет** чрез обществени съобщителни мрежи, в случай на катастрофални повреди на мрежата или при форсмажорни обстоятелства. Държавите членки гарантират, че **доставчиците на гласови съобщения и услуги за достъп до интернет** предприемат всички необходими мерки за осигуряване на непрекъснат достъп до услуги за спешна помощ.

Обосновка

Терминът „обществени телефонни услуги“ се заменя в директивата с „гласови съобщения“ и следователно изглежда оставен тук погрешно. Услугата за достъп до интернет не се е считала за услуга от съществено значение, когато този член е бил първоначално съставен, и по тази причина следва да бъде открита за изменения по време на настоящата преработка.

Изменение 215

Предложение за директива Член 102 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че всички крайни ползватели на услугите, посочени в параграф 2, включително ползвателите на обществени телефони, разполагат с безплатен достъп посредством спешни повиквания до услугите за спешна помощ чрез използването на единния европейски номер за спешни повиквания „112“ и чрез всеки национален номер за спешни повиквания, определен от държавите членки.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че всички крайни ползватели на услугите, посочени в параграф 2, включително ползвателите на обществени телефони **и на частни електронни съобщителни мрежи**, разполагат с безплатен достъп посредством спешни повиквания до услугите за спешна помощ чрез използването на единния европейски номер за спешни повиквания „112“ и чрез всеки национален номер за спешни повиквания, определен от държавите членки.

Изменение 216

Предложение за директива Член 102 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки, като се консултират с националните регулаторни органи и със службите за спешно реагиране и доставчиците на електронни съобщителни услуги, гарантират, че **предприятията, предоставящи на** крайни ползватели междуличностни съобщителни услуги посредством номер, **осигуряват достъп до услуги за спешна помощ чрез спешни повиквания към най-подходящия PSAP. В случай на съществена заплаха за ефективния достъп до услуги за спешна помощ обхватът на задължението за предприятията може да бъде разширен към всички** междуличностни съобщителни услуги **в съответствие с условията и процедурата, определени в член 59, параграф 1, буква в).**

Изменение

2. Държавите членки, като се консултират с националните регулаторни органи и със службите за спешно реагиране и доставчиците на електронни съобщителни услуги, гарантират, че **доставчиците за** крайни ползватели **на** междуличностни съобщителни услуги посредством номер, **когато тази услуга позволява на крайните ползватели да генерират национални повиквания до номер в национален или международен телефонен номерационен план, осигуряват** достъп до услуги за спешна помощ **чрез спешни повиквания към най-подходящия PSAP, като се използва информацията за местоположението, с която разполагат доставчиците на** междуличностни съобщителни услуги

посредством номер, и по начин, който е в съответствие с инфраструктурата за спешни повиквания на държавите членки.

Непредлагащите достъп до номер 112 доставчици на междуличностни съобщителни услуги, които не са посредством номер, информират крайните ползватели, че достъпът до номера за спешни повиквания 112 не се поддържа.

Изменение 217

Предложение за директива Член 102 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки гарантират, че на всички спешни повиквания към единния европейски номер за спешни повиквания „112“ се отговаря по подходящ начин и че те се поемат съобразно националната организация на системите за спешна помощ. На такива спешни повиквания се отговаря и те се поемат най-малко с бързината и ефективността на приемане на спешни повиквания към един или няколко национални номера за спешни повиквания, в случай че такива продължават да се използват.

Изменение

3. Държавите членки гарантират, че на всички спешни повиквания към единния европейски номер за спешни повиквания „112“ се отговаря по подходящ начин и че те се поемат съобразно националната организация на системите за спешна помощ, **като се взема предвид необходимостта да се поемат повиквания на много различни езици**. На такива спешни повиквания се отговаря и те се поемат най-малко с бързината и ефективността на приемане на спешни повиквания към един или няколко национални номера за спешни повиквания, в случай че такива продължават да се използват.

Изменение 218

Предложение за директива Член 102 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Комисията, след консултация с националните регулаторни органи и службите за спешно реагиране,

приема показатели за изпълнение, приложими към службите за спешно реагиране на държавите членки. На всеки две години Комисията представя доклад на Европейския парламент и на Съвета относно ефективността на прилагането на европейския номер за спешни повиквания „112“ и относно функционирането на показателите за изпълнение.

Изменение 219

Предложение за директива Член 102 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Държавите членки гарантират, че достъпът до услуги за спешна помощ за крайни ползватели с увреждания е възможен посредством спешни повиквания и равностоеен на достъпа, предоставен на останалите крайни ползватели. **С цел осигуряване на възможност за достъп на крайни ползватели с увреждания до услуги за спешна помощ посредством спешни повиквания при пътувания в други държави членки, предприетите за тази цел мерки се основават във възможно най-висока степен на европейски стандарти или спецификации, публикувани в съответствие с разпоредбите на член 39, и не отнемат на държавите членки възможността да приемат допълнителни изисквания с оглед постигането на поставените в настоящия член цели.**

Изменение

4. Държавите членки гарантират, че достъпът до услуги за спешна помощ за крайни ползватели с увреждания е възможен посредством спешни повиквания и равностоеен на достъпа, предоставен на останалите крайни ползватели, **включително чрез услуги за цялостен разговор или услуги за предаване на трети страни. Комисията и националните регулаторни и други компетентни органи предприемат подходящи мерки, за да гарантират, че крайните ползватели с увреждания могат да имат достъп до услуги за спешна помощ наравно с останалите при пътувания в друга държава членка, когато това е осъществимо, без предварителна регистрация. Тези мерки се стремят да гарантират оперативна съвместимост в държавите членки и** се основават във възможно най-висока степен на европейски стандарти или спецификации, публикувани в съответствие с разпоредбите на член 39, и не отнемат на държавите членки възможността да приемат допълнителни изисквания с оглед постигането на

поставените в настоящия член цели.

Изменение 220

Предложение за директива Член 102 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Държавите членки гарантират **предоставянето на** информация за местоположението на лицето, осъществяващо повикването, за PSAP незабавно след установяване на връзка при спешно повикване. Държавите членки гарантират, че събирането и предаването на информацията за местоположението на **лицето, което осъществява повикването**, са безплатни за крайния ползвател и за **органа, който отговаря за спешните повиквания**, по отношение на всички спешни повиквания към единния европейски номер за спешни повиквания „112“. Държавите членки могат да разширят обхвата на посоченото задължение, за да включат също и спешни повиквания към национални номера за спешна помощ. **Компетентните регулаторни** органи установяват критерии за точността и надеждността на предоставената информация за определяне на местоположението на лицето, осъществяващо повикването.

Изменение

5. Държавите членки гарантират, **че** информация за местоположението на лицето, осъществяващо повикването, **се предоставя за най-подходящия** PSAP незабавно след установяване на връзка при спешно повикване. **Това включва както информация за местоположението въз основа на мрежа, така и – когато такава е налична, информация за местоположението на лицето, осъществяващо повикването, въз основа на телефона.** Държавите членки гарантират, че събирането и предаването на информацията за местоположението на **крайния ползвател** са безплатни за крайния ползвател и за **PSAP** по отношение на всички спешни повиквания към единния европейски номер за спешни повиквания „112“. Държавите членки могат да разширят обхвата на посоченото задължение, за да включат също и спешни повиквания към национални номера за спешна помощ. **Това не възпрепятства компетентните органи след консултация с ОЕПЕС да** установяват критерии за точността и надеждността на предоставената информация за определяне на местоположението на лицето, осъществяващо повикването.

Изменение 221

Предложение за директива Член 102 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Държавите членки гарантират, че гражданите са надлежно информирани за съществуването и използването на единния европейски номер за спешни повиквания „112“, **по-специално** чрез инициативи, които са специално насочени към лица, пътуващи между държави членки.

Изменение

6. Държавите членки гарантират, че гражданите са надлежно информирани за съществуването и използването на единния европейски номер за спешни повиквания „112“, **както и за неговите характеристики по отношение на достъпността, включително** чрез инициативи, които са специално насочени към лица, пътуващи между държави **членки, и лица с увреждания. Тази информация се предоставя в достъпен формат, насочен към различните видове увреждания. Комисията подкрепя и допълва действията на държавите** членки.

Изменение 222

Предложение за директива Член 102 – параграф 7 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

За да гарантира ефективния достъп до услуги за спешна помощ посредством спешни повиквания към номер „112“ в държавите членки, Комисията е оправомощена да приема делегирани актове съгласно член 109 относно мерките, необходими за гарантиране на съответствието, оперативната съвместимост, качеството, надеждността и непрекъснатостта на услугите за спешни повиквания в Съюза по отношение на решенията за установяване на местоположението на лицето, което осъществява повикването, достъпа за крайните ползватели с увреждания и пренасочването към най-подходящия PSAP.

Изменение

За да гарантира ефективния достъп до услуги за спешна помощ посредством спешни повиквания към номер „112“ в държавите членки, Комисията, **след консултация с ОЕПЕС**, е оправомощена да приема делегирани актове съгласно член 109 относно мерките, необходими за гарантиране на съответствието, оперативната съвместимост, качеството, надеждността и непрекъснатостта на услугите за спешни повиквания в Съюза по отношение на решенията за установяване на местоположението на лицето, което осъществява повикването, достъпа за крайните ползватели, **достъпността за хората с** увреждания и пренасочването към най-подходящия PSAP.

Комисията поддържа база данни с номерата на европейските служби за

спешно реагиране по препоръка Е.164, за да се гарантира, че службите за спешно реагиране могат да осъществяват връзка помежду си от една държава членка в друга.

Изменение 223

Предложение за директива Член 102 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 102а

Система за превключване на „112“

1. Държавите членки гарантират, чрез използването на електронни съобщителни мрежи и услуги, създаването на национални ефективни съобщителни системи за „превключване на 112“ за предупреждение и сигнализиране на гражданите в случай на предстоящи или настъпващи природни бедствия и/или предизвикани от човека тежки извънредни ситуации и бедствия, като се вземат под внимание съществуващите национални и регионални системи и без да се нарушават правото на неприкосновеност на личния живот и правилата за защита на данните.

Изменение 224

Предложение за директива Член 102 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 102б

Горещи телефонни линии за изчезнали деца и за помощ на деца

1. Държавите членки гарантират достъпа на гражданите

до услуга, поддържаща гореща линия за бесплатно съобщаване за изчезнали деца. Горещата линия е достъпна на номер „116000“. Държавите членки гарантират, че децата имат достъп до услуга, поддържаща линия за помощ, която е лесна за използване от деца. Линията за помощ е достъпна на номер „116111“.

2. Държавите членки гарантират достъпността за крайни ползватели с увреждания на услугите, предоставяни под номер „116000“ и номер „116111“, в същата степен както и за другите крайни ползватели, включително чрез услуги за цялостен разговор. Мерките, предприемани за улесняване на достъпа на крайни ползватели с увреждания до тези услуги при пътувания в други държави членки, се основават на спазването на приложими стандарти или спецификации, публикувани в съответствие с член 39.

3. Държавите членки гарантират, че се прилагат подходящите мерки, необходими за постигане на достатъчно равнище на качество на услугите при набирането на номер „116000“, както и за използване на необходимите финансови ресурси за управление на горещата линия.

4. Държавите членки и Комисията гарантират, че гражданите са адекватно информирани за съществуването и използването на услугите, предоставяни с номер „116000“ и „116111“.

Изменение 225

**Предложение за директива
Член 103 – заглавие**

Текст, предложен от Комисията

Равностоен достъп и избор за крайни ползватели с увреждания

Изменение

(Не се отнася до българския текст.)

Изменение 226

Предложение за директива Член 103 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират че компетентните органи, **когато е целесъобразно**, определят изисквания, които трябва да бъдат изпълнени от **предприятията, предоставящи** обществени електронни съобщителни услуги, за да гарантират, че крайните ползватели с увреждания:

Изменение

1. Държавите членки гарантират че компетентните органи определят изисквания, които трябва да бъдат изпълнени от **доставчиците на** обществени електронни съобщителни услуги, за да гарантират, че крайните ползватели с увреждания:•

Изменение 227

Предложение за директива Член 103 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) разполагат с достъп до електронни съобщителни услуги, равностоен на достъпа, предоставян на мнозинството крайни ползватели, и

Изменение

а) разполагат с достъп до електронни съобщителни услуги, **включително свързаната с тях договорна информация, предоставена съгласно член 95, като този достъп е** равностоен на достъпа, предоставян на мнозинството крайни ползватели; и

Държавите членки също така гарантират, че доставчиците на обществени електронни съобщителни услуги предприемат необходимите мерки да направят своите уебсайтове и мобилни приложения по-достъпни, като ги правят лесно разпознаваеми, функционално пригодни, разбираеми и стабилни.

Изменение 228

Предложение за директива Член 103 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. *За тази цел държавите членки гарантират, доколкото това няма да наложи несъразмерна тежест върху доставчиците на крайно оборудване и на електронни съобщителни услуги, наличността на специално оборудване, предлагащо необходимите услуги и функции, предназначени специфично за крайни ползватели с увреждания. Оценката на това какво се счита за прекомерна тежест се извършва в съответствие с процедурата по член 12 на Директива xxx/YYYY/ЕС.*

Изменение 229

Предложение за директива Член 103 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. При приемането на **мерките**, посочени в параграф 1, държавите членки насърчават спазването на приложимите стандарти или спецификации, публикувани в съответствие с член 39.

2. При приемането на **мерки**, посочени в параграф 1, държавите членки насърчават спазването на приложимите стандарти или спецификации, публикувани в съответствие с член 39.

Когато разпоредбите от настоящия член са в стълкновение с разпоредбите на Директива xxx/YYYY/ЕС на Европейския парламент и на Съвета^{1а}, се прилагат разпоредбите на Директива xxx/YYYY/ЕС.

^{1а} Директива xxx/YYYY/ЕС на Европейския парламент и на Съвета

от ... относно сближаването на законите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки по отношение на изискванията за достъпност за продукти и услуги (ОВ L ..., ..., стр. ...).

Изменение 230

Предложение за директива Член 104 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че всички предприятия, които предоставят **номера на своите крайни ползватели**, изпълняват всички разумни молби за предоставяне на съответната информация, с оглед осигуряването на справочни услуги и указатели в съгласуван формат и при справедливи, обективни и икономически целесъобразни условия и без дискриминация.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че всички предприятия, които предоставят **гласови съобщителни услуги**, изпълняват всички разумни молби за предоставяне на съответната информация, с оглед осигуряването на справочни услуги и указатели в съгласуван формат и при справедливи, обективни и икономически целесъобразни условия и без дискриминация.

Изменение 231

Предложение за директива Член 105 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Оперативна съвместимост на битовата **цифрова** телевизионна техника

Изменение

Оперативна съвместимост на битовата **радио- и** телевизионна техника

Изменение 232

Предложение за директива Член 105 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

В съответствие с разпоредбите на приложение X държавите членки

Изменение

В съответствие с разпоредбите на приложение X държавите членки

гарантират оперативна съвместимост на посочената в тях битова **цифрова** телевизионна техника.

гарантират оперативна съвместимост на посочената в тях битова **радио- и** телевизионна техника.

Изменение 233

Предложение за директива Член 105 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. *Доставчиците на цифрови телевизионни услуги гарантират оперативната съвместимост на крайното оборудване, така че – когато това е технически осъществимо, крайното оборудване да може да се използва повторно с други доставчици, в противен случай на потребителите трябва да бъде предоставена възможността за безплатно и лесно връщане на крайното оборудване.*

Изменение 234

Предложение за директива Член 106 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки могат да налагат разумни задължения за пренос на определени радио и телевизионни канали и свързани допълващи ги услуги, особено услуги за достъп, целящи предоставяне на подходящ достъп за крайни ползватели с увреждания, и услуги по пренос на данни за свързана/хибридна телевизия и електронни програмни указатели, върху попадащи под тяхната юрисдикция предприятия, които предоставят електронни съобщителни мрежи за разпространение на радио или телевизионни канали на обществото, когато значителен брой крайни

1. Държавите членки могат да налагат разумни задължения за пренос на определени радио и телевизионни канали и свързани допълващи ги услуги, особено услуги за достъп, целящи предоставяне на подходящ достъп **до съдържание и електронен програмен указател** за крайни ползватели с увреждания, и услуги по пренос на данни за свързана/хибридна телевизия и електронни програмни указатели, върху попадащи под тяхната юрисдикция предприятия, които предоставят електронни съобщителни мрежи **и услуги** за разпространение на радио или телевизионни канали на обществото,

ползватели на такива мрежи ги използват като основно средство за получаване на радио и телевизионни канали. Такива задължения се налагат само когато са необходими за постигането на цели от общ интерес, както те са ясно определени от всяка държава членка, и са пропорционални и прозрачни.

когато значителен брой крайни ползватели на такива мрежи **и услуги** ги използват като основно средство за получаване на радио и телевизионни канали. Такива задължения се налагат само когато са необходими за постигането на цели от общ интерес, както те са ясно определени от всяка държава членка, и са пропорционални и прозрачни.

Държавите членки налагат задължения за пренос (must carry) за аналогови предавания за разпространение на телевизия само когато липсата на подобно задължение би причинила значително затруднение за значителен брой крайни ползватели или когато няма други средства за предаване на определени радио- и телевизионни канали.

Задълженията за пренос, посочени в първата алинея, се налагат само когато са необходими за постигането на цели от общ интерес, както те са ясно определени от всяка държава членка, и са пропорционални и прозрачни.

Изменение 235

Предложение за директива Член 106 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Задълженията, посочени в ***първата алинея***, се преразглеждат от държавите членки най-късно една година след, датата на влизане в сила на настоящата директива, освен когато държавите членки са извършили такова преразглеждане през предходните четири години.

Изменение

1а. ***Задълженията***, посочени в ***първия параграф***, се преразглеждат от държавите членки най-късно една година след [датата на влизане в сила на настоящата директива], освен когато държавите членки са извършили такова преразглеждане през предходните четири години.

Изменение 236

Предложение за директива Член 106 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. Освен това държавите членки може да налагат разумни права на „задължително предлагане“ по отношение на определени радио- и телевизионни канали от общ интерес в полза на предприятия, които подлежат на задължения за пренос под тяхна юрисдикция.

Изменение 237

Предложение за директива Член 106 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Нито параграф 1 от настоящия член, нито член 57, параграф 2 не засягат възможността на държавите членки да определят подходящо възнаграждение, ако има такова, по отношение на мерките, предприети в съответствие с настоящия член, като същевременно гарантират, че при сходни обстоятелства не се допуска дискриминация в отношението към предприятията, които предоставят електронни съобщителни мрежи. **Когато се предоставя възнаграждение, държавите членки гарантират неговото пропорционално и прозрачно прилагане.**

2. Нито параграф 1 от настоящия член, нито член 57, параграф 2 не засягат възможността на държавите членки да определят **в своето законодателство** подходящо възнаграждение, ако има такова, по отношение на мерките, предприети в съответствие с настоящия член, като същевременно гарантират, че при сходни обстоятелства не се допуска дискриминация в отношението към предприятията, които предоставят електронни съобщителни мрежи **и услуги. Ако следва да се предвиди възнаграждение, изискването за възнаграждението и неговия размер може да се определи със закон и подобно възнаграждение се дава по пропорционален и прозрачен начин.**

Изменение 238

Предложение за директива Член 107 – параграф 1

PE602.838v03-00

160/172

AD\1133855BG.docx

Текст, предложен от Комисията

1. Без да се засяга член 83, параграф 2, държавите членки гарантират, че националните регулаторни органи са в състояние да изискват от всички **предприятия, които предоставят** услуги за достъп до Интернет и/или обществени междуличностни съобщителни услуги посредством номер, да осигуряват на крайните ползватели всички или някои от допълнителните възможности, изброени в приложение VI, част Б, според техническите възможности **и икономическата целесъобразност**, както и всички или някои от допълнителните възможности, изброени в приложение VI, част А.

Изменение 239

Предложение за директива Член 107 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държава членка не прилага разпоредбите на параграф 1 на цялата си територия или част от нея, ако след като вземе предвид становището на заинтересованите страни, прецени че е налице достатъчен достъп до такива възможности.

Изменение 240

Предложение за директива Приложение I – част А – точка 4

Текст, предложен от Комисията

4. Възможности за законно прихващане от компетентните национални власти в съответствие с I Директива 2002/58/ЕО и Директива

Изменение

1. Без да се засяга член 83, параграф 2, държавите членки гарантират, че националните регулаторни органи са в състояние да изискват от всички **доставчици на** услуги за достъп до Интернет и/или обществени междуличностни съобщителни услуги посредством номер да осигуряват на крайните ползватели **безплатно, когато това е приложимо**, всички или някои от допълнителните възможности, изброени в приложение VI, част Б, според техническите възможности, както и всички или някои от допълнителните възможности, изброени в приложение VI, част А.

Изменение

2. Държава членка **може да реши да** не прилага разпоредбите на параграф 1 на цялата си територия или част от нея, ако след като вземе предвид становището на заинтересованите страни, прецени, че е налице достатъчен достъп до такива възможности.

Изменение

заличава се

95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни².

² ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31.

Изменение 241

Предложение за директива Приложение V – подзаглавие 1

Текст, предложен от Комисията

СПИСЪК НА УСЛУГИТЕ, КОИТО
УСЛУГАТА ЗА **ФУНКЦИОНАЛЕН**
ДОСТЪП ДО ИНТЕРНЕТ **СЛЕДВА ДА**
Е В СЪСТОЯНИЕ ДА ПОДДЪРЖА В
СЪОТВЕТСТВИЕ С ЧЛЕН 79,
ПАРАГРАФ 2

Изменение

СПИСЪК НА УСЛУГИТЕ, КОИТО
УСЛУГАТА ЗА ДОСТЪП ДО
ИНТЕРНЕТ В СЪОТВЕТСТВИЕ С
ЧЛЕН 79, ПАРАГРАФ 2 **ТРЯБВА ДА Е**
В СЪСТОЯНИЕ ДА ПОДДЪРЖА

Обосновка

Съгласува заглавието с премахването на думата „функционален“ от текста,

Изменение 242

Предложение за директива Приложение VI – част А – буква а – параграф 1а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*Тези подробни фактури включват
изрично посочване във фактурата на
самоличността на доставчика, вида и
продължителността на услугите,
начислени на крайния ползвател от
страна на услуги с номера с добавена
стойност.*

Изменение 243

Предложение за директива Приложение VI – част А – буква а – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Безплатните повиквания за крайния ползвател, който осъществява повикването, включително повикванията към линии за помощ, не могат да се включват в подробната фактура за крайния ползвател, извършващ повикванията.

Безплатните повиквания за крайния ползвател, който осъществява повикването, включително повикванията към линии за помощ, не могат да се включват в подробната фактура за крайния ползвател, извършващ повикванията, **но може да се предоставят чрез други средства, например онлайн интерфейси.**

Обосновка

Макар да не следва да се включва в подробната фактура, тази информация може да се предоставя на крайните ползватели например чрез уебсайт.

Изменение 244

**Предложение за директива
Приложение VI – част А – буква а – параграф 3 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Националните регулаторни органи могат да изискват от операторите да предоставят безплатно идентификация на линията на страната, която осъществява повикването – CLI.

Обосновка

Това следва да бъде безплатно.

Изменение 245

**Предложение за директива
Приложение VII – заглавие 1**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА
ЕВЕНТУАЛНИТЕ НЕТНИ РАЗХОДИ,
АКО ИМА ТАКИВА, ПРИ
ЗАДЪЛЖЕНИЯТА ЗА**

**ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА *ЕВЕНТУАЛНАТА*
НЕТНА СЕБЕСТОЙНОСТ, АКО ИМА
ТАКАВА, ПРИ ЗАДЪЛЖЕНИЯТА ЗА
ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УНИВЕРСАЛНА**

ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УНИВЕРСАЛНА
УСЛУГА **В** СЪОТВЕТСТВИЕ С
ЧЛЕНОВЕ 84 И 85

УСЛУГА **И** СЪЗДАВАНЕ НА
МЕХАНИЗЪМ ЗА
ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ ИЛИ
СПОДЕЛЯНЕ **В** СЪОТВЕТСТВИЕ С
ЧЛЕНОВЕ 84 И 85

Изменение 246

Предложение за директива
Приложение VII – заглавие 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**ЧАСТ А: ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА
НЕТНАТА СЕБЕСТОЙНОСТ**

Изменение 247

Предложение за директива
Приложение VII – параграф 3 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**ЧАСТ Б: ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА
НЕТНАТА СЕБЕСТОЙНОСТ ПО
ЗАДЪЛЖЕНИЯТА ЗА
ПРЕДОСТАВЯНЕ НА
УНИВЕРСАЛНА УСЛУГА**

За възстановяване или финансиране на нетната себестойност по задълженията за предоставяне на универсална услуга се изисква определените предприятия със задължения за предоставяне на универсална услуга да бъдат компенсирани за услугите, които те предлагат при нетърговски условия. Тъй като компенсирането предполага прехвърляне на финансови средства, държавите членки трябва да гарантират, че то се извършва обективно, прозрачно, пропорционално и без дискриминация. Това означава, че прехвърлянето на финансови средства води до минималното възможно нарушение

на конкуренцията и потребителското търсене.

В съответствие с член 85, параграф 3, механизмът за споделяне на основата на фонд следва да използва прозрачни и неутрални средства за събиране на вноските, с които се избягва опасността от дублиране на вноските на входа и изхода на предприятията.

Независимият орган, който управлява фонда, трябва да отговаря за събирането на вноските от предприятията, за които се чете, че са задължени да предоставят средства за покриване на нетната себестойност на задълженията за предоставяне на универсална услуга в държавата членка, и да контролира прехвърлянето на средства и/или административни плащания в полза на предприятията, които имат право да получават финансови средства от фонда.

Изменение 248

Предложение за директива Приложение VIII – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Националните регулаторни органи носят отговорността да гарантират, че публикуването на информацията, посочена в настоящото приложение, е в съответствие с член 96. Националните регулаторни органи решават коя информация **следва да бъде публикувана от предприятията, предоставящи обществени електронни съобщителни услуги, с изключение** на междуличностни съобщителни услуги, **които не са** посредством номера, и коя информация следва да бъде публикувана от самите национални регулаторни органи, така че

Изменение

Националните регулаторни органи носят отговорността да гарантират, че публикуването на информацията, посочена в настоящото приложение, е в съответствие с член 96. Националните регулаторни органи решават коя информация **е подходяща за публикуване от страна на доставчиците на услуги за достъп до интернет и доставчиците на обществени** междуличностни съобщителни услуги посредством номера, и коя информация следва да бъде публикувана от самите национални регулаторни органи, така че **всички**

потребителите да могат да направят информиран избор. Ако считат това за целесъобразно, националните регулаторни органи може да насърчават мерки за саморегулиране или съвместно регулиране преди налагането на каквито и да е задължения.

крайни ползватели да могат да направят информиран избор. Ако считат това за целесъобразно, националните регулаторни органи може да насърчават мерки за саморегулиране или съвместно регулиране преди налагането на каквито и да е задължения.

Изменение 249

Предложение за директива Приложение VIII – точка 2 – подточка 2.1

Текст, предложен от Комисията

2.1. Обхват на предлаганите услуги и основни характеристики на всяка от предлаганите услуги, включително всички предлагани минимални нива на качество на услугите и всички ограничения, наложени от доставчика по отношение на използването на предоставеното крайно оборудване.

Изменение

2.1. Обхват на предлаганите услуги и основни характеристики на всяка от предлаганите услуги, включително всички предлагани минимални нива на качество на услугите и всички ограничения, наложени от доставчика по отношение на използването на предоставеното крайно оборудване, **както и достъпна информация за функционирането на услугата и характеристиките на възможността за достъп до нея и нейните възможности.**

Обосновка

Обхващат се хората с увреждания.

Изменение 250

Предложение за директива Приложение VIII – точка 2 – подточка 2.2

Текст, предложен от Комисията

2.2. Включват се също така тарифи за предлаганите услуги, включително информация за обема на включените съобщителни услуги в конкретните тарифни планове и приложимите тарифи за допълнителни съобщителни единици, телефонни номера или услуги,

Изменение

2.2. Включват се също така тарифи за предлаганите услуги, включително информация за обема на включените съобщителни услуги **(като ограничения на използването на данни, брой на гласови минути, брой на SMS)** в конкретните тарифни

които подлежат на определени ценови условия, такси за достъп и поддръжка, всички видове потребителски такси, специалните и целеви тарифни планове, както и всички допълнителни такси и разходи във връзка с крайно оборудване.

планове и приложимите тарифи за допълнителни съобщителни единици, телефонни номера или услуги, които подлежат на определени ценови условия, такси за достъп и поддръжка, всички видове потребителски такси, специалните и целеви тарифни планове, както и всички допълнителни такси и разходи във връзка с крайно оборудване.

Обосновка

Тъй като „обемът“ не е дефиниран, са необходими общи примери, за да бъде отразен текстът на член 95.

Изменение 251

Предложение за директива Приложение VIII – точка 2 – подточка 2.5

Текст, предложен от Комисията

2.5. *Ако* предприятието е доставчик на междуличностни съобщителни услуги посредством номер – информация относно достъпа до услуги за спешна помощ и предоставянето на информация за местоположението на лицето, което осъществява повикването.

Изменение

2.5. **Предоставяне на крайните ползватели на информация относно достъпа до услуги за спешна помощ и местоположението на лицето, което осъществява повикването.** Ако предприятието е доставчик на междуличностни съобщителни услуги посредством номер – информация относно достъпа до **или относно всякакви ограничения при предоставянето на** услуги за спешна помощ и предоставянето на информация за местоположението на лицето, което осъществява повикването.

Изменение 252

Предложение за директива Приложение VIII – точка 2 – подточка 2.6

Текст, предложен от Комисията

2.6. Подробности относно продукти и услуги, предназначени за ползватели с

Изменение

2.6. Подробности относно продукти и услуги, предназначени за ползватели с

увреждания.

увреждания, **включително функции, практики, политики и процедури и промени в действието на услугата, насочена към удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения.**

Обосновка

Въз основа на формулировката на Директивата за ЕАД в областта на далекосъобщенията, приложение I.

Изменение 253

**Предложение за директива
Приложение VIII – точка 2 – подточка 2.6 а (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2.6а. Достъпна информация с цел способстване на допълняемостта с помощните услуги.

Обосновка

Въз основа на формулировката на Директивата за ЕАД в областта на далекосъобщенията.

Изменение 254

**Предложение за директива
Приложение IX – таблица 3**

Текст, предложен от Комисията

ПАРАМЕТЪР	ОПРЕДЕЛЕНИЕ	МЕТОД ЗА ИЗМЕРВАНЕ
Закъснение		
Флуктуацията при предаването на пакети		
Загуба на пакети		

Изменение

ПАРАМЕТЪР	ОПРЕДЕЛЕНИЕ	МЕТОД ЗА ИЗМЕРВАНЕ
Закъснение (<i>забавяне</i>)	<i>ITU-T Y.2617</i>	<i>ITU-T Y.2617</i>

Флуктуацията при предаването на пакети	<i>ITU-T Y.2617</i>	<i>ITU-T Y.2617</i>
Загуба на пакети	<i>ITU-T Y.2617</i>	<i>ITU-T Y.2617</i>

Изменение 255

Предложение за директива Приложение X – заглавие 1

Текст, предложен от Комисията

ОПЕРАТИВНА СЪВМЕСТИМОСТ НА БИТОВАТА **ЦИФРОВА** ТЕХНИКА, ПОСОЧЕНА В ЧЛЕН 105

Изменение

ОПЕРАТИВНА СЪВМЕСТИМОСТ НА БИТОВАТА ТЕХНИКА, ПОСОЧЕНА В ЧЛЕН 105

Изменение 256

Предложение за директива Приложение X – точка 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Всеки цифров телевизионен апарат с интегрален екран с видим диагонал над 30 cm, който се предлага на пазара за продажба или под наем в рамките на Съюза, следва да е оборудван с поне един изход за отворен интерфейс (стандартизиран или съответстващ на стандарт, приет от призната европейска организация по стандартизация, или съответстващ на отраслова спецификация), който дава възможност за просто свързване на периферни устройства и пренос на всички съответни елементи на цифров телевизионен сигнал, включително информация, свързана с интерактивни услуги и с услуги за условен достъп.

Изменение

Всеки цифров телевизионен апарат с интегрален екран с видим диагонал над 30 cm, който се предлага на пазара за продажба или под наем в рамките на Съюза, следва да е оборудван с поне един изход за отворен интерфейс (стандартизиран или съответстващ на стандарт, приет от призната европейска организация по стандартизация, или съответстващ на отраслова спецификация), който дава възможност за просто свързване на периферни устройства и пренос на всички съответни елементи на цифров телевизионен сигнал, включително информация, свързана с интерактивни услуги и с услуги за условен достъп.
Крайното оборудване на цифровите телевизионни апарати трябва да бъде оперативно съвместимо когато това е технически осъществимо, така че да може лесно да се използва повторно с други доставчици.

Изменение 257

Предложение за директива Приложение X – точка 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. ФУНКЦИОНАЛНОСТ ЗА РАДИОПРИЕМНИЦИ

Всеки радиоприемник, който се предоставя на пазара в Съюза, считано от [дата на транспониране], е в състояние да приема цифрови и аналогови наземни радиопредавания. Настоящият параграф не се прилага за обществени поръчки с ниска стойност, малко потребителско радиооборудване или продукти, при които приемникът е с чисто спомагателен характер. Той не се прилага и за радиооборудването, което се използва от радиоловители по смисъла на член 1, определение 56 от правилата за радиото на Международния съюз по далекосъобщения (ITU):

ПРОЦЕДУРА НА ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

Заглавие	Европейски кодекс за електронните съобщения (преработен текст)			
Позовавания	COM(2016)0590 – C8-0379/2016 – 2016/0288(COD)			
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	ITRE 24.10.2016			
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	IMCO 24.10.2016			
Асоциирани комисии – Дата на обявяване в заседание	16.3.2017			
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Dita Charanzová 11.10.2016			
Разглеждане в комисия	6.2.2017	21.3.2017	3.5.2017	8.6.2017
Дата на приемане	4.9.2017			
Резултат от окончателното гласуване	+	31		
	-:	1		
	0:	2		
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Dita Charanzová, Carlos Coelho, Anna Maria Corazza Bildt, Daniel Dalton, Nicola Danti, Dennis de Jong, Pascal Durand, John Flack, Evelyne Gebhardt, Liisa Jaakonsaari, Philippe Juvin, Morten Løkkegaard, Marlene Mizzi, Jiří Pospíšil, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Olga Sehnalová, Jasenko Selimovic, Ivan Štefanec, Richard Sulík, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Mylène Troszczynski, Marco Zullo			
Заместници, присъствали на окончателното гласуване	Birgit Collin-Langen, Julia Reda, Marc Tarabella, Lambert van Nistelrooij			
Заместници (чл. 200, пар. 2), присъствали на окончателното гласуване	Jonathan Arnott, Paul Brannen, Isabella De Monte, Karoline Graswander-Hainz, Dennis Radtke, Esther de Lange			

ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ В ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

31	+
ALDE	Dita Charanzová, Morten Løkkegaard, Jasenko Selimovic
ECR	Daniel Dalton, John Flack, Richard Sulík
EFDD	Marco Zullo
PPE	Carlos Coelho, Birgit Collin-Langen, Anna Maria Corazza Bildt, Philippe Juvin, Jiří Pospíšil, Dennis Radtke, Andreas Schwab, Ivan Štefanec, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Esther de Lange, Lambert van Nistelrooij
S&D	Paul Brannen, Nicola Danti, Isabella De Monte, Evelyne Gebhardt, Karoline Graswander-Hainz, Liisa Jaakonsaari, Marlene Mizzi, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Olga Sehnalová, Marc Tarabella
Verts/ALE	Pascal Durand, Julia Reda

1	-
EFDD	Jonathan Arnott

2	0
ENF	Mylène Troszczynski
GUE/NGL	Dennis de Jong

Легенда на използваните знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“